

Hoja del Lunes

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA de MADRID
Director. PEDRO GOMEZ APARICIO

OPERACION RETORNO:

UN MUERTO, 25 HERIDOS

200.000 VEHICULOS LLEGARON AYER A MADRID

Un muerto y veinticinco heridos era el balance de la Operación Retorno en las primeras horas de la madrugada, cuando el tráfico se había normalizado en las carreteras de acceso a Madrid.

El único accidente mortal tuvo como víctima a un peatón que trató de cruzar la carretera, siendo atropellado por un automóvil a la altura del kilómetro 14 de la nacional de Valencia.

La mayoría de los accidentes han tenido escasa importancia, aunque hay que lamentar cuatro heridos de gravedad.

En las pasadas veinticuatro horas llegaron a Madrid unos doscientos mil vehículos y en las jorna-

das de hoy y mañana se espera que lo hagan también en gran número.

En la Operación Retorno han intervenido, aproximadamente, cinco mil números de la Policía de Tráfico, con tres mil ochocientos vehículos. Ha tomado parte también todo el subsector de la Guardia Civil, con unos doscientos sesenta números, además de la Cruz Roja, que ha instalado veintidós puestos de socorro y ha aportado diecinueve unidades.

El gran despliegue de seguridad llevado a cabo en la jornada de ayer ha proporcionado unos resultados muy positivos, hasta el punto de que puede considerarse que el retorno ha tenido unas consecuencias menos lamentables que cualquier domingo.

Las mayores intensidades de tráfico se registraron en las carreteras de La Coruña y de Extremadura, donde se contabilizó el paso de hasta cinco mil vehículos por hora. Únicamente se registraron embotellamientos en las cercanías del túnel de Guadarrama, lo que obligó a cortar el tráfico en algunos momentos, sobre todo hacia las diez de la noche.

Este año ha podido percibirse de manera evidente que el retorno se ha realizado de manera escalonada casi a lo largo de toda la semana, como lo demuestra el hecho de que en las calles de Madrid, desde hace ya varios días, se haga muy difícil el aparcamiento.

EL EJERCITO JORDANO, contra los comandos

Armas pesadas entraron en acción en Amman

NASSER ACUSA A LOS ISRAELIES DE NO QUERER LA PAZ

BEIRUT (Líbano), 30. (Efe-Reuters).—El Movimiento Nacional de Liberación de Palestina (Al Fatah) ha señalado esta noche que el Ejército jordano está lanzando un ataque en gran escala contra los comandos en la capital jordana.

Un portavoz ha indicado que la artillería y los carros de combate habían entrado en acción.

El Rey Hussein de Jordania pronunció anoche un discurso que los observadores interpretan como una velada amenaza de que podría haber llegado el momento de verse obligado a disolver la organización de los comandos.

FUEGO DE ARMAS PESADAS EN AMMAN

AMMAN (Jordania), 30. (Efe-Reuters).—Se han escuchado esta noche estampidos de armas pesadas en diversas partes de Ammán, que hacen pensar en un nuevo estallido de luchas entre comandos árabes y unidades del Ejército jordano.

No se conocen las razones del tiroteo.

Los disparos se han producido al final de un día de completa calma, cuando Ammán se estaba recuperando de los cuatro incidentes registrados ayer entre comandos y tropas.

A última hora podían escucharse en puntos lejanos de la capital nuevos disparos de armas de fuego.

El ministro del Interior, Suleiman Al Hadidi, ha indicado que se habían registrado ataques en diversas zonas, pero que no podía añadir ningún detalle.

NASSER NO CREE EN LOS ISRAELIES

EL CAIRO, 30. (Efe-Upl).—El Presidente Nasser ha dicho esta noche que los israelíes no quieren la paz en Oriente Medio.

En una reunión celebrada con una delegación del Consejo Mundial de la Paz ha dicho que "los israelíes aceptaron el plan Rogers después de largo estudio, pero no hay pruebas evidentes de que deseen la paz".

Nasser ha añadido que "el punto esencial es la retirada de las tropas de los territorios árabes ocupados, pero los israelíes se niegan a cumplir la resolución del Consejo de Seguridad del 22 de noviembre de 1967".

DECLARACIONES DE GOLDA MEIR

WASHINGTON, 30. (Efe).—La primera ministra israelí, Golda Meir, aseguró hoy a la opinión pública norteamericana que no se producirá en ningún momento la retirada total de Israel de los territorios ocupados en la guerra de junio de 1967.

Golda Meir fue entrevistada en Tel-Aviv por el canal de televisión norteamericana C. B. S. sobre la posición de su Gobierno en las presentes conversaciones indirectas con los árabes en Nueva York.

Las fronteras actuales israelíes "son defensivas", dijo Golda Meir. "Nuestros deseos son favorables a una seguridad fronteriza y esto no se logra volviendo a los límites anteriores a 1967", añadió.

La "premier" israelí reconoció

que en las últimas semanas había habido "algunas malas interpretaciones políticas entre Estados Unidos e Israel, pero que éste no puede olvidar la ayuda y la amistad ofrecida tradicionalmente por Estados Unidos. Golda Meir no quiso extenderse en cuáles eran los problemas actuales entre Washington y Tel-Aviv.

Por su parte, el Gabinete israelí, reunido hoy, ha decidido retener unos días más en Tel-Aviv a su embajador ante las Naciones Unidas, Joseph Tekoah, para continuar las consultas sobre la posición israelí en las conversaciones con el mediador Gunnar Jarring.

NUEVA ACUSACION ISRAELI

TEL-AVIV, 30. (Efe-Reuters).—Israel ha acusado esta noche, por séptima vez en veintitrés días, a Egipto, de haber violado el acuerdo de alto el fuego instalando una red de rampas de lanzamiento de cohetes en la zona del canal de Suez.

Un portavoz militar de esta capital ha dicho que de acuerdo con la información obtenida por el Ejército israelí hace dos días, continúan los trabajos de construcción de rampas de lanzamiento de proyectiles tierra-aire en una zona situada a 30 kilómetros del canal.

El portavoz añadió que ha presentado una queja oficial a la organización supervisora de la tregua, de las Naciones Unidas, sobre "esta grave violación" por parte de Egipto.

FESTIVAL HIPPI: 300.000 VISITANTES, 15 MILLONES DE PERDIDAS

ISLA DE WIGHT (Inglaterra), 30. (Efe).—En 92.000 libras esterlinas (unos quince millones de pesetas) calculaban anoche sus pérdidas los organizadores del II Festival de Música Pop de la isla de Wight.

Los cálculos más optimistas indican esta mañana que el festival de este año habrá atraído a 300.000 personas.

Hoy son esperadas las actuaciones de los máximos astros del "pop": Joan Baez, Jimi Hendrix y Leonard Cohen. Sólo los tres cantantes mencionados costarán 42.000 libras a los organizadores del festival.

A pesar de los incidentes ocurridos, la numerosa fuerza de Policía destacada a la isla para mantener el orden ha tenido escasa intervención. La masa de los aficionados se comporta con calma. Lo único que algunos grupos "hippies", sobre todo franceses y alemanes, querían, era entrar gratis. Ron Faulk, uno de los tres hermanos fundadores de Fiery Creations, la firma organizadora del festival, ha dicho que pase lo que pase el festival seguirá. El viernes amenazó con suspender las atracciones de esta jornada si los aficionados se negaban a pagar las tres libras que cuesta la entrada.

El problema más considerable que tuvo ayer la Policía fue en las inmediaciones de Freshwater, donde varios centenares de jóvenes de ambos sexos se bañaban desnudos.

A primera hora de la tarde se había producido un embotellamiento de casi tres kilómetros, formado por los automóviles de los turistas de vacaciones en la isla, dispuestos a no perderse el espectáculo gratis ofrecido por los "hippies".

EL JEFE DEL ESTADO, EN EL CLUB DE GOLF DE LA ZAPATEIRA



En La Coruña, el Jefe del Estado hizo entrega de la copa que lleva su nombre al ganador del torneo, don Carlos Mosquera, durante un acto celebrado en el Club de Golf de La Zapateira. El Caudillo fue objeto de grandes muestras de afecto por el numeroso público congregado. (Telefoto Cifra.)

Agnew termina su viaje asiático

En Saigón le han pedido mayor ayuda económica

WASHINGTON, 30. (Efe).—El vicepresidente norteamericano, Spiro Agnew, terminó hoy su gira de nueve días por el sureste asiático como apóstol de la doctrina Nixon.

Lo mismo que la doctrina, las declaraciones de Spiro Agnew en Corea del Sur, Tailandia, Vietnam del Sur, Camboya y Tailandia han sido promesas confusas de cómo los Estados Unidos piensan "descomprometerse militarmente" de la región en el futuro.

En Seúl, el vicepresidente repitió los anteriores anuncios de Washington de que se reduciría en 20.000 el número de las fuerzas norteamericanas en Corea del Sur.

El anuncio de esta retirada fue seguido en Tailandia, Camboya y Saigón por la promesa de que la Administración Nixon no reparará en gastos para contrarrestar "la retirada de Asia" e incluso luchará en el Congreso de Washington para procurar que no se supriman del presupuesto las ayudas económicas y militares destinadas a los países aliados de aquel continente.

Para los críticos demócratas, el viaje de Agnew ha sido utilizado con miras partidistas y propagandistas, de cara a las elecciones legislativas norteamericanas de noviembre.

En Guam, Agnew declaró esta mañana que estaba convencido de "la debilidad" actual de las fuerzas enemigas en Camboya, y dijo que los soldados norteamericanos no volverán allí a menos que se ponga en peligro la seguridad de las tropas en Vietnam del Sur.

Spiro Agnew llegó esta tarde a Honolulu, y después de descansar dos días viajará a San Clemente para informar al Presidente Nixon del resultado de su gira asiática.

PETICION SURVIETNAMITA

SAIGON, 30. (Efe-Upl).—El Presidente de Vietnam del Sur, Nguyen Van Thieu, ha dicho hoy al vicepresidente Agnew que los Estados Unidos deben aumentar su ayuda económica a este país.

El Presidente survietnamita, hablando con los periodistas en el Ayuntamiento de Saigón, ha dicho que en su entrevista con Agnew han conversado sobre la situación de Camboya y sobre las "actuales dificultades económicas de este país".

"Yo le dije al vicepresidente Agnew que podemos ganar la guerra, pero necesitamos más ayuda", ha dicho Van Thieu.

Mauriac, en estado estacionario

PARIS, 30. (Efe).—El escritor francés François Mauriac, hospitalizado desde hace una semana, continúa en estado estacionario, según informaciones de las autoridades médicas de esta mañana.

El premio Nobel francés fue hospitalizado a causa de la fractura sufrida en una caída, de la que no logró reponerse.

Mauriac, que en la actualidad cuenta ochenta y cinco años de edad, ha sido visitado ayer por el cardenal Marty, arzobispo de París.

32 págs. • 5 ptas.
Depósito legal: M. 245-1958

Tercera época - Núm. 1.639
Lunes 31 de agosto de 1970

Redacción y Administración:
PLAZA DEL CALLAO, 4.
Teléfono 222 64 50.

Por avión:
Península 5,50
Fuera de la Península .. 6,-

Control:



Opinión propia

Opinión ajena

Autonomía para la Universidad

SI hoy viviese Ortega, el universal metafísico de las grandes equivocaciones caseras, hubiese gozado con la iniciación de la autonomía universitaria, justo el pasado 27 de julio. La inquietud preocupada de Ortega por el porvenir de la institución universitaria, que en su tiempo no gozaba del prestigio e influencia de épocas pretéritas, era palpable. Aquel español veía que la Universidad no cumplía sus fines y que el entusiasmo de lejanas épocas por la inteligencia y la racionalidad habían quedado sustituidas por la negligencia y las múltiples banderías. Esto requería una "reforma de la inteligencia"—decía el profesor filósofo—, y en repetidos pasajes de sus escritos y lecciones abogaba por la autonomía de la Universidad española.

Ya está cumplido el deseo de Ortega y de muchos españoles que como él pensábamos. Se ha cumplido por caminos que quizá él no hubiera sospechado nunca. La Universidad autónoma tiene la vía abierta al entrar en vigor la ley, y precisamente con la toma de posesión de los rectores de las dos primeras Universidades autónomas del país, en Madrid y Barcelona. Ciertamente, ha sido una de las más valiosas recuperaciones ganadas por la ley de Educación. Para conseguir esa meta se ha tenido en cuenta no menos la tradición de nuestras viejas Universidades—Salamanca, Alcalá, Palencia, Osuna, etcétera—, surgidas todas ellas al impulso de la sociedad de aquellos tiempos, sino también, mirando hacia el exterior, las experiencias de Universidades de fuera, históricas o contemporáneas. Los dos años de actividad de las Universidades de Ma-

drid y Barcelona han acumulado experiencias que han podido inspirar los estatutos de ensayo en la compostelana hasta llegar, al cabo de seis meses, a la autonomía jurídica del resto de las del país.

Para los menos versados en cuestiones jurídico-administrativas no resultará ocioso mencionar, a grandes rasgos, en qué habrá de consistir esa autonomía que ahora se instaura en las Universidades. Pueden gozar dicha autonomía los llamados "entes institucionales", que integran lo que se denomina "administración institucional": las corporaciones de derecho público que agrupan a personas vinculadas por un interés común, en este caso docentes y discentes. Estos organismos autónomos disfrutan de personalidad jurídica y patrimonio pro-

prios, independientes del Estado. La autonomía normativa de estos "entes institucionales" se declara a través de sus estatutos, que están respaldados por la ley creadora (aquí la de Educación). Es nota peculiar de dichas entidades el estar vinculadas al Estado por una relación tutelar, mediante la cual el Estado comprueba la actuación de las Universidades con el fin de que se acomoden al interés público. Por este procedimiento las Universidades autónomas de carácter eminentemente social cumplen sus fines de autosuficiencia, según el principio descentralizador de las funciones del Estado. Pero éste vigila la marcha de una actividad fundamental, como es la enseñanza nacional. La función social y la estatal hallan, de este modo, complemento.

UN ENSAYO SUGESTIVO

EL solo anuncio de que en noviembre se celebrarán elecciones municipales en toda España—con la única excepción de Barcelona, que acudirá a las urnas el 20 de octubre—ha servido para incorporar al panorama político un elemento de interés público que habrá de intensificarse, sin duda, en el transcurso de las semanas próximas. La relativa atonía del verano, que es tradicional en el calendario político, ha sufrido esta vez la discreta sacudida de esa noticia electoral que afecta a nuestros nueve mil municipios y constituye una prometedora convocatoria a la totalidad del cuerpo electoral. Prometedora, sobre todo, porque tanto el ministro de la Gobernación como el secretario general del Movimiento han hecho, de cara al

país, la declaración solemne de que las elecciones municipales que se avecinan han de estar garantizadas, desde el Poder, en su sinceridad y en su pureza. Se aspira, desde los estatutos responsables, a que la pulcritud del sufragio, custodiada por todos los recursos legales, determine un limpio otorgamiento de representación popular.

Ya desde este inicial clima de solvencia con que se trata de prestigiarlas, las elecciones municipales significan un sugestivo intento de poner en pleno funcionamiento un mecanismo de representatividad que, si quiera sea a nivel de corporaciones locales, habrá de revelar la intensidad y la firmeza del pulso político del país. Será, en todo caso, un saludable ensayo de despareamiento y de adecuación a la nueva dinámica de consultas y participaciones con que la sociedad española tendrá que entrar en el futuro inmediato.

A algunos de los observadores más atentos les asaltan la sospecha y el escrúpulo de que la normativa legal que ha de canalizar el desarrollo de estas elecciones carezca de la necesaria flexibilidad y también del apetecible grado de congruencia con las peculiaridades históricas de la hora española que estamos viviendo. No faltan quienes estiman que la convocatoria debería posponerse a la promulgación de la futura ley de Régimen Local y a la reforma de la ley Electoral vigente. Pero pese al buen sentido de estos reparos hay que admitir honestamente la posibilidad de que, aun al amparo de la preceptiva en vigor, las elecciones sean capaces de conducirnos a resultados positivos. Sobre todo teniendo en cuenta que los poderes públicos hablan gravemente de igualdad de oportunidades y de un diáfano juego de contrastes de pareceres. Es decir, se desechan y condenan de antemano todas las formas de coacción y de presión, todos los patrocinios abusivos y todas las resurrecciones de un cunierismo paternalista que es forzoso incorporar a la arqueología política.

Dentro de pocas semanas tendremos, pues, ocasión de ver cómo se moviliza y manifiesta la vocación popular de concurrencia y confrontación. Los municipios, tras las elecciones, nos revelarán el estado de lo conciencia pública. Cuya primera expresión deberá ser una actitud común de confiada esperanza en que las próximas elecciones podrán llevar a los Ayuntamientos a los mejores mediante el respaldo de un pleno ejercicio de ciudadanía a través de las urnas. Ejercicio de ciudadanía que no podrá ser eludido por quienes saben que la voluntad de participación en los negocios públicos implica la más fértil adhesión al espíritu de convivencia.

Precios y convivencia

"Los principios elementales de la convivencia cívica y política reclaman un eficiente control de los precios y explicarían la existencia de un sistema de castigos y fuertes represiones para quienes no tengan inconveniente alguno en exponer esta convivencia a graves peligros. Cualquier logro social conseguido por parte de los trabajadores está demasadamente entintado de sacrificios de toda clase como para que no sean tenidos en cuenta a la hora de controlar unos precios, de los que depende la eficacia o la ineficacia de todo el largo proceso de ilusiones y esfuerzos. Y aquí viene bien invocar principios y razones de civismo, de humanidad y hasta de religiosidad, con la intención de alertar decididamente a los responsables de que la convivencia entre españoles pueda exponerse a serias tensiones."

(De "Pueblo", 24 de agosto.)

Elecciones

"Una innovación importante en la convocatoria del 20 de octubre próximo (de elecciones municipales) consiste en que la mujer casada tendrá derecho al voto; acaso hubiera sido conveniente que en la ampliación del censo, que ahora se abre con el aproximadamente medio millón de votos femeninos, se hubieran alcanzado más amplios horizontes. Es posible también que en los programas de reforma de la ley Electoral, de la que con tanta insistencia se habla, se llegue a conceder el voto a los mayores de dieciocho años. La presencia de la juventud en los cuerpos electorales siempre es una aportación fresca a la vida política y constituye una deseable extensión de las responsabilidades al mayor número posible de ciudadanos."

(De "La Vanguardia Española", Barcelona, 26 de agosto.)

Equilibrio económico

"Frenar la demanda de quienes se enriquecen sin causa o contra el bien general, o excesivamente, puede ser necesario. Reducir el consumo de quienes apenas si pudieron aumentarlo en virtud de una subida de salarios medida y estudiada con todo cuidado previamente, puede ser injusto. Diferenciar eficazmente a unos y a otros no es fácil ni simple. Requiere una política, es decir, unos objetivos, unos medios, unos plazos concretos y precisos. Y una voluntad, una energía y una constancia, sin las cuales ninguna reforma de estructura puede prosperar."

(De "Ya", 27 de agosto.)

Fe y futuro

"Las actuales promociones de España se desarrollan sin tregua, gracias al pleno convencional que existe en nuestra sociedad de que, sin duda, va a llegar a mañana repleto de realidades que harán de la na-

ción un ejemplo de modernidad, unidad y progreso." "La historia del Movimiento Nacional no es, en definitiva, más que una dura lucha por redimir al pueblo español de todas las inoperancias, abandonos y fallos que le llevaron a su decadencia y desintegración. Una lucha constante y enérgica por dotar a los españoles de su fe y esperanza en su destino histórico, sin las que ciertamente sería imposible lograr ninguna promoción. El Movimiento que Franco acaudilla ha logrado incidir en los españoles ese inalienable ánimo que ha sido capaz de liberarlos de viejas y perniciosas rémoras, de remontarlos hasta unas plataformas desde las que va a ser posible divisar los caminos que pueden llevarnos sin traumas y con eficacia hacia un futuro prometedor."

(De "Arriba", 28 de agosto.)

Enseñanza libre

"Sin necesidad de recurrir a las generaciones en edad universitaria, ¿qué ocurrirá, de suprimirse la enseñanza libre, con los muchachos en edad universitaria que han de sostener con su trabajo a sus familias? La experiencia ha demostrado que las becas o las becas-salario no paliarían el problema, y recordamos la batalla de los estudiantes-trabajadores por lograr clases nocturnas en la mayoría de las facultades, intento que aún está por conseguir." "Mientras se alcanza esta meta en un futuro más o menos lejano, la enseñanza libre no debiera desaparecer." "Sería empeorar las condiciones de enseñanza que muchos españoles tenían antes del estudio de la ley de Educación."

(De "Informaciones", 24 de agosto.)

Regulación médica

"El respeto a los derechos adquiridos de los que han quemado su vida en el ejercicio de la Medicina, en la incongruente forma en que se viene desarrollando en nuestro país, ha sido muy cuidado en las reformas del anteproyecto (de ley reguladora del ejercicio de la Medicina), y, por último, la seguridad social del médico en todos sus aspectos, para liberarle de una vez para siempre de la incertidumbre del futuro, constituyen un epílogo del mayor interés." "Y una vez aprobada la ley que regule nuestro ejercicio profesional y los reglamentos para su aplicación, entonces es cuando el fruto habrá madurado y será cuando el Ministerio de Sanidad podrá ser una realidad."

(Del doctor García Vilella, en "A B C", 29 de agosto.)

Educación

"Van a coincidir en los próximos cursos escolares cuatro planes distintos: los de 1957, 1963, 1967 y 1970. Muchos planes, realmente, para tan pocos años. Un promedio de tres años de vida por plan se presta a llegar a serias reflexiones. Es de agradecer que, rechazando la tenta-

ción de implantar un nuevo sistema de solo golpe, se haya establecido un régimen progresivo que asegure que por sí mismo se complica. Así, y durante años habrá algunos libros, clases y mates a diferentes niveles de origen y gastos, molestias que se reduzcan al máximo posible. Conviene, como en tantos otros, que lo fundamental es el alumno. La enseñanza y los sus medios—materiales y personales—para él, y no al revés."

(De "Ya", 28 de agosto.)

Incompatibilidad

"Abundan los procuradores de designación directa. Pero, sobre todo, hay un aspecto que conviene meditar larga y profundamente: el de los procuradores que, su vez, son miembros del poder ejecutivo. Otra palabra, que man parte de la administración. Aquí se dice una notable falta de ortodoxia política, pues el interesante surge amenazador: ¿No debe ser, principio, el poder legislativo independiente del ejecutivo? ¿Impone en este sentido, antes o después, pero cuanto mejor, crear un mecanismo de incompatibilidades mucho más riguroso que el actual?"

(De J. L. Aranzoren, en "Aragón de Aragón", de Zaragoza.)

Crisis agrícola

"Si consideramos los precios de los productos, técnicas de explotación, niveles de producción, hechos económicos, observaremos que el privilegiado y favorecido, incluso por la suerte, es el sector industrial. La agricultura no encierra en sí verdaderas posibilidades competitivas; que ne que dar salida inmediata a sus productos por ser perecederos, y el almacenaje si alguna vez cabe, es limitado en el tiempo; la influencia caprichosa de la meteorología, que unas veces determina escaseces y otras excedentes; sufre enormidades y plagas que hay que combatir, y unas veces curables y otras, por desgracia, no; si es arbórea o arbustiva, pasa por un costoso y largo proceso hasta llegar a la producción; queda sujeta a las características de los terrenos, no susceptibles de gran modificación; que ne a su personal, especializado y bien retribuido, sujeto a un gran fuerza que significa las comodidades y el confort urbano." "El problema son los productos, aparte los excedidos, cuya relación no es exhaustiva, pero mucho menos que agobian a la agricultura. Esto acentúa la distorsión entre la sociedad urbana y la rural. Y mantiene a la agricultura en una verdadera y perpetua situación de crisis."

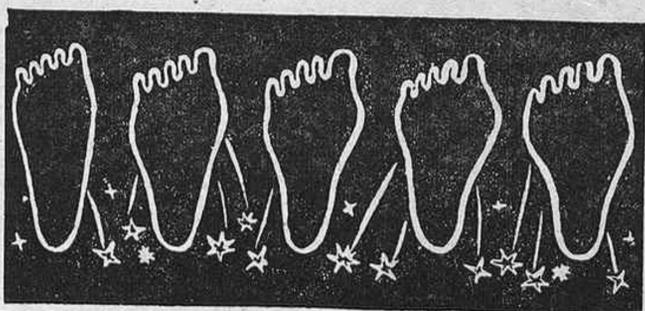
(De A. Batallón, "Las Provincias", Valencia.)



Glorieta Bilbao, 5. 224 00 67 Av. José Antonio, 6. 231 06 04
Narváez, 3. 225 17 72 Pza. S. Juan de la Cruz, 1. 234 67 94

¡¡ATENCIÓN!!

SEÑORA, CABALLERO: Si sus PIES son ANCHOS o DELICADOS como éstos,



CALZADOS Pradillo®

"EL SANATORIO DE LOS PIES"

LE OFRECE para sus PIES DELICADOS la verdadera y auténtica solución al problema de sus dolencias. Calzado de venta ÚNICA Y EXCLUSIVA en MAGDALENA, 13, MADRID

NOTA: CALZADOS PRADILLO, "EL SANATORIO DE LOS PIES", NO TIENE sucursales; sólo en MAGDALENA, núm. 13.

Lunes, 31 de agosto de 1970

LA SEMANA INTERNACIONAL

Por PEDRO GOMEZ APARICIO

No son optimistas las perspectivas de paz para el Oriente Medio

ISRAEL HACE HINCAPIE EN DOS PUNTOS: NEGOCIACIONES DIRECTAS Y NO EVACUACION DE TODOS LOS TERRITORIOS ARABES OCUPADOS

ACASO sea excesivo calificar, como se ha venido haciendo, de "Plan de paz para el Oriente Medio" la propuesta—hoy ya aceptada por Israel, de una parte, y por la R. A. U. y Jordania, de la otra, con el asentimiento, cuando menos, de Libia y del Secretario norteamericano de Estado, Sudán—del Secretario norteamericano de Estado, William Rogers. No se trata propiamente de un verdadero "Plan de paz", sino de una amplia línea de procedimiento o, si mejor se quiere, de la iniciación de un camino—que el Secretario general de la O.N.U., U Thant, ha definido como "largo, arduo e incierto"—para ver de instaurar una paz duradera y, en lo posible, justa en aquella conturbada región. Pero, sea como quiera, ese Plan ha tenido desde el primer momento cuatro importantes logros: la aproximación de los puntos de vista y de los esfuerzos conciliadores soviéticos y norteamericanos, aproximación sin la cual no se hubiera seguramente dado tan trascendental paso; la aceptación, por las tres partes interesadas, de la Resolución 242 del Consejo de Seguridad, del 22 de Noviembre de 1967, cuyo texto insertamos en esta misma plana; el establecimiento de un alto el fuego de noventa días, quizá susceptibles de una prolongación en el probable caso de que resultaran insuficientes, y, sobre todo, la apertura de unas nego-

ciaciones indirectas que, bajo la dirección del experimentado y hábil diplomático sueco Gunnar Jarring, han iniciado los representantes de aquellos tres países en las Naciones Unidas y que pudieran ser continuadas por los respectivos Ministros de Asuntos Exteriores cuando, el 15 del próximo Septiembre, reanude sus tareas la Asamblea general de la Organización.

Cabe considerar como el más positivo factor en este asunto la coincidencia de las dos potencias principales—los Estados Unidos y la U. R. S. S.—en emplear todos los recursos persuasivos para ver de acabar con el conflicto. Una razón trascendental inspira tal conducta: la posibilidad de que un pleito tan agudo tenga complicaciones más extensas y graves. Pero, también, razones de estrategia política: por lo que se refiere a Washington, buscar una compensación interna de prestigio al cada vez más enrevesado problema de Indochina; en lo que atañe a Moscú, complementar en el Oriente Medio la acción de coexistencia ya emprendida a través del Tratado suscrito con la Alemania federal, lo que posiblemente dejaría manos libres para una entrega mayor al problema que hoy más preocupa a la U. R. S. S.: el de sus relaciones con la China roja,

diplomacia no es el arte de los logros totales, sino de los posibles: si, a partir de ahora, la guerra volviera a reencenderse en el Oriente Medio, ni Washington, ni Moscú, ni la opinión mundial podrán culpar a la R. A. U. ni a Jordania, así como tampoco a aquellos países árabes que les prestan su apoyo.

Menos inteligentemente—lo demuestra el disgusto creciente en amplios sectores norteamericanos—, Israel está descubriendo un juego intrascendente y expansivo. Inicialmente, hizo tres importantes—y acaso inesperadas—concesiones: la aceptación de la Resolución 242 y, consiguientemente, de la palabra "retirada" referida a la totalidad o a una parte de los territorios árabes ocupados en la denominada "guerra de los seis días"; la—aunque provisional—de una negociación indirecta, siendo así que Israel exigía el carácter "directo" y sin intermediarios de esa negociación, y la de la mediación de las grandes potencias y del Embajador Jarring, a la que se venía negando terminantemente.

Actitud negativa de Israel

¿Qué alcance debe darse a esas aceptaciones? ¿A qué es a lo que el Gobierno de Tel Aviv se ha comprometido con la del "Plan de paz" y con la de la Resolución del 22 de Noviembre?

Como si no existiesen ni aquél ni ésta, en la sesión que el martes celebró el Knesset (Parlamento israelí), el Ministro de Asuntos Exteriores, Abba Eban, resucitó antiguos textos propios y de la Primer Ministro, Golda Meir, para

desnaturalizar lo ya acordado: según dicho Ministro, el Plan de Rogers es solamente un procedimiento destinado a facilitar el logro de una paz cuyas condiciones han de ser exclusivamente establecidas mediante negociaciones directas entre las partes interesadas. E hizo esta relevante afirmación: "Ningún repliegue de tropas israelíes será ordenado mientras no haya sido firmada la paz". ¿Tiene esto algo que ver con la aceptación previa de las negociaciones "indirectas" y con la de la aplicación—"en todos sus párrafos", según frase del propio Abba Eban—de la Resolución citada? El Gobierno israelí decía el 31 de Julio en su Comunicado oficial: "Ha decidido igualmente designar, a su debido tiempo, un representante que será encargado de negociar sin condiciones previas, bajo los auspicios del Embajador Jarring y en el cuadro de la Resolución número 242 del Consejo de Seguridad, a fin de llegar a un acuerdo de paz contractual".

La Resolución del 22 de Noviembre

¿Cuáles son los términos de esa Resolución fundamental, tantas veces citada? En ella se contienen los siguientes puntos: retirada, por las fuerzas armadas israelíes, de los territorios árabes que ocuparon en la breve campaña del mes de Junio de 1967; cesación de todo estado de beligerancia; "reconocimiento de la soberanía, de la integridad territorial y de la independencia de cada Estado de la región y de su derecho a vivir en paz en el interior de fronteras seguras y reconocidas"; libertad de navegación en las vías internacionales de agua de la zona, lo que incluye el Canal de Suez y los Estrechos de Tírán; solución justa al problema de los refugiados; garantía de la inviolabilidad territorial y de la independencia política de cada Estado.

Como cualquier otro instrumento diplomático, esta Resolución es susceptible—lo está siendo ya—de toda clase de interesadas y unilaterales interpretaciones. Por circunscribirlas de momento a ellas, las más sobresalientes—y en las que parece sumamente difícil un acuerdo—son estas dos: la retirada de las fuerzas israelíes y qué se ha de entender por "fronteras seguras y reconocidas".

En todas las alusiones israelíes al problema aparece la expresión "demandas" o "reivindicaciones" territoriales, empleada por el Ministro de Asuntos Exteriores, Abba Eban, en sus declaraciones últimas y siempre justificada con la de "fronteras seguras y reconocidas" que en la Resolución del Consejo de Seguridad figura. La tesis maximalista de retener todos o casi todos los territorios árabes actualmente ocupados determinó, a principios de Agosto, la salida del Gobierno israelí de los seis Ministros del Partido ultranacionalista Gahal; la tesis minimalista, que Tel Aviv quisiera

Texto de la Resolución 242 sobre el Oriente Medio

Concertadas por el Embajador Gunnar Jarring, representante especial del Secretario de las Naciones Unidas, el pasado 25 de Agosto dieron comienzo en la sede de la Organización las negociaciones "indirectas" entre los representantes de la R. A. U., Jordania e Israel, para ver de aplicar el "Plan de paz" para el Oriente Medio del Secretario norteamericano de Estado, William Rogers. Base de esas negociaciones es la Resolución número 242 del Consejo de Seguridad, aprobada por el voto unánime de este alto organismo el 22 de Noviembre de 1967, y cuyo texto, como trámite previo a la negociación, fue aceptado por dichos tres países. Para orientación de nuestros lectores, nos complacemos en publicar seguidamente una traducción no oficial de tan importante documento:

"El Consejo de Seguridad, expresando la inquietud que continúa causándole la grave situación del Oriente Medio;

"Subrayando la inadmisibilidad de la adquisición de territorios por la guerra y la necesidad de obrar a favor de una paz justa y duradera que permita a cada Estado de la región vivir en seguridad;

"Subrayando, de otra parte, que todos los Estados Miembros, al aceptar la Carta de las Naciones Unidas, han contraído el compromiso de obrar conforme al artículo 2.º de la Carta:

"1.—Afirma que el cumplimiento de los principios de la Carta exige la instauración de una paz justa y duradera en el Oriente Medio, que debería comprender la aplicación de los dos principios siguientes:

"a) Retirada de las fuerzas armadas israelíes de los territorios ocupados en el reciente conflicto;

"b) Cese de todas las aserciones de beligerancia o de todos los estados de beligerancia, y respeto y reconocimiento de la soberanía, de la integridad territorial y de la independencia de cada Estado de la región y de su derecho a vivir en paz en el interior de fronteras seguras y reconocidas, al abrigo de amenazas o de actos de fuerza.

"2. Afirma, de otra parte, la necesidad:

"a) De garantizar la libertad de navegación en todas las vías de agua internacionales de la región;

"b) De realizar una justa solución del problema de los refugiados;

"c) De garantizar la inviolabilidad territorial y la independencia política de cada Estado de la región por medidas que comprendan especialmente la creación de zonas desmilitarizadas.

"3. Ruega al Secretario general que designe un representante especial para trasladarse al Oriente Medio a fin de establecer allí y de mantener relaciones con los Estados interesados, con vistas a favorecer un acuerdo y secundar los esfuerzos que tiendan a conseguir una solución pacífica y conforme con las disposiciones y los principios de la presente Resolución.

"4. Ruega al Secretario general que presente tan pronto como sea posible, al Consejo de Seguridad, un informe de actividad sobre los esfuerzos del representante especial".

El artículo 2.º de la Carta de la Organización, mencionado en el Preámbulo, contiene especialmente las siguientes prescripciones:

"3. Los miembros de la Organización arreglarán sus controversias internacionales por medios pacíficos, de tal manera que no se pongan en peligro ni la paz y la seguridad internacionales ni la justicia;

"4. Los Miembros de la Organización, en sus relaciones internacionales, se abstendrán de recurrir a la amenaza o al uso de la fuerza contra la integridad territorial o la independencia política de cualquier Estado o en cualquier otra forma incompatible con los propósitos de las Naciones Unidas;

"5. Los Miembros de la Organización prestarán a ésta toda clase de ayuda en cualquier acción que ejerza de conformidad con esta Carta, y se abstendrán de dar ayuda a Estado alguno contra el cual la Organización estuviera ejerciendo acción preventiva o coercitiva."

incorporar al Tratado de Paz, propugna la absorción, cuando menos, de las alturas de Golán limítrofes con Siria, de la zona de Charm-el-Cheij, que sirve de acceso a los Estrechos de Tírán, de la franja de Gaza y de la totalidad de la ciudad de Jerusalén.

¿Qué dice a este respecto la Resolución 242, que Israel aceptó tan taxativamente?

Una importantísima discrepancia inicial

Para apoyar esas reclamaciones, Israel se apoya en la interpretación unilateral del texto inglés de esa Resolución relativo a la evacuación de los territorios ocupados. Ese texto dice literalmente: "Withdrawal of israeli armed forces from territories occupied in the recent conflict". (Retirada de fuerzas armadas israelíes de territorios ocupados en el reciente conflicto). Aun dando por supuesto que ese texto admitiese como interpretación aventurada una referencia a "territorios" y no a "los territorios" ocupados, preciso es subrayar que los idiomas oficiales de las Naciones Unidas son cuatro (con el inglés, el español, el francés y el ruso), y que es indispensable, para certificar la exactitud de una versión determinada, compulsarla con la de los otros tres idiomas oficiales. Las versiones francesa y española son terminantes: "Retrait des (de las) forces armées israéliennes des (de los) territoires occupés lors du récent conflit", dice la primera; "Retirada de las fuerzas armadas israelíes de los territorios que ocuparon durante

el reciente conflicto", afirma la española.

Añadamos, para confirmar la endeblez de la tesis israelí, que las interpretaciones son ociosas cuando, en la misma Resolución aceptada, existe un texto que, por incontrovertible, hace inútiles todas las interpretaciones subjetivas. En el Preámbulo de la Resolución se establece de modo inapelable y en todos los idiomas el principio de "la inadmisibilidad de la adquisición de territorios por la guerra". Lo que quiere decir, en otros términos, que la retención por Israel de cualquier territorio adquirido por las armas es arbitraria e ilícita. El argumento es fuerte, porque cabe volverlo sobre las anexiones territoriales que realizó Israel, "por medio de la guerra", con posterioridad a los Acuerdos parciales de 1947 y que el Convenio de Rodas, que puso fin a la lucha, dejó sólo como "línea de demarcación" entre ambos contendientes. Y aun subrayar que aquel principio de la "inadmisibilidad" adquisitiva fue ya aplicado cuando Israel devolvió los territorios que había ocupado en el otoño de 1956, como consecuencia de la guerra subsiguiente a la nacionalización del Canal de Suez.

No cabe duda, como conclusión, que, con respecto estricto a la Resolución 242 en lo que atañe a la evacuación total de los territorios ocupados en 1967, y salvo que la finalidad privativa de Israel sea engrandecerse territorialmente a costa de sus vecinos, es posible construir unas "fronteras seguras y reconocidas" sobre las que asentir una efectiva paz.

Actitud discrepante de ambas partes

Inteligentemente, los Gobiernos de El Cairo y de Amman han sabido extraer las consecuencias de esas circunstancias. A costa de ingentes sacrificios, como el de los acuerdos adoptados en el pasado Junio por la Conferencia árabe de Trípoli de luchar hasta la total liberación de las tierras palestinas, lo que ha determinado la tirantez, acaso precursora de una ruptura, de la R. A. U. con el Iraq y Argelia y la exacerbación de las actividades de ciertas organizaciones guerrilleras, para las que no existe el alto el fuego. La

COMPRO LETRAS

TELEFONO 248 82 63

EN BARCELONA

dispongo en su mejor centro comercial, calles Santalo, Porvenir, tienda 7 puertas de 255 m² y sótano de 280 m². Aceptaría, con mi colaboración, delegación o representación empresa de importancia

Escribir al número 95.890 de

MARTHE. Vergara, 16

Barcelona-2

MAÑANA, DIA 1,
INAUGURACION DE LA TEMPORADA
CON EL FAMOSO COCIDO
LA "GRAN TASCA"
C/BALLESTA, 1

OPOSICIONES AL MAGISTERIO
Próxima convocatoria. Preparación oral y POR CORRESPONDENCIA. Pida hoy mismo información, adjuntando 10 pesetas en sellos de Correos, a
ACADEMIA NACIONAL POLITECNICA
C/ LAVAPIES, n.º 6 — MADRID - 12
Otras preparaciones por correspondencia:
Filosofía y Letras, Preu, oposiciones de técnicos de la Administración Civil del Estado (para titulados superiores), Cuerpo Administrativo del Estado, Policía secreta y gestores administrativos (para bachilleres superiores o equivalente), Cuerpo Auxiliar de la Administración Civil del Estado (para bachilleres elementales); delimitantes (con título oficial en un año) y habilitados de Clases Pasivas (no se exige título)

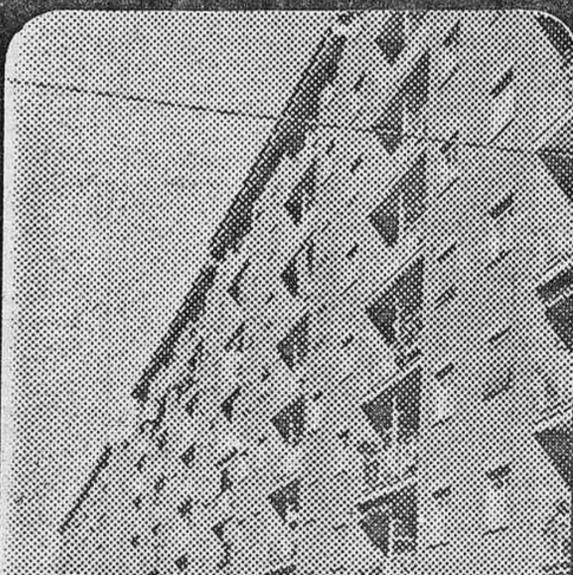
PISOS LLAVE EN MANO

100.000 pts. de entrada y 120 meses

CONSTRUCCIONES



PISOS AMUEBLADOS EN ALQUILER
ANTONIO LOPEZ, 45
 4.500 pts. mensuales



EDIFICIOS "MAR CANTABRICO"
 Información y Venta: César González Ruano, n.º 3 y Virgen del Val, n.º 9. Llave en mano. Entrada única desde 100.000,- pesetas. Grandes facilidades hasta 120 meses.



AVENIDA DEL MEDITERRANEO, 48
 Junto al Retiro. Entrega en el acto. Excelente oportunidad para inversionistas. Venta y Renta libres. Entrada única desde 100.000,- pesetas. Facilidades hasta 120 meses.

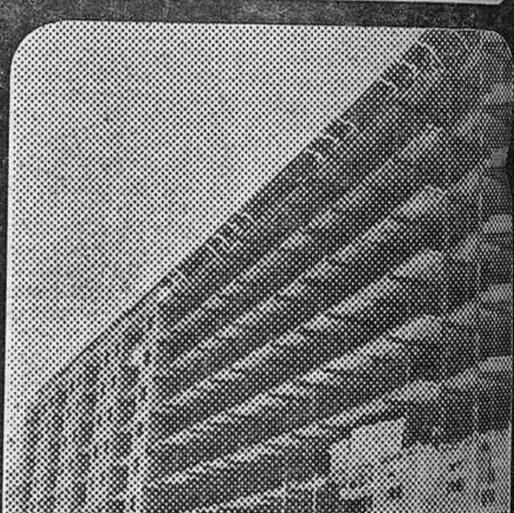


URBANIZACION "EL CONGOSTO"

Camino del Congosto (prolongación Av. de los Caídos). Villa de Vallecas Entrada desde 100.000,- Ptas. Facilidades hasta 120 meses. Renta limitada. Exenciones tributarias.



ALCALA, 163
REINA CRISTINA, 15
 (Junto al Retiro)
CALLE VALENCIA, 19, 21 y 23
 (A 150 metros de Atocha.)
 Entrada única 195.000,- pesetas. Resto hasta 120 meses. Exenciones tributarias.



EDIFICIO SANTANDER

(Parque de la Arganzuela). Información y Venta: Antonio López, 65. Edificio Hotel Residencia Praga. Llave en mano. Entrada única 100.000,- Ptas. Facilidades hasta 120 meses. Exenciones tributarias.



COLONIA DEL SARDINERO

Situación: Av. de la Albufera, 279 (Junto a Colonia Los Alamos). Entrada desde 100.000,- Ptas. Facilidades 72 y 120 meses.



RIOS ROSAS, 46
ALONSO CANO, 42
ESPRONCEDA, 17

(Junto a Generalísimo). Entrada desde 450.000,- Ptas. Facilidades 84 y 144 meses. Renta Limitada. Exenciones tributarias.

OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES
RIOS ROSAS, 44
AV. MANZANARES, 144 Y
SANTISIMA TRINIDAD, 30

desde 22 hasta 4.000 m².
 Entrada desde 75.000,- Ptas.
 Facilidades hasta 180 meses.
 Renta Limitada. Exenciones tributarias.

INFORMACION DIARIA EN TODOS LOS EDIFICIOS:

de 10 a 2 y de 5 a 8,30
 Domingos y festivos de 10,30 a 2,30h

OFICINA CENTRAL:



Fuenterrabia 9.

Telefonos 2-51-12-01 y 2-51-96-04
 (hasta el 15 de septiembre de 8,30 a 3,30h.)

HOMBRES
COSAS
PAISES

SUIZA ALIVIARA
SU ETRICTO
SECRETO
BANCARIO

UNA AYUDA VALIOSA A LA LUCHA
CONTRA EL CRIMEN ORGANIZADO

EL principio del secreto bancario, que con tanto celo ha mantenido Suiza, va a sufrir una modificación importante. Los representantes de este país y los de Estados Unidos, después de largas semanas de conversaciones, se han puesto de acuerdo sobre el borrador de un acuerdo de apoyo jurídico, según el cual el Gobierno de la Confederación Helvética ayudará a descubrir el dinero guardado en bancos suizos por "agentes criminales organizados". El borrador en cuestión será el objeto de una negociación definitiva que se celebrará este mes de septiembre.

Como es bien sabido, en Suiza, el secreto bancario es sacrosanto, hasta el punto de que los bancos, para mayor seguridad, sustituyen por números los nombres de los cuentacorrentistas. Otros países también observan el secreto, pero Suiza ha llevado su mantenimiento a extremos demasiado estrictos, complicándose la cuestión por las diferentes reglas procesales de los distintos cantones. En la Confederación, ni siquiera el Gobierno federal puede conseguir acceso a los ficheros de un banco sin una orden judicial expresa, derivada del proceso seguido contra un crimen, así definido por la legislación suiza. Según el previsto acuerdo con EE. UU., tendrá que ser el Gobierno suizo el que en nombre del de Washington solicite la orden de quebrar el secreto contra una persona procesada por un delito que también lo sea según la ley helvética.

Pese a su apego a la posición tradicional, el Gobierno de Berna considera que "son justificadas ciertas medidas excepcionales para combatir contra las bandas criminales que operan con métodos extremadamente sofisticados" y a escala internacional en la manipulación de considerables sumas de dinero.

Las negociaciones con Estados Unidos se han visto considerablemente complicadas por las diferencias que existen entre el Derecho Romano y el Derecho Común que se aplica en los países anglosajones, de donde se derivan las dificultades para definir de común acuerdo la figura del delito que justifique la ayuda jurídica y, con ella, la ruptura del secreto bancario.

Otros países han mantenido un ojo avizor a las conversaciones entre suizos y norteamericanos. Se trata, principalmente, de Italia y Alemania occidental. Los alemanes están interesados en cortar la evasión de liquidaciones fiscales por parte de ciudadanos y empresas alemanas que utilizan su residencia en Suiza como base de sus operaciones. También le interesa a Bonn—y en similar medida a Italia—impedir a sus respectivos nacionales que se establezcan en Suiza para disfrutar de la reducción de impuestos gracias a los beneficios de la doble imposición.

EL EXITO
DEL TRANSIBERIANO
AEREO

LA apertura de la ruta aérea transiberiana, París-Tokio con escala en Moscú, que inauguró el pasado mes de marzo la J. A. L. (Líneas Aéreas Japonesas), acontecimiento histórico en el que estuvo presente un redactor de "Hoja del Lunes" de Madrid, se ha traducido en un aumento del 30 por 100 en el tráfico entre ambas capitales. A la aviación japonesa han seguido luego otras compañías aéreas.

El antiguo viaje por mar, de Marsella a Yokohama, duraba un mes. Ha pasado ya a la historia, pues la línea, que servían las Messageries Maritimes, ha cesado de existir.

Por aire, el viaje via Saigón requeria, cuando se inauguró, en 1952, con aviones de hélice, tardar 24 horas y han de hacer cinco o seis escalas. Más tarde se abrió la ruta polar, que emplea 18 horas. El transibérico aéreo recorre el trayecto París-Tokio en doce horas cuarenta y cinco minutos.

Sin duda esta línea—escribe "Le Monde"—está llamada a aprovecharse del rápido desarrollo del turismo internacional hacia el Japón. En 1969, por primera vez el número de visitantes extranjeros al país del Sol Naciente pasó de seiscientos mil. De estos, más de trescientos cincuenta mil eran turistas, o sea, un aumento del 24 por 100. En la otra dirección, cada vez son más numerosos los japoneses que van a Europa y América: doscientos cincuenta mil viajaron a ultramar en 1969. Y esto antes de la Expo de Osaka, que dará a 1970 cifras todavía más impresionantes.

Nuevo Presidente
del Líbano

LA elección del nuevo Presidente del Líbano ha sido operación difícil, y ha necesitado nada menos que tres escrutinios. Aunque políticamente, el vencedor, Soleiman Frangie, pertenece a la coalición anti-Chehab (Chehab y sus partidarios han gobernado el Líbano desde 1958), espiritualmente pertenece al mismo grupo cris-



tiano-maronita, y no hay que esperar que vaya a poner sobre el tapete los principios fundamentales de su predecesor.

Frangie procede del norte del país, de la provincia de Zghorta, región tristemente célebre por las "vendettas" políticas. La circunscripción se la disputaban dos familias, los Frangie y los Douayhi, protegidos estos últimos por el presidente Chamoun, lo que empujó a los primeros a solidarizarse con los detractores del régimen, es decir, los nasseritas apoyados por Siria, que entonces formaba la provincia septentrional de la R. A. U. Entonces, Frangie se exilió a Latakia.

Después de la breve guerra civil de 1958, Frangie encuentra la oportunidad de entrar en la vida política gracias a la penosa circunstancia de una trombosis que paralizó a su hermano Hamid, ex ministro de Asuntos Exteriores. Soleiman resultó elegido diputado en 1960, y desde entonces no ha dejado de formar parte del Parlamento. Ha sido ministro—Agricultura, Justicia, Economía Nacional—en diversas coaliciones gubernamentales.

Soleiman Frangie ha asombrado con frecuencia a los libaneses por su comportamiento y por sus iniciativas, comenta el corresponsal de "Le Monde" en Beirut, Eduard Saab. "Es capaz de las más grandes cóleras, y se ha dado el caso de defenderse a tiros, él solo, contra un grupo de pistoleros a sueldo que le habían sorprendido, un día de 1957, en una iglesia de Muzyara, cuando asistía a una boda. Dispone de milicianos que le guardan verdadero fervor personal y que serían capaces de controlar el país y de ponerlo al paso. Sin embargo, Frangie desarma por su dulzura y su calma; le horroriza el militarismo y predica la no-violencia. Estas paradojas dejan perplejos a sus compatriotas, que se preguntan el sentido de este triunfo electoral."

No tiene el nuevo Presidente la cultura ni la vivacidad de espíritu de su predecesor, Charles Helou; pero sabe imponerse por su carácter y su popularidad.

Liquidaciones
en GALERÍAS PRECIADOS

¡Anticípese al otoño!

A nuestras liquidaciones finales, hemos incorporado
ahora interesantes mercancías de otoño

VEA ALGUNOS EJEMPLOS

Para NIÑOS

PANTALON largo de poliéster, talla 7 años, desde **335**

PULLOVER de "Helanca", cuello cian, talla 3 años, desde **150**

PANTALON largo de cheviot, talla 3 años, desde **225**

ABRIGO de cheviot, talla 3 años, desde **735**

¡Aproveche esta magnífica oportunidad!

Galerías Preciados

Plaza del Callao • Arapiles, 10 y 12 • Lista, 56

Sederías Carretas

El "Sunday Telegraph" dice: Objetivo de Rusia, el Indico

Han desembarcado en Socotra los primeros infantes de Marina

LONDRES, 30. (Efe.)—El apoyo dado por los rusos al alto el fuego en el Oriente Medio está relacionado con los movimientos de tropas soviéticas en el océano Indico, insinúa hoy el experto naval Demon Wettern en el artículo que el "Sunday Telegraph" titula "Rusia invade el océano Indico".

El experto del "Telegraph" escribe que en el curso de este fin de semana Rusia ha dejado establecida su primera guarnición militar en el Indico. Se trata del desembarco de un importante número de infantes de Marina en la Isla de Socotra, en la salida del mar Rojo.

Los rusos construyen en Socotra, antigua posesión británica, una importante emisora. Los efectivos militares recién desembarcados están

relacionados con la misma, "pero también podrían servir como fuerza de apoyo caso de tener que practicar nuevos desembarcos", afirma Wettern.

Los servicios secretos británicos —dice el articulista— están convencidos de que el canal de Suez será abierto caso de dar resultado las negociaciones árabe-israelíes.

"Con Socotra firmemente en sus manos y con instalaciones técnicas para su flota en las islas Andaman, cerca de las Seychelles, y en Mauricio, los rusos podrían dictar qué países pueden utilizar el canal de Suez de una forma mucho más efectiva que con sus simples asesores en Egipto", concluye el especialista del "Telegraph".

Avión indio estrellado en la jungla

SHILLONG (India), 30. (Efe-Reuter.) — Un avión indio de la compañía Indian Airlines, con 39 personas a bordo, se ha estrellado en una zona de espesa jungla del nordeste del país, según informan en esta capital. Funcionarios de dicha compañía dicen que no hay, con casi entera certeza, supervivientes.

Dichas fuentes han declarado en esta ciudad, capital de Assam, que los restos del aparato han sido localizados esta mañana en las junglas próximas a las montañas de Cachar.

Esta zona se encuentra cerca de la frontera con Pakistán oriental y Nagaland. El aparato, un Fokker Friendship, perdió contacto con el control de tierra ocho minutos después de haber despegado del aeropuerto de Silchar, escala en su viaje hacia Calcuta.

El avión llevaba 34 pasajeros, entre ellos tres mujeres y un niño, y una tripulación de cinco personas.

ENTREVISTA U THANT-TITO

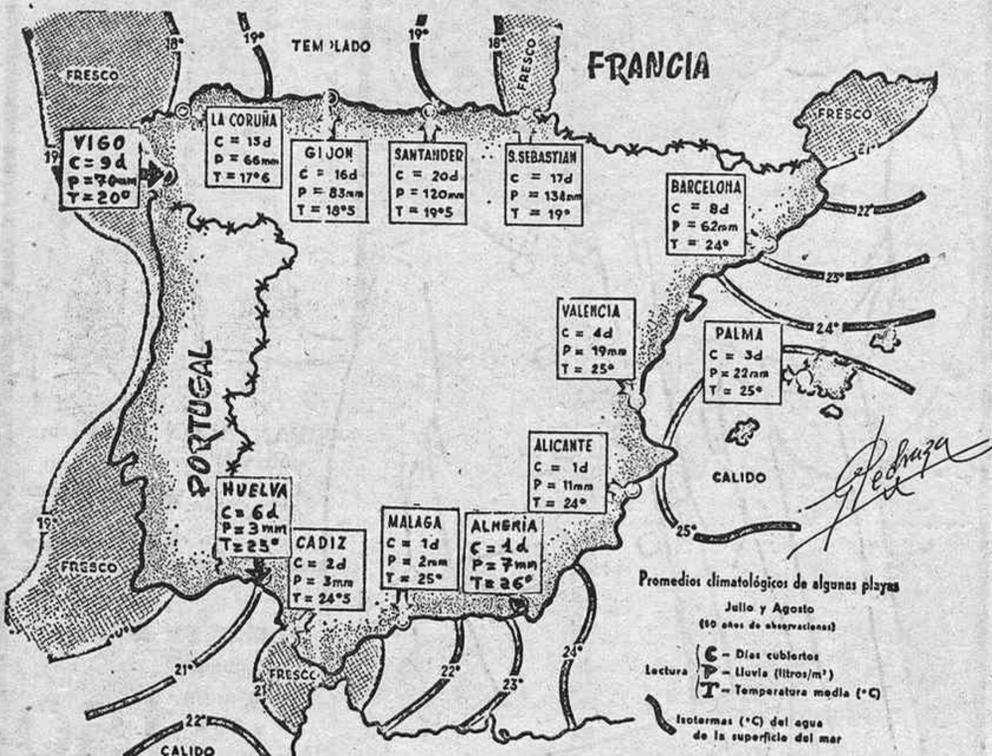


El secretario general de la O. N. U., U Thant, ha pasado cuatro días en Yugoslavia, en el curso de los cuales ha celebrado una larga entrevista con el Presidente Tito, momento que recoge la foto. Ayer recibió el homenaje de la ciudad de Skopje, en recuerdo de su valiosa y personal iniciativa para que la O. N. U. ayudase a la capital de Macedonia tras el catastrófico terremoto de 1963. (Telefoto Europa Press.)

El clima de nuestras playas

Una estadística de la nubosidad, cantidad de lluvia y temperatura del litoral durante los meses de julio y agosto

Por Lorenzo GARCIA DE PEDRAZA Meteorólogo



España es tierra de marcados contrastes climatológicos. Dejando ahora aparte las acusadas diferencias entre valles, montañas y mesetas de las tierras del interior, nos vamos a ocupar del clima de nuestro largo y variado litoral.

Durante el verano es cuando el calor, los cielos despejados y el ambiente seco despertan la nostalgia del mar en los habitantes de tierra adentro. Entonces, los veraneantes—con su tiempo libre y su dinero más libre aún—, según sus razones y gustos, se reparten en todas direcciones, buscando las aguas del Atlántico, Cantábrico o Mediterráneo y diseminándose por las estupendas playas de nuestro variado y turístico muestrario: Rías Gallegas, Costa Verde, Cornisa Cantábrica, Costa Brava, Costa Dorada, Costa del Azahar, Costa Blanca, Costa del Sol, Costa de la Luz, Mar del Cristal, Islas Afortunadas...

DATOS CLIMATOLÓGICOS
Para estudiar la "meteorología" de algunos puntos de nuestro litoral hemos elegido tres valores bastante representativos: los días en que las nubes cubrieron el cielo (C), la cantidad de lluvia recogida (P) expresada en mm. de altura (litros/metro cuadrado) y la temperatura media en grados centígrados (T). Nos hemos limitado a los meses de julio y agosto y hemos trabajado con valores medios extendidos a un período de 50 años (1915-1964). Con ellos se ha dibujado el adjunto mapa, que consideramos suficientemente claro para su interpretación; no en balde reza un proverbio chino: "Es mucho más persuasivo un dibujo que cien palabras".

A la vista de él es ya más fácil hablar con elementos de

juicio y sin dejarse llevar de apasionamientos locales. Por ejemplo, sería tan absurdo negar que hay algunos días de lluvia en San Sebastián, como decir que en Málaga no hace, en ocasiones, un agobiante calor.

CARACTERÍSTICAS DEL LITORAL

En resumen, que podemos brindar un contrastado y variado muestrario de climas: Frescas y agradables playas, en Galicia y el Cantábrico, con altas mareas, temperaturas suaves y tonificante ambiente. También brumas y la pesadilla de que algunos días sean "pasados por agua". A quienes les agrada no pasar calor en pleno verano y contemplar un verde y encantador paisaje de prados y bosques, allá tienen la solución. Claro es que estos comentarios tienen un carácter general, pues dentro de una misma comarca existen apreciables contrastes climáticos que habría que matizar, tal es —a vía de ejemplo— el caso de Galicia: en las Rías Bajas (resguardadas de los vientos del Norte) tienen más calor y sol y menos lluvia en el mes de julio que en las Rías Altas; éstas, a su vez (resguardadas de los vientos del Suroeste), tienen menos nubes y lluvia a finales de verano.

Baleares y las playas del Sur y Levante presentan mucho sol, escasas y aisladas tormentas, altas temperaturas y un marcado régimen de brisas. También un alto contenido de humedad y noches cálidas. Son una tentación para quienes quieran tostarse al sol, disfrutar de una brillante luz y ver las nubes muy de tarde en tarde. Las aguas cálidas y el tranquilo mar Mediterráneo vienen siendo un reclamo turístico pa-

ra los habitantes de brumosos países del norte de Europa, que acuden a ellas para hartarse de sol y de luz, elementos que escasean grandemente por sus latitudes (así como para aprovecharse de nuestros relativamente bajos precios).

Mención aparte merecen las Islas Canarias, con un tiempo suave y privilegiado a lo largo del año y de los años, poderoso imán que atrae al turismo de invierno y verano.

CLIMAS "A GOGO"

Con este regalo climatológico que brinda nuestra Península, abierta a dos mares y con 3.144 kilómetros de costa, ¡ya hay dónde elegir! Nosotros nos limitamos a brindar a los lectores de HOJA DEL LUNES estos datos numéricos, completamente ponderados e imparciales—sin propaganda ni crítica—, para que cada cual los comente según sus gustos y afinidades.

Todo, en esta vida, tiene sus ventajas e inconvenientes, y también todo es relativo. Unos pueden asustarse del calor, sol y humedad de zonas mediterráneas; otros, de las nubes y días lluviosos de comarcas cantábricas. Estos pueden preferir la bonancible temperatura y el fresco ambiente del Norte; aquéllos, el calor y el sol deslumbrantes de Levante y Sur.

En fin, cada cual tiene sus razones y sus gustos y ¡allá cada uno con sus vacaciones, su calor, su lluvia, su sol, sus playas y su mar! Queda bien patente que el tiempo atmosférico en nuestras costas es contrastado, atractivo y variado, y que España lo brinda y lo regala... Sólo hay que ir a buscarlo.

Explosión en una farmacia de Compiègne

CUATRO MUERTOS Y 21 HERIDOS

PARIS, 30. (Efe.)—Cuatro muertos y veintinueve heridos, de ellos diez hospitalizados y en estado de gravedad, es el balance oficial de las víctimas que causó la explosión que se produjo esta mañana en una farmacia situada en una céntrica calle de Compiègne (a unos ochenta kilómetros al norte de París).

La explosión se produjo, según testimonio de uno de los heridos, cuando el profesor Martin pulsó el ascensor para subir al segundo piso del inmueble. Posiblemente, el contacto eléctrico originó una explosión en un desprendimiento de gases, ya que un mancebo de la farmacia—que resultó muerto—se encontraba trabajando en ella.

A continuación se declaró un incendio en los pisos superiores del inmueble, donde se hallan instalados unos laboratorios de productos de belleza. La explosión y las llamas interesaron también a dos edificios contiguos, donde están instalados dos hoteles.

SEISMO EN YUGOSLAVIA

BELGRADO, 30. (Efe-Reuter.)—Un temblor de tierra sacudió esta madrugada la ciudad de Sarajevo, situada en la zona central de Yugoslavia. Este es el segundo seísmo registrado en la citada zona en los últimos cuatro días. No se ha señalado ninguna desgracia personal ni daños materiales.

La temprana hora—nueve horas locales—encontró en los edificios de los hoteles a personas descausando. También el tráfico era copioso en la calle donde está situada la farmacia, lugar de paso obligado de vehículos.

El mancebo de la farmacia, conductor de uno de los vehículos de paso y dos habitantes de los hoteles resultaron muertos.

Se retira el primer ministro de Malasia

LONDRES, 30. (Efe.)—El pasado sorpresa el anuncio que ha hecho el primer ministro de Malasia, Tunku Abdul Rahman, sobre la dimisión de su cargo, retirándose de la política activa.

Este anuncio fue hecho por el político malayo, que cuenta actualmente sesenta y siete años, en el curso de su reciente visita privada a Londres, donde tuvo conversaciones con el primer ministro, Edward Heath, y otros miembros del Gabinete británico.

UN ESTUDIO DE LA EXPRESION



EMPRESARIOS, EMPLEADOS, CABEZAS DE FAMILIA, HACENDISTAS, "HIJOS DE PAPA"...

Progresiva estabilización

BOLETIN METEOROLOGICO. — Durante el día de ayer no se registraron cambios notables en el tiempo. Las temperaturas fueron altas por el día y fresquitas por la noche.

TEMPERATURAS EXTREMAS. — Máxima, de 36 grados, en Murcia; mínima, de 10 grados, en León. Madrid: Máxima, de 28 grados, a las trece treinta horas, y mínima, de 15 grados, a las siete horas.

PROGRESIVA ESTABILIZACION. — La pasada semana tuvimos otro empujón de calor, aunque de carácter más moderado, con máximas del orden de 30 grados por Centro y de 35 por el Sur y Levante. El fin de semana se caracterizó por acusada inestabilidad tormentosa, más intensa en Vascongadas, Ebro, Pirineos y sistema central, donde los chubascos y el viento contribuyeron a suavizar bastante las temperaturas.

PRONOSTICO. — Las bajas presiones se van desplazando hacia el Mediterráneo, y se insinúa una dorsal anticiclónica por la vertiente atlántica. Nuestra Península aparece así en zona de transición, con acusado giro de los vientos desde el Sur (templados y húmedos) hacia el Norte (frescos y más secos).

En consecuencia, habrá nubosidad de estancamiento por la alta Galicia y cornisa cantábrica y restos de inestabilidad tormentosa en Cataluña y Levante durante los primeros días de la semana. Posteriormente se irá afirmando tiempo más estable, y calmará el viento fresco del Norte por comarcas del interior. Entramos así en septiembre, mes que tiene fama de veleidoso e informal, según se inclina a la sequía y al calor o a los chubascos tormentosos. Los dictonios del refranero son: "septiembre se tiembla; pues o seca las fuentes o se lleva los puentes"; pero nosotros esperamos y deseamos que el mes se presente bastante equilibrado, con sus alternativas de calor, vientos frescos e intervalos tormentosos.

Los días son ya bastante más cortos, y aunque en las horas centrales apriete de firme el calor, por la noche ya refresca sensiblemente en las tierras del interior. En las costas mediterráneas tendrán ahora suaves temperaturas y agradable ambiente, y también la amenaza potencial de aguaceros tormentosos de carácter aleatorio y pasajero.

GARCIA DE PEDRAZA



La promoción del cliente previsor

**ADQUIERA AHORA
TODO LO DE
OTOÑO-INVIERNO
CON MUCHO
MENOS DINERO.**



Una campaña especialmente programada, con el esfuerzo conjunto de nuestros equipos de producción, planificación, compras y controles de calidad y precios.

SURTIDOS COMPLETOS DE TODO
Abrigos, trincheras, trajes, vestidos, prendas de punto, zapatos, tejidos, complementos, artículos del hogar...

¡COMPRA AHORA Y ECONOMICE!

El Corte Inglés

PRECIADOS, 3 • GOYA, 76 • GENERALÍSIMO

ADEMAS: Interesantísimas oportunidades para eliminar totalmente los artículos procedentes de nuestras **REBAJAS DE VERANO**

RESTAURANTES VALENTIN, S.A.
FUNDADO EN 1899

LE OFRECE

RESTAURANTE VALENTIN
SAN ALBERTO, 3 TEL. 231 00 35
APARCAMIENTO EN LA PUERTA PARA 500 COCHES

RESTAURANTE NUEVO VALENTIN
CONCHA ESPINA, 8 TEL. 259 1024
(FRENTE AL BERNABEU)
ALTO NIVEL EUROPEO

RESTAURANTE LOS PORCHES
ACONDICIONADO Y AL AIRE LIBRE
P.º DE ROSALES, 1 TELS. 248 51 97
(PARQUE DEL OESTE) 248 51 98
SUS BODAS, BANQUETES, COMUNIONES
COMEDORES RESERVADOS

RESTAURANTE VALENTIN CLUB
AV. GENERALÍSIMO, 87 TELS. 279 31 82
(PLAZA DE CASTILLA) 279 31 83
SU BAR • SU BOITE
SU TERRAZA COLONIAL
SOLICITE LA TARJETA DE MIEMBRO DEL CLUB

RESTAURANTE "EL CASTILLO"
ARANJUEZ TEL. 294 10 47
EN LA RUTA DE LOS CAZADORES

RESIDENCIA VALENTIN
CONCHA ESPINA, 63 TELEF. 259 45 00
SU CAFETERIA RESTAURANTE

TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS "VALENTIN" SIRVEN A DOMICILIO
SERVICIO, CALIDAD
PRECIOS SIN COMPETENCIA
70 AÑOS DE EXPERIENCIA
A SUS ORDENES

SEGUNDA SEMANA DE EXITO TOTAL
DEL ESTRENO DE EXCEPCION
DEL CINE



Christopher
JONES
Shelley
WINTERS
Diane
VARSI



EL PRESIDENTE
DIRECTOR BARRY SHEARS color

PARA MAYORES DE 18 AÑOS



2ª SEMANA DE
EXITAZO
COMICO

JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ en

**DELE COLOR
AL DIFUNTO**



ROSANNA FERNANDO RICARDO DIANIK MARGOT
CON YANNI DELGADO MERINO ZURACOWSKA COTTENS
GRACITA MORALES
DIRECTOR: LUIS MARIA DELGADO

EASTMANCOLOR PANORAMICA UNA PRODUCCION ESTUdios CINEMATOGRAFICOS ROMA S.A. para HISPAMEX FILMS S.A.
PARA MAYORES DE 18 AÑOS



LILLI PALMER
en

La Residencia

Cristina Galbó John Moulder Brown Cándida Lozada Mary Maude
Maribel Martín

9 0
MES



Una película de
NARCISO IBAÑEZ SERRADOR

EASTMANCOLOR 70 mm.

PARA MAYORES DE 18 AÑOS



¡OTRO GRAN
EXITO
DEL CINE
ESPAÑOL!

PARAMOUNT FILMS presenta
Carmen Sevilla-Arturo Fernández-Manolo Gómez Bur



Miguel Mateo
"MIGUELÍN"
EL RELICARIO
del Maestro Padilla

EASTMANCOLOR
PARA MAYORES
DE 14 AÑOS



**Después de los
NUEVE
MESES**

EASTMANCOLOR
Y TECHNISCOPE



¡LA
MAS
DIVERTIDA
DE LA
TEMPORADA!

CON UN
REPARTO
FABULOSO

Para mayores
de 18 años



LA SEMANA SIN LUNES

Un cuento de Boccaccio

UNA ALEGRE GRAN CIUDAD

Por Lucio DEL ALAMO

El periódico está desplegado sobre la mesa de trabajo del alcalde. Es un periódico inglés de larga tirada que sirve cada mañana a tres columnas grita a los turistas británicos su alarma en netas españolas. Uno, dos días antes había estallado un petardo en una delegación española de turismo o habían saltado a pedradas las vidrieras de las oficinas de Iberia en Roma o en Londres. Es la suicia campaña de todos los veranos. Jaime Barceló, alcalde de Benidorm, desde su despacho casi conventual, habla mesuradamente por teléfono. Con Alicante, con Madrid, con Londres. Sobre la mesa, junto al periódico inglés, los partes médicos, los informes de Sanidad: ni un solo caso de brote infeccioso de ninguna clase.

Un parte del guardia de servicio en el tramo final de la avenida de Europa da la versión moderna, administrativa y municipal de un viejo cuento de Boccaccio: una pareja de franceses ha acotado tempranamente—hay un sol joven y se está desperdiciando la mañana—un campillo de hierba verde a la vera de unos naranjos. Quieren estar solos, mirándose a los ojos, que es manera pudorosa de mirar a estas horas de la mañana. Para alejar testigos y competencias han puesto un cartel: "Prohibido acercarse: hay cólera". El guardia, filosóficamente, ha retirado el cartel. No andaba por allí el repórter gráfico del periódico de Gran Bretaña para obtener "la prueba documental" de las pestes que asolan a las compactas columnas de turistas—23 millones en este año—que bajan hacia España.

La playa desnuda

Pasé por Benidorm en los años cuarenta. Había guerra en el mundo y el viejo mar de Homero olía a petróleo y a muerte. El pueblo—casas limpias, menudas y blancas, con cierto señorío perezo—estaba quieto bajo el sol. Era el mes de mayo y las playas estaban desiertas. En medio, cortando la cinta de arena, el cerro de Canfali, como una proa de piedra que quiere amparar la orfandad de la isleta de Benidorm, perdida en la maravilla verde de la bahía. Todo estaba desierto y desnudo: la arena, el sol y el mar. Tenía Benidorm tres mil habitantes. En este final de agosto—veinticinco años después—, cuando ya las caravanas francesas calientan motores para subir hacia el Pirineo, hay en Benidorm doscientas sesenta mil personas poblando la arena, el asfalto y el mar. Ya solamente están desnudos el sol y los turistas. Ha surgido una gran ciudad que conoce todas las modas y oye hablar todos los idiomas. La población permanente de Benidorm ha pasado a diez mil habitantes, pero el nacimiento del turismo de invierno agrega treinta mil habitantes más en los meses menos ricos de sol. En julio, en agosto, el estallido. Junto al tráfico de gentes de todos los meridianos, Benidorm es la casa de verano de Madrid. La ciudad es una gigantesca fábrica de divisas; cuando acabe este año, la riada de francos, de marcos, de coronas, de dólares que cae sobre la fina arena de las playas de Levante y de Poniente habrá canalizado el contravalor de tres mil millones de pesetas. Un millón anual por cada habitante del pri-

mitivo Benidorm de hace un cuarto de siglo.

La locura del sol

En el jardín del hotel Delfín hay baile esta noche. Dicen que la cocina del Delfín es la más exquisita de la costa y que sólo cede en delicias frente a la de una casa blanca—un "riu-rau" remozado—, aislada entre naranjos al costado del camino de Benitachel, donde un alquimista de los sabores que se llama Lázaro resucita cada noche el anticuado pecado de la gula.

Los que bailan esta noche bajo las bombillas multicolores y entre los árboles verdeguantes del jardín han comido bien y parecen haber bebido mejor. Los muchachos de la orquesta están uniformados con casacas rojas y bigotes lacios. Los que bailan son gentes de muy lejos que trabajan bajo cielos color de plomo y vienen a Benidorm en verano a caer bajo la locura del sol. Este sol de España es una droga peligrosa. Las gentes de la mirada fría, de Glasgow o de Estocolmo, sienten que se les incendian la sangre y la mirada bajo el sol y hacen deliciosas tonterías. Como esa dama venerable del inefable pijama azul que ahora balla a la patita coja bajo la apacible mirada bovina del marido calvo.

El compromiso de la libertad

Desde el jardín del Delfín, en el extremo de la playa de Poniente, las luces—blancas, verdes, rojas—de la nueva gran ciudad chisporrotean en la noche. Al fondo, el Rincón de Loiz, con los palacios recién lavados encaramados

en la paz de la ladera. Y en el centro, el telón de rascacielos de la ciudad. Es como un arco tenso apuntando hacia el mar.

Cada año la ciudad se ensancha y crece hacia los costados y hacia arriba. En julio, once nuevos hoteles han venido a sumarse a los quinientos de la ciudad. Alguno tiene veintisiete pisos y seiscientas habitaciones. De julio a julio, el paseo marítimo ha nacido como una maravilla sobre el mar. Los reflectores caen sobre la arena de la playa de Levante simulando un templado sol en la noche. La avenida de Europa se cuaja de edificios gigantescos a los lados de una calzada de cincuenta metros de anchura que tiene árboles y macizos verdes. Tiendas suntuosas, millares de almacenes, trescientas salas de fiestas, cien mil automóviles. Benidorm es una alegre ciudad inventada con imaginación y recreada, cada día, con amor. Es fácil hablar de suerte o de azar y hasta de milagro. Es cierto que el sol y las playas inacabables estaban allí; pero todo lo demás es obra bien hecha, de entusiasmo y de fe. Es empresa de una falange de hombres tenaces, eficaces, con la imaginación

en llamas, que hoy capitanea Jaime Barceló, alcalde de la ciudad. Hay cuarenta guardias y apenas una mala puñalada. Benidorm es una Babel de 1970, donde las lenguas se cruzan; pero no se confunden. Hay ancha hospitalidad para el que llega; un tático acuerdo de dejar vivir en paz. Podría valer para la gran ciudad aquel verso agudo que Pemán escribió para la paella: "Compromiso de Caspe entre el pollo y la almeja." Aquí hay el sano compromiso de la sonrisa en la libertad. Pero sin hipotecar ni ceder nada de lo esencial, de lo que queda en los entresijos del alma.

Ayer, al atardecer—era sábado—, cerca de aquí, en la cala Blanca de Jávea, se decía la misa de víspera de fiestas. Es una ermita abierta de cara al mar. Los asistentes se sientan en bancos de piedra bajo el techo del cielo. Viñedos y naranjos acotan el terreno. Un cura joven, junto a un ara de piedra, explica el Evangelio. A veces su voz queda como hundida bajo el ruido cercano del mar; a veces llega la estridencia de una orquesta moderna. Están allí oyendo la misa las gentes de la ropa sucinta en la mañana de playa. A la hora de comunión, más de dos mil personas se acercan al altar. Es aventurado juzgar por lo externo; es temerario pintar solamente de verde y de negro la rosa locura del sol.



Defienda sus ojos en las aglomeraciones dotando a sus gafas con cristales "segurizados"

Cottet

MADRID

Príncipe, 15, Serrano, 31, Eloy Gonzalo, 27, Av. José Antonio, 55, Bravo Murillo, 22B

Bicicletas



LA BICICLETA PLEGABLE

Diseñada para que disfrute toda la familia en sus excursiones. Es adaptable también a cualquier estatura y cabe perfectamente en su coche, en el ascensor y en cualquier lugar de su casa.

LA BICICLETA DE EJERCICIO

Diseñada para mantener «en forma» a toda la familia, sin necesidad de salir de casa. Unos pocos minutos diarios de ejercicio le ayudan a conservar ese cuerpo joven, sano y esbelto que usted desea.



BH

las bicicletas diseñadas para el mundo de hoy

MODELOS

BH *Spicada* *Notia*

BEISTEGUI HERMANOS, S.A.

LOS FABRICANTES DE BICICLETAS DE PRESTIGIO INTERNACIONAL.

HOMENAJE A BECQUER EN SEGOVIA

Se acaba de celebrar en Segovia, en los Cursos para Extranjeros que se desarrollan en la ciudad durante el mes de agosto un acto de homenaje a Bécquer con ocasión del centenario de su muerte. En dicho acto pronunció una conferencia, bajo el título de "Gustavo Adolfo Bécquer desde su celda", el catedrático de Literatura y delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia don José Montero Padilla. Estudió el conferenciante diversos aspectos biográficos del poeta de las "Rimas" y se detuvo de manera especial en el análisis y comentario de las "Cartas desde mi celda". La disertación del joven profesor —muy justa y certera de contenido, muy bella de palabra— fue seguida con apasionada atención y aplaudida largamente por el auditorio.

El acto estuvo presidido por el marqués de Lozoya, el gobernador civil de la provincia, el presidente de la Diputación, el alcalde de la ciudad y el director de los citados Cursos para Extranjeros.

Clausura del campamento de la Milicia Universitaria en La Granja

LA GRANJA (Segovia), 30. (Cifra.)—Ha quedado clausurado el campamento de Robledo de la Milicia Universitaria de La Granja, en el que han terminado el curso 1.816 alumnos de la 28 promoción.

Presidió el acto el capitán general de la séptima región militar, don José Ruiz Fornell, acompañado por el alcalde de Segovia y autoridades locales de La Granja.

Se procedió a la entrega de veinte sables a los números uno de cada compañía, siendo la primera vez que se entregan sables a tres compañías de Sanidad Militar.

Imposición de la medalla de oro de Plencia al teniente general Lacalle Larraga

PLENCIA (Vizcaya), 30. (Cifra.) La medalla de oro de la villa le ha sido impuesta hoy al ex ministro del Aire teniente general don José Lacalle Larraga por el Ayuntamiento de Plencia, en agradecimiento a las numerosas atenciones que el homenajeado ha tenido con esta villa marinera.

ESPECTACULAR INCENDIO EN LA AVENIDA DE MENENDEZ PELAYO

SEIS VIVIENDAS, CORRESPONDIENTES A DOS FINCAS, GRAVEMENTE AFECTADAS

Dos matrimonios agredidos por una banda de jóvenes, en El Retiro

Un espectacular incendio que destruyó una vivienda, afectó seriamente a otra y causó serios desperfectos en otras cuatro, se declaró de madrugada en la finca número 51 de la avenida Menéndez Pelayo. El fuego, que se inició en una casa cuyos inquilinos se encuentran fuera de Madrid, se extendió rápidamente a otras dos viviendas del mismo edificio y a tres más del colindante, que corresponde a la finca número 53 de la mencionada calle.

Dado que no había nadie en la vivienda las llamas, que probablemente se iniciaron a consecuencia de un corto circuito, se extendieron con rapidez sin que nadie lo advirtiese. Sólo cuando éstas, una vez destruido totalmente el mobiliario y las paredes, comenzaron a salir al exterior, se supo lo que estaba ocurriendo.

Acudieron los bomberos con tres coches, y sólo después de casi tres horas de trabajo lograron sofocar el siniestro. En total, el balance del fuego arroja una vivienda destruida; la correspondiente al piso 6, letra C, que habita una señora, ausente de Madrid. Casi destruido quedó el piso 7, letra D, cuyo inquilino es don Juan Damacio Amblé, y con serios desperfectos el piso 8. En la finca número 53 resultaron afectados los pisos 6, 7 y 8. En total se calcula que las pérdidas superan varios millones de pesetas, pues además de los mobiliarios y enseres carbonizados, las paredes de las viviendas se han desplomado y han resultado afectados los entramados.

DOS MATRIMONIOS AGREDIDOS POR UNA BANDA DE JÓVENES

Un desagradable incidente tuvo

lugar ayer en los jardines del parque de El Retiro, cerca de La Rosaleda. Dos matrimonios, una de cuyos señores se encuentra en estado de gestación, sostuvieron una pelea a golpes con un grupo formado por diez jóvenes. Hasta el momento las causas que dieron lugar al suceso permanecen indeterminadas. Lo cierto es que surgió una discusión entre los dos grupos y de las palabras se pasó a los hechos. Tras una serie de agresiones fue posible separar a los que peleaban. Los jóvenes desaparecieron del lugar, si bien tres de ellos fueron retenidos por guardas del parque. Dos de aquéllos fueron asistidos de lesiones de carácter leve en la Casa de Socorro de Retiro.

Los matrimonios están formados por don Pedro Garrido Puz, de treinta años, y su esposa, doña Luisa Muñoz Segovia, de veintidós, que sufrió heridas de pronóstico reservado, especialmente delicadas por cuanto que se encuentra en estado de gestación. El otro matrimonio, asistido de lesiones de carácter leve, es el formado por don Lucas Muñoz López y doña Sacramento García Alonso.

ROBAN EN UNA RESIDENCIA

Uno o varios desconocidos entraron, durante la noche, en una residencia de la calle de las Brisas, número 8, y se apoderaron de cincuenta mil pesetas en efectivo y de ropas y efectos que, hasta el momento, no han podido ser valorados. La Policía investiga para identificar a los autores del robo, que ha sido denunciado por la directora de la residencia.

GRAVE EN ATROPELLO

Doña Consuelo Hernández Mi-

guel, que vive en la calle de la Máquina, número 3, resultó con heridas de pronóstico grave al ser atropellada por el taxi que conducía Carlos Sánchez Martínez. El accidente ocurrió en Chamartín.

LADRON DE CABINAS TELEFONICAS

Un menor, cuyas iniciales corresponden a las letras F. I. V., de trece años de edad, fue sorprendido cuando manipulaba en las cabinas de monedas de las cabinas telefónicas del barrio de La Latina. El menor ha pasado a disposición de la autoridad competente.

EN PROVINCIAS

Desaparecen dos valiosas imágenes en Santander

SANTANDER, 30. (Cifra.)—Dos valiosas imágenes de los Apóstoles, que se encontraban situadas en uno de los altares de la iglesia parroquial de Laredo (Santander), han desaparecido, sin que hasta el momento se sepa a ciencia cierta su posible paradero.

La noticia, sin grandes detalles, se ha conocido hoy en Santander capital por boca de personas que están al tanto de este caso. Se trata de dos tallas de pequeño tamaño, de gran valor, que datan del siglo XVI y ocupaban un sitio en el retablo del Belén en dicha iglesia laredana. La falta de ambas imágenes se notó hace una semana.

En torno a este hecho se han suscitado las más diversas conjeturas. Todas las circunstancias parecen fundamentarlo en un robo sacrílego, y el rumor general es que quizá alguno de los visitantes que a centenares acuden a dicha parroquia—sobre todo en el verano, en que Laredo se puebla de extranjeros—, haya podido apoderarse de las dos magníficas esculturas, de estilo flamenco.

ALEMAN AHOGADO EN COMILLAS

SANTANDER, 30. (Cifra.)—En la playa de Oyambre, de Comillas, pereció ahogado, por motivos que se desconocen hasta el momento, el súbdito alemán Hans Dief Adolf Syner, de cincuenta y nueve años de edad, con residencia habitual en Hamburgo.

La víctima se encontraba bañándose en dicha playa cuando de pronto desapareció en el agua.

EL CAPITAN GENERAL ALONSO VEGA, EN COMPOSTELA

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 30. (Cifra.)—El capitán general don Camilo Alonso Vega, ex ministro de la Gobernación, llegó a esta ciudad, pasadas las seis de la tarde, acompañado de su esposa.

Información semanal administrativa y automovilista

SEGUROS SOCIALES.—Hoy es el último día para satisfacer este pago.

TRANSFERENCIA DE VEHICULOS.—Este trámite, insistimos una vez más en recomendar un asesoramiento perfecto, ya que puede representar grandes beneficios, tanto en las exenciones como en conocer detalladamente las múltiples gestiones. Informaciones gratuitamente.

CANON DE COINCIDENCIAS. El mes de septiembre es el último para verificar el pago del tercer trimestre.

NORMALIDAD.—A partir de hoy, nuestra organización está completamente a su servicio, pues terminaron las vacaciones.

ESTADISTICA.—La última matrícula correspondiente a Madrid, M-864.211, y en placa turística, 8-M-3.019.

Oficinas Toledo, Ltda.
Central: Sagasta 17. MADRID
Avenida de la Albufera, 44
Avenida del Generalísimo, 73
Avenida de Reina Victoria, 15
Embajadores, 114
General Ricardos, 116
Glorieta Ruiz de Alda, 2
Paseo de Extremadura, 72

DE INTERES PARA TODOS LOS USUARIOS DE APARATOS DE TELEVISION, RADIO Y ALTA FIDELIDAD



La especialización que los técnicos de INTER SERVICIO, S. A., poseen sobre los aparatos de nuestra marca garantizan un servicio de reparación MAS EFICAZ, MAS RESPONSABLE Y MAS RAPIDO

INTER SERVICIO, S. A., es una organización de asistencia técnica nacional creada por INTER "el televisor de ley"

Cuando su aparato INTER necesite ser reparado, la asistencia más inmediata la recibirá llamando al teléfono

419 18 12

INTER SERVICIO, S. A.

Fernando el Santo, 9 - MADRID

(Recorte y guarde este anuncio. Puede serle de utilidad en caso de avería)

Comentario

UNAS JORNADAS DE INTENSA ACTIVIDAD SOCIAL

Por Francisco CASARES

Se puede calificar de verdadera-mente fecunda la presencia y actuación del ministro de Trabajo en La Coruña con ocasión del Consejo de ministros que en la capital gallega presidió el Jefe del Estado, el Consejo Sindical del Noroeste y otros actos a los que asistió el señor De la Fuente. Uno de ellos fue, destacando por su importancia y significación, el de inaugurar el Hogar del Pensionista, iniciación del Plan Nacional de Asistencia a los Ancianos. Se trata de una campaña que puede considerarse clave en la Seguridad Social. El interés de este primer Hogar está, en primer lugar, en la perfección que caracteriza a sus instalaciones y también en que con él se da comienzo al programa trascendente de asistencia gerontológica. El espíritu de esta política se inspira en principios y normas de la más estricta justicia. Se suprime todo lo que pudiera parecer supervivencia de antiguos conceptos e instituciones de caridad. Como este Hogar que se acaba de abrir en La Coruña se instalarán hasta sesenta y cinco. De este modo se cumple una promesa que formuló el ministro de Trabajo en una anterior reunión del Consejo Sindical del Noroeste de España.

La imposibilidad de fijar cen-
dad interesante y original en este Plan nacional, la de que los propios beneficiarios participan en los gastos y en la administración de los establecimientos. Con motivo del último Consejo Sindical, celebrado también días pasados en La Coruña, se ha reafirmado el criterio que propugna la participación que precisamente ha reiterado en reciente declaración el ministro delegado de Sindicatos, señor García Ramal. Además de las disposiciones que se refieren, específicamente a problemas de la región gallega y a otros de carácter nacional que allí inician el establecimiento de importantes servicios, se abordaron por el Consejo de ministros cuestiones de tipo general que afectan directamente a los programas de la política social que lleva adelante el Ministerio de Trabajo en una actividad intensa, de gran alcance. Pueden citarse, entre los acuerdos y resoluciones más relevantes, el proyecto de ley de Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social. Tienen indiscutible trascendencia estos regímenes y se han implantado los que presentaban mayores dificultades, como el de los trabajadores del mar y últimamente el de los autónomos o por cuenta propia.

Los exactos por el número y la movilidad de algunos sectores laborales determinó que millares de españoles permanecieran desasistidos o que no les alcanzaran las provisiones de la Seguridad. Todos esos inconvenientes se han superado a través de una legislación igualatoria al servicio del principio de justicia de que ningún español quede marginado cuando se trata de aplicar lo legislado en materia social. Como es natural, hubo de vencer obstáculos que determinaban la peculiaridad de algunas actividades profesionales. Este caso se daba singularmente en los trabajadores autónomos, y para su inclusión se han resuelto problemas de verdadera magnitud, como los relativos a la cobertura financiera, teniendo en cuenta las especiales circunstancias y las necesidades que era inexcusable atender para dar efectividad a la idea básica de una auténtica solidaridad nacional. Una de las modalidades previstas es la de la contribución por parte del Estado. Asimismo, se han instaurado nuevas fórmulas para facilitar la cotización empresarial.

A las interesantes novedades ahora establecidas, unas para hacer realidad el propósito de equiparación y otras para cumplir el esencial objetivo de la justicia social, hay que agregar la muy importante del establecimiento y regulación del régimen de Seguridad para el personal civil que presta sus servicios en organismos y dependencias del Ejército. Con esa finalidad ha sido dispuesta la creación de la Mutualidad Laboral correspondiente, que encuadrará al referido personal en sustitución del Montepío de Previsión Social de Productores Civiles del Ejército, que a partir de ahora queda disuelto. Otra iniciativa de mucho interés es la que ha creado—se aprobó en el último Consejo de ministros, a propuesta del de Trabajo, señor De la Fuente—el Servicio Social de Recuperación y Rehabilitación de Minusválidos, de cuyo interés no parece necesario hacer ponderación. Desde luego, constituye un sustancial objetivo de la política social española. El decreto que pone en marcha el naciente servicio puntualiza las medidas que deberán aplicarse para la recuperación, formación profesional, protección en el empleo, incentivos a las empresas que más eficazmente cooperan en las nuevas normas y, finalmente, gestión y vigilancia. El criterio en que se basa lo ahora dispuesto es que la disminución de la capacidad física no puede, en modo alguno, constituir una causa justificativa de separación de las actividades laborales.

Por último, el Caudillo presidió la inauguración de la Casa del Mar, en Vigo, que ha sido creada por el Instituto Social de la Marina y en cuyo acto inaugural pronunció el Generalísimo un importante discurso, señalando el espíritu y actuación de la institución, que en estos momentos confirma la especial dedicación del Ministerio de Trabajo para los intereses y aspiraciones, tanto tiempo postergados, de los hombres del mar.

Del resumen de estas noticias, fácil es deducir el extraordinario interés que han revestido las recientes jornadas de Galicia, por lo que a la política social concierne. Los regímenes especiales de la Seguridad Social, para rectificar injustas diferencias y discriminaciones, la creación de la Mutualidad del personal civil dependiente del Ministerio del Ejército, la iniciación del Plan Nacional de Asistencia a los Ancianos, con la inauguración del Hogar del Pensionista, primero de los que funcionarán en España, el decreto de protección a los minusválidos y, por último, la apertura por el Jefe del Estado de la Casa del Mar son actos y resoluciones que acreditan una intensa y fecunda actividad ministerial y concretamente a la que tiene más directa relación con los programas de política social que impulsa el Ministerio de Trabajo.

AL FILO DE LA HOJA

Escuela de pueblo

Por Carlos RIVERO

Si al menos la mediocre aventura del verano nos ha dado ocasión—a quienes vivimos en las grandes ciudades—de acercarnos con humildad a la existencia de un pequeño pueblo, habremos logrado una ganancia importante. No se trata sólo de lucrar las fruiciones de la fuerte cocina de los burgos marineros o las comarcas rurales, con su autenticidad de productos básicos y su energético barruquismo de condimentos. Bien que podamos reencontrar en esos lugares, para los placeres del paladar, el sabor legítimo y heráldico de tantos manjares y tantos tragos que habitualmente hallamos bastardeados o reducidos a mezclas torpes, cuando no pecaminosamente fraudulentos. Pero es que la vida toda tiene allí otro gusto y otra cadencia, otro panorama sociológico de testimonios y otro modo de responder al conjunto de interrogaciones que ordinariamente nos cercan y requieren.

Por lo pronto, sería necio emplazarse en una gratuita pretensión de superioridad frente a las gentes avecinadas en estrechos poblados o villas de ínfima categoría administrativa, todavía no desnaturalizados en el privilegio de su gracia original por ningún tipo de invasiones depredatorias. A estas alturas, sus normales habitantes intuyen que el hombre de la ciudad no puede llevarles nada capaz de deslumbrarlos o sorprenderlos. Un televisor de pilas, un transistor ni un mechero de gas sirven ya para suscitar el cansado interés del campesino más afín al aire y la vitola de sus antepasados. Están de vuelta respecto del valor profundo de esos cacharros, que ya ni el más ingenuo y desposeído acepta como índice de opulencia, ni menos de curiosidad inteligente o de refinamiento. Cualquiera de ellos—cualquiera de esos a quienes sólo con peligrosa osadía puede seguir llamándoseles palurdos o patanes—sabe pegar el oído a la tierra y captar la calidad esencial de los componentes de la cabalgata que se les acerca. No hay trasto parlante o musical que les desoriente. Son los más sagaces escrutadores de la palabra indiscreta o el gesto imprudente que revela la recóndita urdimbre de cada cual.

Los que vamos desde las urbes tenemos todavía algo—yo diría mucho—que aprender de ellos. Lo primero, el silencioso y paciente señorío de una España de habas demasiado contadas, de recursos excesivamente exprimidos, de oscuras pobreza que se recatan con una suerte de ascética dignidad que hiera hacia adentro, como los cítricos. No se me oculta que sería hasta indecente hacer una especie de panfletismo retórico tomando como argumento la penuria de unas áreas geográficas y humanas cada vez más escasas y cada día más próximas a las fórmulas que comportarán su redención definitiva. Pero no puede parecerme menos indecente el lírico latiguillo descriptivo del que nos cuenta, bajo los cielos radiantes del verano—que son turbadores y con frecuencia deforman las imágenes—, que va pisando rosas, sopesando abundancias inacabables, registrando los estados idílicos de la felicidad colectiva, anotando incansablemente las confidencias de una ventura social trascendida a un unánime cántico de alabanzas.

No todo es eso. El estío posee una luz cruda, indagatoria y fiscal que a ratos llega con su rayo acusativo hasta la raíz—cuántas veces desapacibles y desazonante—de las verdades que nos rodean, aunque sea provisionalmente. Lo honesto será no cerrar los ojos a ninguna de estas verdades, cualquiera que sea su índole. Todo lo más que se le puede pedir a quien se sienta vocado a levantar acta sincera de lo que ve a su alrededor es que no arroje puñados de sal—o de ceno, que sería todavía peor—en el labio de las heridas que contemplan. Pero hay que poner algún esmero y algún escrúpulo en evitar—lo mismo en la euforia vacacional del verano que en la seriedad laboriosa de las demás estaciones del año—que las actitudes sistemáticas de complacencia se conviertan en otra de las variantes inmutables de nuestro folklore.

Que los desplazamientos, las excursiones, los descubrimientos y las búsquedas del verano nos permitan llegar a la entraña veraz del país. Que nos aprendamos—de cabeza y de corazón—la letra y el espíritu más hondos de los pueblos de España, donde los menos frívolos y atolondrados podrán catar otras esencias—quedó de regusto amargo algunas de ellas—que las de la adnza y la cocina y la bodega. Parece que ya es tiempo de corregir nuestra condición de pésimos estudiantes de la múltiple lección de España.

En ese aprendizaje conviene empezar silabeando la sustantividad—y no sólo las espumas risueñas que se destinan a veraneantes superficiales—del pueblo, de los pueblos. Por cierto que Azorín se adelantó en la lúcida percepción de esta necesidad cuando escribió en un libro que se titula "Pueblo" precisamente: "Volver a lo básico y primordial; volver al pueblo; sentir toda la emoción del pueblo."

La ruta del turismo galaico-portugués

Por Juan Carlos VILLACORTA

Si es usted amigo de vivir con intimidad, sosiego y decoro en sus días de vacación, elija, sin dudar, un parador de turismo y reserve en él sus habitaciones si es que en estas fechas punta del verano lo consigue, lo que no le va a resultar nada fácil. La demanda de hospedaje en esta red hotelera ha superado este verano todos los cálculos previstos, y entre los paradores más solicitados figuran los varios que hay en la costa gallega.

Reposar en ellos para desde allí iniciar un periplo por la costa atlántica de Portugal es un plan de vacaciones que puede recomendarse a cualquiera en la seguridad de que no va a sentirse defraudado acaso porque si todas las tierras de España son propicias al ejercicio de la hospitalidad, las de Galicia y Portugal lo son en grado sumo.

La hospitalidad tiene en estas tierras un regusto sentimental y sus gentes son hospitalarias no de oficio, sino por vocación y necesidad. Para evadirse de su morriña o de su saudade constitutiva, los nativos buscan la compañía de esa persona ajena cuya trayectoria se hace por unos días, o simplemente por unas horas, o acaso unos minutos, tangente a la suya y a la que elige para compartir con ella algo de su intimidad o hacerla confidente de sus penas o sus alegrías.

Creo que si el verano en los mercados del sol se ha convertido en una especie de batalla contra el agobio del turismo de consumo, todavía en este finisiterre puede planificarse el ocio sin un mayor gasto de energía nerviosa. Es un verano que garantiza el equilibrio mental, lo que hoy en día no es poco.

La costa atlántica galaico-portuguesa constituye en la trepidante geografía peninsular del verano un remanso de paz, un espacio en el que todavía es posible el encantamiento del espíritu.

En realidad la costa portuguesa continúa la atmósfera de Galicia sin solución de continuidad. Sus pueblos de pescadores son parecidos. Me gusta volver a ver el Nazaré portugués, que es uno de los pueblos de pesca más bello del mundo, con el friso, de estructura románica, de sus viejas, madres o viudas de pescadores, arrebujadas en sus chalets negros y sus varias faldas superpuestas, mirando inmóviles al mar, como en un retablo tallado para la eternidad por otro Nuno Gonçalves. La luz del Atlántico asume aquí una solemnidad casi patética.

Aquí, en el "Nazaré sur mer", que tiene forma de remo y en el que no se sabe dónde comienzan y dónde terminan las propiedades de los vivos y las propiedades de los muertos, se hace tangible el destino marinerío de Portugal y en él algo de fe de esa condición elegiaca del alma portuguesa, sufrida y conforme, afín al alma gallega.

Llega a las costas portuguesas la resaca del mar de "as descobertas" y merece la pena seguir esta ruta por Oporto, de piedras oxidadas por el salitre, hasta Lisboa, la ciudad por cuyas calles en cuesta, bordeadas de casas bajas y de tapias de jardines, hay, errabundas, palmeras y coplas, y en la que la estatua de don Enrique el Navegante, proa al Atlántico, parece un mascarón de proa.

Es la estación término de la ruta miflota del viñedo y de la saudade que debe inaugurarse en cualquiera de los paradores gallegos de turismo. Pontevedra, Cambados, Bayona o Tuy, con su típico paisaje matizado en tono menor y con el contrapunto heroico de la sinfonía atlántica, la sinfonía nuevo mundo que desde la costa gallega, andén de emigrantes, se percibe con un suave deje de melancolía.

¡FARMACEUTICOS!

Para realizar ventajosa y cómodamente sus farmacias, ustedes sólo tendrán la pequeña molestia de firmar las exclusivas correspondientes. El resto es cosa nuestra. ¡Compruébenlo!

EXCLUSIVAS RAMIRO - Goya, núm. 58, 1.º

Importante empresa internacional

desea cubrir SEIS plazas en su delegación de Asturias, departamento de Promoción

Se exige: Dedicación absoluta. Tener dieciocho años cumplidos. Presencia agradable. Cultura amplia

Se ofrece: Ingresos mensuales de 12.000 a 15.000 pesetas, ampliables según capacidad. Periodo de formación retribuido. Seguros sociales más complementarios. Preparación para su función por personal de la empresa. Preferible residir en pensión. Los interesados deberán presentarse hoy lunes, de 10.30 a 1 y de 5 a 7, en Islas Filipinas, 50, escalera 1.ª, 1.º B. MADRID. Seleccionará personalmente señor Cenzano

LIBROS Y REVISTAS

Por Concha CASTROVIEJO

EVARISTO ACEVEDO: "Cartas a los celíberos esposados". Editorial Magisterio Español, Madrid.

Los celíberos esposados a los que se dirige Evaristo Acevedo serán los desposados, ciudadanos con derecho primordial al voto. Los destinatarios, hombres y mujeres, quedan así ligados por una circunstancia que sólo los unifica relativamente. Señala el autor que la literatura española cuenta en el género epistolar con muy ilustres producciones, y tras una reseña que comienza con las "Cartas" de Hernando del Pulgar y termina con las "Cartas finlandesas" de Ganivet, dice que todas ellas, y otras muchas que no han sido citadas, ostentan una característica común: son vulgarizadoras. "Exponen—añade—temas concretos que afectan a la colectividad de la manera más clara posible, rehuyendo los términos excesivamente técnicos y el énfasis lingüístico, que caracteriza a los especialistas de una manera determinada. Tanto Concepción Arenal, por ejemplo, en su análisis de las leyes penales, como Balmes en su defensa del catolicismo, procuran convertir el arduo tecnicismo jurídico o las complicadas filosofías teológicas—respectivamente—en materia asequible a todos. En cierto modo podríamos definir este género como una especie de "papilla cultural" en que los temas especializados se ofrecen al lector de la más adecuada manera para que su "digestión mental" no resulte penosa." Evaristo Acevedo busca una colectividad determinada, y dejando aparte la circunstancia que la define, lo que hace es extender su vista sobre un amplio panorama social, cultural, histórico, económico y administrativo. Se trata de nuestro país y de sus habitantes, de cosas de antes y de cosas de ahora. La forma en que van a ser abordadas, juzgadas y comentadas es la primera característica del libro.

Evaristo Acevedo se atiene gustosamente a su propia manera de entablar relación con el lector. Empezará a ser necesario especificar clases y tipos de humor, y una fórmula válida sería la de determinar cuáles son sus directas fronteras: las de la ironía, la sátira—descartando que el humor no es ni sátira ni ironía—, las de la ternura, el sarcasmo, la melancolía, el pesimismo o el regocijo, que tampoco absolutamente son terreno privativo del humor, ni necesario. El humor de Evaristo Acevedo parece un tanto sarcástico y un tanto regocijante, e inevitablemente algo denunciador y de intencionalidad afán docente. No lo desvirtúa este último extremo en la forma en que está entendido y manejado. El gusto de informar, con la peculiar interpretación de lo que se transmite, de estimular la reacción del lector, no implica aquí ningún riesgo de solemnidad; más bien se inclina la balanza del lado de lo festivo, que es elemento no desdeñable en un estilo de humor que, como éste, integra algunas corrientes y presenta cierta complejidad. Diez cartas, de distinta extensión, contiene el libro. En conjunto ofrecen una exposición organizada que responde a un plan, aunque Evaristo Acevedo se complazca, en principio, en aparentar una confusión interfiriendo ideas, hechos, opiniones, antecedentes y consecuentes, historia y actualidad. El sistema tiene su razón, puesto que con él se llega al buen resultado de dejar cercado el tema y tratado dentro de un orden.

Se ampara Acevedo en numerosos textos que reproduce: literarios, periodísticos, legales; digo se ampara porque va tomando en ellos el punto de partida, según los aspectos del tema de que se trate, y va tomando también sus distancias para desarrollar dichos aspectos por su cuenta, en un equilibrio entre la seriedad documental y la propia libre interpretación de las cosas. Así, estas páginas ofrecen en su variedad una visión de la sociedad española, que es de lo que se trata, aguda y crítica, entre amarga y regocijada, que puede prestarse a reflexiones. Lo mismo que se ampara en textos, Acevedo se ampara en figuras, en nombres de muy distinta significación y categoría que le sirven para centrar su comentario y de eficaz apoyo en la argumentación. Pero con todo este arranque, que tiene su sentido, y con su intencionada cohesión, el libro es fundamentalmente la obra de un humorista fiel a su línea y a su concepto del humor.

"Temas de España"

LEOPOLDO ALAS "CLARIN": "Superchería. Cuervo, Doña Berta". Taurus, Madrid.

Dentro de la colección "Temas de España" edita Taurus este libro, acompañado de un estudio de Ramón Pérez de Ayala, escrito en Buenos Aires en 1942. El libro contiene dos novelas cortas: "Superchería" y "Doña Berta" y un relato de menos fácil catalogación genérica, que, según Pérez de Ayala, pertenece a la línea sucesoria de los "Caracteres" de Teofrasto. El lugar de honor que ocupa Clarín en nuestra narrativa no se pone hoy en duda. Aparte de sus ensayos críticos, sus novelas y cuentos, cito de nuevo al prologuista de esta edición, están a la par, y en algún caso por encima de lo mejor que ha producido la literatura española en aquella época. "Por ser Clarín, dice, tan gran maestro, fue tan gran escritor." Como maestro ha empezado presentando, al señalar su doble personalidad, a Leopoldo Alas, el catedrático. En esta función lo recuerda, y el repaso crítico del escritor lo realizará sobre ella. "Si en la obra literaria de Clarín está infuso, aunque invisible, el maestro, inversamente, en las lecciones de su cátedra, el maestro se dejaba poseer por el genio creativo, según la inspiración del momento."

De las tres novelas cortas que contiene el libro, habrá que destacar la titulada "Doña Berta", por lo menos debo declarar mi preferencia por ella, considerándola uno de esos aciertos del autor que le han permitido legarnos con obras de gran aliento algunas pequeñas joyas literarias. Sin embargo, la preferencia no puede ser excluyente ni en lo que respecta a "Superchería" ni menos a esa maravilla de humor y de compasiva ternura que es "Cuervo".

VENDER FONDOS DE INVERSION ES MAS FACIL DE LO QUE PARECE

Si usted es un vendedor nato, tiene don de gentes y está bien relacionado, puede hacerlo perfectamente sin plena dedicación, ganando buenas comisiones y con muchas oportunidades de ascenso dentro de una empresa importante

Lo que pueda faltarle en formación corre de nuestra cuenta

Escribanos al apartado de Correos 50.225 o llámenos al teléfono 2480688. Madrid, para concertar una entrevista

CRECINCO

Fondo de Inversión Mobiliaria

Campo de Deportes del C. D. C. Moscardó

Lunes 31 de agosto, a las SEIS de la tarde
FINAL TROFEO BODAS DE PLATA

ATLETICO MADRILEÑO - C. D. C. MOSCARDÓ

AUTOBUSES 22, 23, 47 y 55 - METRO LEGAZPI

LIBROS RECIBIDOS

FERNANDA RUMEU: "Las clases trabajadoras en España". Editorial Taurus, Madrid.

Este trabajo se centra en las tres primeras décadas de nuestro siglo. Fue en su origen tesis doctoral y constituye una importante contribución a la historia socio-económica de España. Sobre un fondo documental muy amplio, Fernanda Rumeu se propone determinar la capacidad adquisitiva de los obreros en las distintas regiones y en diversos oficios. Al mismo tiempo estudia los movimientos obreros y la política de los Gobiernos. Los datos estadísticos—la gran cantidad de datos reunidos deja sentada, al margen de interpretaciones, la realidad de un nivel de vida—se agrupan en dos apartados: España en general y regiones españolas. Dentro de cada uno de estos apartados los datos se ordenan de acuerdo con diversos aspectos del tema. El libro ofrece así una investigación rigurosamente realizada, una exposición analítica y una síntesis organizada que le da valor de juicio histórico en el terreno de la sociología y la economía.

L. GONZALEZ SANTOS: "Balance infinito". Azur, Madrid.

Un personal concepto del género demuestra L. González Santos en estos relatos que él denomina psicodélicos. La narración sigue un paso rápido que apresura la forma de sucederse los hechos, uniéndose en la acción humor, ternura y crueldad. El autor nos transmite su visión de las cosas a través de doce relatos muy distintos en su tema, pero que responden a un mismo concepto literario y que demuestran su capacidad de renovación y de inventiva.

Concurso de méritos para la provisión de plazas universitarias en El Escorial

Real Colegio Universitario María Cristina, dirigido en San Lorenzo del Escorial por los PP. Agustinos

- Adscrito a la Universidad de Madrid.
- Estudios oficiales, legalmente reconocidos, de las Facultades de Derecho y Ciencias Económicas.
- Alumnos internos y externos. Alumnas internas y externas. Colegio Mayor masculino. Residencia Universitaria femenina.
- Cursos ordinarios de octubre a junio. En verano funcionan cursos especiales.
- Pueden inscribirse, con validez académica en los estudios superiores de El Escorial, alumnos y alumnas procedentes de todos los distritos universitarios de España.
- Matrícula: Hasta el 20 de septiembre. Plazas limitadas.

Información: Secretaría General del Centro. SAN LORENZO DEL ESCORIAL (Madrid). Tel. 2960900

OPTICA San Gabino
DIPLOMADO



ADAPTACION DE LENTILLAS GABINOLENTES

Aparatos para sordos
Venta reparación y adaptación PRUEBAS SIN COMPROMISO

FOTO-CINE
CAMARAS PELICULAS REVELADO
PUERTA CERRADA, 12, 13
Teléfonos 266 62 57 266 58 78

y
SAGASTA, 8
(junto Instituto Nacional de Previsión)

CRONICA DE ARTE

La sinceridad del lenguaje y el poder del estilo

Por J. R. ALFARO

Vivimos un momento en que las cosas alcanzan una dimensión metafísica, y el hombre trata de hallar en estas cosas lo que son en sí mismas, porque ya no se contenta con definir las de acuerdo con sus apariencias. El hombre de hoy ha sentido la necesidad de un empeño profundo y, al mismo tiempo, paradójico que le impulsa a conocer la realidad de las cosas, cuando su realidad no está señalada más que por sus apariencias.

Para llegar al arte de nuestro tiempo hemos visto cómo el pintor se comprometía con un lenguaje que adquiría un valor abstracto en su forma externa. Una imagen perfectamente fijada tiene un valor menos trascendente y parece que queda determinada a un momento, como una simple etapa estética. Sin embargo, la semántica sitúa a la palabra en su verdadera significación. El arte entonces prolonga esta situación y la significación está representada por lo que significa.

SIGNIFICACION Y SIGNIFICADO

La semántica, necesariamente, ha entrado en el arte para situarse en la investigación histórica del valor de la palabra.

Existe un margen importante entre la significación y el significado, de la misma manera que juega un papel trascendental la interpretación que ha de corresponder a cada participante de la audiencia.

Artísticamente, la representación se traduce según las diversas formas, pero, además, tienen un valor decisivo no sólo la superficie o el volumen, sino la densidad, el espacio y hasta los materiales empleados.

Pero no se limitan aquí las cosas. Interviene la sensibilidad psíquica, el valor moral del artista y hasta su cualidad espiritual. Y aún puede llegarse a otras consideraciones. Se da, también, una psicología de lo inconsciente, y este estado ulterior que nosotros encontramos en el artista adquiere todo su valor cuando lo percibimos en su obra.

LA PALABRA Y EL SIGNO

La palabra y el signo poseen una parte subjetiva que acentúan siempre una especie de introversión. La palabra se hace más simple y más definida para llegar a una vinculación más amplia. Esto nos hace comprender cómo en la época de los manuscritos con tintas la fuerza de la mano y el gusto de quien escribía tenían una gran influencia.

Pero luego surgiría la imprenta, que acabó por destruir todo lo que enriquecía el valor de la palabra. No hay más que recordar los dibujos iluminados que decoraban los textos antiguos. Por ello, en la lucha contra el mecanicismo, el sig-

no ha recobrado todo su valor y la escritura se disloca de la palabra. Y en este empeño el artista que puede tener una significación, e, incluso, todo lo que el hombre puede intuir, aunque no lo tenga ante sus ojos, como representación justificada.

Después de estas consideraciones hay que pensar que existe necesariamente, una semántica en el arte que, en muchas ocasiones, no puede revelarse más que por la traducción abstracta de su representación.

TRADUCIR Y LEER

Cuando el hombre de la calle se enfrenta ante una obra abstracta, el tiempo que se pregunta lo que significa, no es conveniente responder inmediatamente. Es necesario llevarle o incitarle a reflexiones personales, para que él mismo pueda traducir y leer. Indudablemente se aprende a ver un cuadro como hemos aprendido a leer, y esto resulta mucho más difícil, ya que su complejidad es mayor.

La semántica constituye en el arte actual una gran conquista y un descubrimiento profundo hasta todo lo que supone mecanización. Una simple carta que nos llega escrita a mano, nos descubre mucho mejor la personalidad de quien nos la envía, porque su grafismo nunca miente. Y desde un punto de vista social, resulta hasta una forma más atenta y delgada, porque cuanto más perfecta sea la máquina con que se redactó la carta, mucho más desvirtúa la esencia de su mensaje.

SINCERIDAD DEL LENGUAJE

No recuerdo quién decía que el arte es el único medio que poseemos para evitar la noche total. Uno debe de huir de todos los peligros que amenazan la sinceridad del lenguaje y el poder del estilo. Pedro Salinas decía que el hombre se posee en la medida que posee su lengua.

El artista ha de evitar la rebeldía o la superabundancia y hasta la repetición en el exceso pero ha de permanecer dentro de su lenguaje. El contraste entre una tensión paroxística de una plasticidad brutal y ciertos refinamientos estilísticos, pueden constituir una forma de profunda ternura.

Uno ama a quien se conoce mal, habla poco y pinta no como los pájaros, sino como vive el hombre, con el espíritu inquieto y el corazón secreto, en una economía de medios y de gestos que llevan su vocabulario pictórico a extremos increíbles. Los signos fulgurantes o graves de una antología de la escritura representan, sin duda alguna, tanta meditación sobre el destino sensible de las cosas, como las experiencias que nos revelan los más profundos secretos.

RESTAURANTE LA GRAN TABERNA
VALVERDE, 5

comunica a su distinguida clientela que a partir de mañana, día 1 de septiembre, reanuda sus servicios con su cocina casera y platos del día.

REFRIGERADO

RESTAURANTE CASA FELIX
SAN ROQUE, 4

EL HOGAR DE CONFIANZA DE LOS "RODRIGUEZ"

- COMIDA CASERA
 - COMIDA INTERNACIONAL
- LOCAL TOTALMENTE REFRIGERADO

Teléfono de HOJA DEL LUNES: 222 64 50

Un sensacional invento en el campo de la cirugía—un finísimo bisturí muy manejable y que al mismo tiempo de sajar va cauterizando el corte, con lo cual se evita toda pérdida de sangre—se ha conseguido en una institución de investigaciones científicas en Aldermaston (Gran Bretaña), según acaba de informar la agencia Reuter.

Se considera que este descubrimiento, aparte sus enormes ventajas generales, podría ser especialmente útil, si se simplifica, para aquellos casos en que una persona tenga que practicarse a sí misma una intervención quirúrgica, como, por ejemplo, el explorador que se encuentra en zona no poblada y distante de núcleos urbanos, o el cosmonauta que dura un largo tiempo se halle solo en otro planeta o a bordo de una plataforma espacial. Aunque sorprenda esta posibilidad de que alguien realice en su cuerpo una operación de cirugía por su propia mano, no se trata de nada nuevo, pues es algo que ya ha sucedido en el mundo varias veces.

CON NAVAJA BARBERA

Por curiosa coincidencia, en el mes de marzo de 1968, con escasa diferencia de fechas, una campesina boliviana, totalmente profana en Medicina, y dos cirujanos muy expertos, ruso el uno y guatemalteco el otro, se practicaron a sí mismos sendas operaciones, de las que dio cuenta la prensa.

Una noticia fechada en Moscú y firmada por Reuter nos informó de que el cirujano soviético Nicolás Novikov, quien padecía rotura del cartilago en una rodilla, se hizo un corte con el bisturí, practicó la reparación pertinente y se suturó luego la incisión. Pocos días después, una breve crónica, procedente de Guatemala y distribuida por la agencia Fiel-Orbelat, se refería al caso del doctor Edgar Alberto Padilla, de treinta años de edad y con amplia experiencia en otorrinolaringología, quien a sí mismo se extrajo las amígdalas en el hospital de Cobán. Posteriormente, desde La Paz, y por dicho conducto Fiel-Orbelat, una crónica de Alberto Zuazo exponía la intrépida decisión de la joven madre Neysa Cuéllar de Arana, vecina de Portachuelo, pobla-

Un bisturí que saja y cauteriza a la vez, evitando toda pérdida de sangre

- Será muy útil para quienes necesiten operarse a sí mismos.
- En Bolivia se hizo una mujer la cesárea y un médico se extirpó la amígdalas en Guatemala.
- La prueba de anestésicos locales, principal móvil de algunos cirujanos para intervenir en su propio cuerpo.

ción rural a 70 kilómetros de la ciudad de Santa Cruz (Bolivia), quien encontrándose totalmente sola, sin posibilidad de llamar a nadie y ante la inminencia de un alumbramiento anormal, no dudó en suturar el vientre con una navaja barbera y extraer al hijito, que, con toda seguridad, hubiese muerto de no mediar tan improvisada e insólita operación cesárea.

AGENTE Y PACIENTE

La historia de la cirugía registra otras intervenciones en las que un mismo individuo fue a la vez agente y paciente. Impresiona la lectura de estos relatos espeluznantes y casi increíbles, ya que el instintivo miedo a cualquier dolor físico o el temor de hacernos brotar sangre nos detiene a veces incluso para extraernos la espinilla clavada en la yema del dedo o para arrancarnos la trita de esparadrapo sobre la pequeña cortadura ya cicatrizada.

Sin embargo, el sufrimiento de un dolor grande y continuo y el afán de suprimirlo es lo que induce en ocasiones a efectuar operaciones quirúrgicas en el propio cuerpo, las cuales, según piensa quien se encuentra en ese caso, no pueden originar dolor más fuerte o más duradero que el que se trata de eliminar. Ante una de estas situaciones extremas y desesperadas, y cuando no hay cerca

un médico que resuelva el problema, es cuando ciertas personas no dudan en sajar, en extraer un niño del seno materno o unas piedras de la vesícula biliar, e incluso en suturar luego, si aún quedan fuerzas para ello.

HOMBRES DECIDIDOS

Por supuesto, la enorme osadía de practicarse a sí mismo una operación quirúrgica de importancia, sin poseer suficientes conocimientos médicos, ha llevado casi siempre a la muerte. No obstante, obtuvieron buen éxito el joven herrador Jan de Doot, natural de Amsterdam, que en 1615 se libró a sí mismo de un doloroso cálculo biliar, y un tonelero, que en 1701 se practicó una operación semejante a la anterior.

En Estados Unidos, hace pocos años, un hombre modesto, que durante varios años había sido portero de una clínica, donde quizá se le pegase algún conocimiento quirúrgico, se abrió el vientre y se corrigió la hernia que venía padeciendo, si bien luego hubo de ponerse en manos de los médicos ante la amenaza de peritonitis.

ESPEJO AUXILIAR

Las autointervenciones que suelen tener feliz resultado son las que en su propio cuerpo realizan cirujanos ganosos de mayor experiencia, de conoci-

mientos más directos e íntimos de tal o cual tipo de operación, o a fin de probar una nueva técnica profesional o una nueva anestesia.

Así como en los antes citados casos de profanos el riesgo es enorme, los peligros son mucho menores cuando un médico se opera a sí mismo; no sólo porque cuenta con su propia ciencia y experiencia, sino también porque esta clase de intervenciones se desarrollan en presencia de otros médicos, dispuestos a ayudar a su colega si éste sufriese un contratempo. Ya en el siglo XVIII, el cirujano militar francés Clever de Maldigny, que se había sometido sin buen resultado a cinco operaciones para extracción de cálculos biliares, se practicó a sí mismo la sexta, ayudándose de un espejo, y al fin se vio libre de dolores.

UN DEDO NECESARIO

Un caso célebre, que se halla vinculado a la historia de los anestésicos, es el del cirujano parisiense Paul Reclus, quien en 1890, mientras desecaba un trozo de costilla de un tuberculoso, se hirió con una astilla del hueso en su dedo índice derecho. La pésima situación en que días después se encontraba ese dedo aconsejó la amputación del mismo. Pero como eso suponía el final de su carrera de cirujano, Reclus

decidió evitar un aumento de la infección raspando el hueso enfermo.

Y como era entonces el único médico francés que disponía de anestésico local para sus experiencias, resolvió operarse a sí mismo. Rocío bien la parte enferma con una solución de cocaína y mediante un bisturí dejó al aire toda la parte afectada, lo cual consiguió no manejando el bisturí con la torpe mano izquierda, sino sujetando ese instrumento en una mesa, donde quedó bien fijo, y pasando el dedo enfermo por encima del corte. A continuación se raspó el hueso y así logró, sin dolor apenas, salvar ese dedo, que tan necesario le era para el ejercicio de su profesión.

MANO ALECCIONADA

Para no tropezar con el mismo inconveniente, otro cirujano francés, Jules Regnaud, que deseaba operarse a sí mismo sin la menor ayuda ajena, estuvo durante varios días educando a su mano izquierda—adiestrándola, y nunca más propiamente empleado este verbo—a sostener tres sujetadores de arterias e incluso a ayudar a sustituir a la mano derecha cuando fuere preciso. Era el año 1912, y el doctor Regnaud pretendía demostrar la eficacia de la anestesia local, que aún contaba con muchos adversarios. Se operó de hernia y así probó plenamente, de manera tan llamativa, la utilidad de tal método.

En Estados Unidos—el país del autoserivicio y del "hágalo usted mismo"—, varios cirujanos se autointervinieron con anestesia local. Entre ellos, uno ya sexagenario, practicó en sí mismo, con éxito total, una operación del intestino ciego. Gracias a todos estos médicos beneméritos, tan amantes de su profesión, que al servicio del progreso científico no temieron aplicarse el bisturí en sus propias vísceras para conocer mejor la eficacia de productos anestésicos o para experimentar en sí mismos el comportamiento de los tejidos o las sensaciones del enfermo, los hombres sufren hoy menos y tienen un promedio de vida más largo. Un nuevo paso en este camino será ese rayo Láser, sajadador y cauterizador simultáneamente, que acaba de ser hallado en Inglaterra.

ESPAÑA DESDE DENTRO

Puede comenzar pronto la actividad política nacional

▲ La iniciaría el Consejo Nacional del Movimiento, con el estudio de las asociaciones de acción política ▲ España, ante el problema de Gibraltar, no renuncia a su objetivo ni varía de criterios ▲ La reforma educativa aspira a servir a nuestra sociedad actual

Por A. J. GONZALEZ MUÑIZ

DESPUES de celebrado el Consejo de ministros en La Coruña, la actividad política nacional ha vuelto a languidecer. Se recobrará en la semana próxima, en que el día 11 habrá Consejo de ministros en San Sebastián. Si antes fue capital veraniega de la nación La Coruña, ahora lo será, por unos días, la capital guipuzcoana. La presencia allí del Gobierno motivará actos políticos, reuniones con las autoridades de diversos organismos y entidades, algunos actos públicos. Será un nuevo revivir político en esta calma veraniega. ¿O el principio de una actividad política que este otoño se presenta animada?

Porque en el otoño que se avizora la atención política se va a centrar, antes que en las Cortes Españolas, en el Consejo Nacional del Movimiento. Hay, pudiéramos decir, una especie de compromiso formal para iniciar el estudio y discusión del proyecto de Estatuto de Asociaciones de Acción Política en el Movimiento antes de que las Cortes comiencen su labor legislativa. Esa era la intención del ministro secretario general del Movimiento, señor Fernández Miranda, a primeros de julio último. Es más: en ese momento se insinuaba que en el Consejo Nacional del Movimiento podría comenzar los debates sobre el asociacionismo político en este mismo mes de septiembre, en las últimas semanas, para no coincidir con las tareas de las Cortes, que comenzarán el 1 de octubre. Se buscaba la no coincidencia, ya que los consejeros nacionales son también procuradores en Cortes, y así podrían dedicarse a unos debates concretos sin tener que estar presentes en los que se originarían en las Cortes con los proyectos de ley.

Adelantando las sesiones en el Consejo Nacional del Movimiento a las últimas semanas de las vacaciones oficiales, se acortaría este período en beneficio de la actividad legislativa, que se anuncia abundante en esta etapa última de la actual legislatura. Porque el año actual termina su período legal actual Consejo Nacional del Movimiento. Unas y otras tienen que detenerse, que se proyectan en el futuro las Cámaras: las Cortes, sobre la del Movimiento, sobre las Asociaciones de Acción Política.

De aquí el propósito que tenía el ministro señor Fernández Miranda de anticipar los trabajos en el Consejo Nacional. Si continúa manteniendo el mismo propósito, es muy posible que la actividad po-

lítica comience en Madrid en la segunda quincena del nuevo mes. Esta calma en la acción política, tónica general en el periodo veraniego oficial, creemos que está tocando a su fin, y este año antes que otros.

● LA SITUACION DE GIBRALTAR.—El ministro principal de Gibraltar, comandante Robert Pelliza, ha ido a Londres para tratar de la situación por la que pasa la colonia. El señor Pelliza desea que el Peñón se integre en el Reino Unido. El Gobierno británico no quiere oír hablar de tal integración. Ha pedido también el señor Pelliza que el Gobierno alivie las restricciones españolas en Gibraltar. El señor Pelliza ha pedido todo lo que el Gobierno de Londres, por sí mismo, no puede conceder a Gibraltar. El señor Pelliza está sufriendo en su cargo el peso del artículo décimo del Tratado de Utrecht, aplicado, y no en toda su extensión, por España a Gibraltar.

Mientras el señor Pelliza clamaba en Londres, el presidente de la Cámara de Comercio de Gibraltar, señor Lewis Stagnetto, declaraba: "Las improvisaciones del actual Gobierno nos están llevando a la ruina. A menos de que nuestra caída sea frenada, el fin de Gibraltar está a la vista." Los británicos, hombres realistas, son

contumaces, en cambio, al enfrentarse con el problema de Gibraltar. No acaban de ver que la Plaza no tiene un futuro político propio, y ningún futuro económico si tiene que enfrentarse con una total hostilidad de España. Hasta el presente, España no ha dado ninguna muestra de hostilidad hacia Gibraltar, diga lo que diga la propaganda inglesa y gibraltareña para justificar errores que son exclusivamente de ellos. España, en Gibraltar, no está haciendo nada que no sea estrictamente legal. España no ha hecho más que aplicar, en parte, el Tratado de Utrecht, y con ello, como respuesta a la contumacia británica, ha convertido Gibraltar en una costosa colonia, incómoda para vivir en ella, virtualmente sin valor y necesitada de perpetuos subsidios.

La oferta española de mayo de 1966 fue rechazada por Londres. La situación de la colonia británica, desde entonces, no ha hecho más que agravarse. Porque la actual política española respecto de Gibraltar no es otra que la irrenunciable reivindicación de nuestra integridad territorial. La serie de medidas pacíficas adoptadas por España, e indudablemente eficaces, no están agotadas; pero han alcanzado ya un nivel proporcional a las provocaciones que las

tos de la política exterior española. El otro principio es no retroceder ni un ápice sin la debida contrapartida. La situación actual frente a Gibraltar sólo es reversible a expensas de concesiones bilaterales. Sobre ese doble eje, el Gobierno español está dispuesto siempre a analizar las posibilidades del diálogo con la Gran Bretaña.

● LA LEY DE EDUCACION HA ENTRADO EN VIGOR.—La ley de Educación entró en vigor el pasado 27 de agosto. Es una ley con vistas al futuro que han de vivir las próximas generaciones y que han de conformar con su directa influencia quienes ahora están en las aulas. No trata la ley—como decía el ministro señor Villar Palasí—de dar respuesta solamente a los problemas más acuciantes de nuestra época, sino principalmente de dar una muestra de generosidad y responsabilidad en favor de las próximas generaciones, para que puedan participar más plenamente en una sociedad cada vez más justa, más libre y más abundante de bienestar y riqueza.

La reforma educativa, cuyas bases están contenidas en la ley, aspira a servir a nuestra sociedad actual, al tiempo que pone pilares para la sociedad futura previsible, teniendo por ideal una auténtica igualdad de oportunidades para todos los españoles, sin otra limitación que su capacidad intelectual, ofreciendo así una verdadera apertura democrática en la base del sistema educativo, que se refleje luego en la correspondiente movilidad social en la población activa. La ley nos implica a todos; todos somos responsables en esta empresa, para que la revolución pacífica y silenciosa de una reforma educativa haga esta nuestra España mejor.

exigieron. Gibraltar, como están demostrando los hechos, se ha convertido en un problema para el Reino Unido, y el tiempo trabaja a favor de España. Para España, esperar es ir ganando; para Gran Bretaña es ir evitando un deterioro creciente. España, por lo tanto, no renuncia a su objetivo. Tampoco varía de criterios. Hay dos principios inamovibles: el mantenimiento en su integridad de la reivindicación de Gibraltar, reivindicación que ha sido sostenida y alentada por todos los Gobiernos y todos los españoles de todas las épocas y que constituye uno de los fundamen-

afeltese con

PHILISHAVE

- * SIN BROCHA
- * SIN JABON
- * SIN TOALLA
- * SIN AGUA

Mejores no hay

GINEBRA CHESTER

LA GINEBRA MAS SECA

PANORAMA

EL "HOMBRE-ORQUESTA"

Por Antonio DE MIGUEL

A medida que se van produciendo las mayores conquistas y los más visibles avances en el proceso del desarrollo español van surgiendo y poniéndose de manifiesto con sellos de urgencia problemas y dificultades que han de ser resueltos sobre la marcha. Por ejemplo, ahora, con motivo de la botadura de un nuevo petrolero, el "Mellilla", gigante en su especie, porque, de momento, es el de mayor tonelaje de los construidos en nuestro país, se ha puesto de relieve el alto grado de eficacia y de celeridad que puede alcanzarse con una prudente y bien administrada distribución de trabajos, riesgos, responsabilidades y de beneficios, naturalmente—en el sector importantísimo que tiene a la construcción naval y a la explotación de los barcos como objetivo final.

Sin embargo, esta nueva táctica de máxima eficacia y de realidad manifiesta no resulta nueva, aunque sí lo sea la explicación de sus resultados positivos. Porque ya una empresa, la armadora del "Mellilla"; es decir, Fletamentos Marítimos, S. A., se había trazado el más moderno programa de trabajo de acuerdo con estas normas de sucesivas especializaciones en las diferentes etapas del negocio naviero. El "suum cuique", es decir, el "a cada cual lo suyo" está presente en su política de construcción y explotación de barcos, cuyo resultado feliz ha sido que en el breve espacio de menos de tres años ha lanzado al mar y al servicio de España, que tanto necesita de fletes del petróleo, tres barcos, en creciente tonelaje. Primero fue el "Ceuta", de 95.000 toneladas; luego el "Málaga", de 151.000, y ahora el "Mellilla", de 185.000—hablamos, naturalmente, no de pesos muertos, sino de capacidad de transporte—, estando ya contratada la construcción de un cuarto barco de 230.000 toneladas. Es decir, ateniéndonos sólo a lo ya construido, y en disposición de ser utilizado—se calcula que el "Mellilla", cuya madrina fue la excelentísima señora doña Carmen Polo de Franco, estará en disposición de navegar para el próximo mes de noviembre—, se registra el caso insólito de que Fletamentos Marítimos, S. A., va a poner en servicio cerca de 400.000 toneladas, cifra tan considerable que basta saber que hace menos de un cuarto de siglo era casi la mitad de todo el tonelaje español.

El éxito se ha debido, indudablemente, a la nueva política seguida por la empresa, que no se ha empeñado absurdamente en cubrir y desempeñar, con un prurito de monopolio, todas las funciones y todas las etapas del complicado negocio naviero. Porque si de alguna cosa podemos estar seguros es de que los cuidados y atenciones subsiguientes a la puesta a flote y a la puesta a punto de todos los barcos hubieran absorbido de tal manera la atención y los medios de la empresa al estilo clásico—un estilo muy parecido al del "Juan Palomo", que se tenía que guisar todo lo que se tenía que comer—que le hubiera imposibilitado alcanzar las espectaculares metas de financiación y construcción de barcos petroleros tal como se ha conseguido.

Una empresa de tal naturaleza, montada al nivel de la eficacia que ahora se requiere, hubiera presentado un conjunto tal de dificultades y una complicación tan tremenda que habría llegado a ser inoperante. Imagínese que con la misma amplitud con que se ha montado para financiar la construcción de los barcos tendría que haberlo hecho para equipar los mismos, y para acudir, con probabilidades de éxito, al complicado, cambiante y difícil mercado de los fletes, el más coyuntural que se conoce. Es preferible—y la realidad así lo ha demostrado—que la empresa especializada en la financiación y construcción de nuevos barcos haya dejado a otras empresas igualmente especializadas en sus respectivos cometidos, la realización y aprovechamiento de las distintas fases de la explotación, cediendo los beneficios, al mismo tiempo que las responsabilidades correspondientes, a quienes están preparados para asumir unos y otras. Se ha preferido, con muy buen acuerdo, renunciar a las ganancias fáciles, a corto plazo, para asegurar a las de plazo más largo, aunque sean menores, pero más fundadas y mejor consolidadas.

El planteamiento de estos problemas modernos de especialización contra el viejo sistema de querer hacerlo todo y concentrar todo en una sola mano me trae al recuerdo un tipo pintoresco que allá por principios de siglo recorría las calles madrileñas pretendiendo mover a pasmo y sensación. Se trataba del "hombre-orquesta", llamado así porque, con pretendido ingenio, intentaba tocar a la vez una serie de instrumentos, los más dispares en la filarmonía. Tocaba, en efecto, un acordeón entre las manos, mientras que con el talón del pie derecho accionaba una cuerda que hacía sonar, simultáneamente, un bombo, como singular joroba que llevaba a la espalda, unos platillos, colocados encima del bombo, y un triángulo, montado sobre los platillos. Al mismo tiempo un artilugio, colocado sobre la cabeza, hacía sonar unas campanillas, para lo cual había de mover a compás la testa, y finalmente, en la pantorrilla izquierda llevaba unos cascabeles, que también sonaban, a tiempo o a destiempo. Renunció a explicar la clase de "música" que salía de tal engendro filarmónico.

BANCO DE ARAGON, S. A.

El Consejo de Administración convoca a la Junta general extraordinaria de accionistas del Banco de Aragón, S. A., para que tenga lugar, en primera convocatoria, el día 21 de septiembre de 1970, a las once horas, en el salón de actos del palacio de la Feria Oficial y Nacional de Muestras de Zaragoza, paseo de Isabel la Católica, número 2.

Caso de no reunirse en la fecha y hora indicadas las dos terceras partes del número de accionistas y los dos tercios del capital en circulación, la Junta extraordinaria queda convocada para que tenga lugar, en segunda convocatoria, el día 22 de septiembre de 1970, a las once horas, en el mismo lugar.

El objeto de la convocatoria es el siguiente: Propuesta de fusión del Banco de Aragón, S. A., con el Banco Central, S. A., con absorción del primero por el segundo, y con arreglo a las siguientes bases:

A) El Banco Central, S. A., emitirá y pondrá en circulación 883.600 acciones ordinarias, de 500 pesetas nominales cada una, con derechos políticos y económicos iguales a los actualmente en circulación y con derecho a participar en los beneficios sociales desde el 1 de enero de 1970, cuyas acciones, previa renuncia de su derecho preferente a suscribir las por los accionistas del Banco Central, se entregarán a los accionistas del Banco de Aragón a razón de una acción de las características citadas por cada acción del capital del Banco de Aragón de que sean titulares.

B) El Banco Central, S. A., incorporará a su plantilla a todo el personal de la del Banco de Aragón, en las mismas condiciones de categoría, emolumentos y condiciones de trabajo en que se encuentre en el Banco de Aragón.

C) El patrimonio del Banco de Aragón, S. A., se traspasará en bloque, a título universal, al Banco Central, que se hará cargo de todos los bienes, derechos y obligaciones de toda clase y de todas las actividades bancarias y no bancarias del Banco de Aragón, con disolución sin liquidación de éste.

Caso de que la Junta apruebe la propuesta que precede, deberá pronunciarse también sobre los siguientes extremos:

1.º Aprobación, si procede, del balance cerrado a la fecha del día precedente al de la reunión de la Junta, que será sometido a la misma.

2.º Aprobación, si procede, de la gestión social y del Consejo de Administración por la parte transcurrida del ejercicio de 1970.

3.º Acuerdos en cumplimiento de lo que resulta acordado y en su caso, de lo ordenado por las disposiciones legales aplicables, con las autorizaciones y delegaciones que la Junta estime pertinentes.

Tienen derecho de asistencia a la Junta los señores accionistas que acrediten la propiedad de VEINTE o más acciones con cinco días de antelación como mínimo a la fecha de su celebración. La facultad de delegar el derecho de asistencia es extensiva a los poseedores de menos de veinte acciones. La representación concedida por accionistas que sólo agrupándose tienen derecho al voto, podrá recaer en cualquiera de ellos.

Zaragoza, a 29 de agosto de 1970.—El secretario del Consejo.

EL PETROLEO APORTA EL 52 POR 100 DE LA ENERGIA PRIMARIA EN ESPAÑA

Por I. ALONSO VILLALOBOS

En el abastecimiento global de energía primaria, la aportación del petróleo viene a significar en la actualidad un 52 por 100, aproximadamente. Este fenómeno que se da en nuestro país se ve igualmente registrado a escala internacional, en detrimento, principalmente, de los combustibles sólidos que hace años venían siendo en nuestro país y en los demás países de Europa el principal abastecedor de las necesidades energéticas.

En España, aunque el proceso de crecimiento de la importancia del petróleo no es de ahora, es lo cierto que recibió un espectacular aumento durante el periodo de los años 1965 a 1968, si atendemos a los volúmenes de importación de crudos, que aumentaron en esos años a un ritmo superior al 30 por 100.

La razón es bastante obvia. En esos años se aumentó en España la capacidad de la industria refinadora de petróleo, y a tono con este aumento de la capacidad de refinado vino impuesto el aumento de toneladas importadas, que llegó a multiplicarse en más de dos veces en tan corto periodo.

Ha aumentado también la importación de crudos de petróleo en 1969, pero ya en menor tasa de crecimiento—el 5,4 por 100—. Con todo, el volumen importado ha sido muy cerca de los 30 millones de toneladas (29,8 millones).

La importancia que en el abastecimiento de las necesidades de energía primaria tiene para España el petróleo, así como la cuantiosa cifra que se importa, sugiere una serie de consecuencias importantes.

INCIDENCIA EN LA BALANZA DE PAGOS

Ante todo, importar unos 30 millones de toneladas de crudos de petróleo supone, claro está, un fuerte gasto en divisas. Las importaciones de 1969 representaron 390 millones de dólares, sin contar el importe que hubieron de suponer los fletes y las importaciones de algunas otras materias primas, como aditivos, etc. Las exportaciones de productos terminados supusieron, por su parte, ingresos por 110 millones de dólares, que en el caso de que dichas exportaciones se realizaran en buques nacionales supondría un coste neto para las compras de pe-

tróleo de 280 millones de dólares. Esto es algo con lo que necesariamente habrá que contar y aun pensar en una cifra creciente, que pudiera ser compensada si las exportaciones de productos terminados derivados del petróleo continuara creciendo.

De hecho, según el estudio que sobre el tema ha realizado la Vicesecretaría de Ordenación Económica, parece que pudiera haberse exportado más que lo que se ha exportado. En efecto, no hubo aumento sensible en 1969, como parece lógico que lo hubiera, puesto dado el considerable volumen de refinado destinado a la exportación que ha sido puesto en marcha en los últimos años. "Sin embargo—dice la Vicesecretaría Nacional—, el cambio o más exactamente la duplicidad del estatuto de las refinerías para la exportación, que les permitió posteriormente pasar a abastecer el mercado nacional, ha originado variaciones notables en el panorama petrolífero español."

Así ocurrió que refinerías inicialmente exportadoras disminuyeron en 1969 la cantidad exportada o a lo sumo la mantuvieron algunas de ellas. Por el contrario, Cepsa y Repesa, que aun contando con una capacidad exportadora han sido abastecedoras del mercado nacional a lo largo de muchos años, incrementaron notablemente sus exportaciones, dando lugar a un equilibrio ligeramente positivo de 6,5 millones de toneladas de productos terminados frente a 6,3 millones que supusieron estas importaciones.

La incidencia sobre la balanza comercial trata de ser paliada con la actuación de la Administración, que se reserva un 30 por 100 del volumen de importación de crudos de petróleo como instrumento de política comercial, con objeto de que sea instrumento de fomento de nuestras exportaciones.

SEGURIDAD DEL APROVISIONAMIENTO

Pero la importancia que en el abastecimiento de energía primaria representa el petróleo y sus productos plantea el problema de la seguridad en el aprovisionamiento.

Los productos proporcionados por el exterior entrañan dos riesgos indudables: de una parte, el riesgo de la estabilidad de las en-

tregas, y de otra, el riesgo de la estabilidad en los precios.

Al ser de importancia realísima esta energía en el funcionamiento de nuestra economía, impone la adopción de medidas que cubran esos dos riesgos de falta de continuidad en los suministros y de estabilidad en los precios.

Los dos tipos de medidas a adoptar que recomienda la Vicesecretaría de Ordenación Económica son un esfuerzo continuado e intenso en las producciones nacionales de energía primaria, incluido, claro está, el mantenimiento de la producción carbonífera nacional a los niveles previstos; intensificar y continuar con la investigación petrolífera en nuestro suelo; finalmente contar con almacenamientos adecuados para reemplazar con su medio cualquier falta en la continuidad de los suministros exteriores.

En orden a estos mismos fines de estabilidad de precios y estabilidad de suministros viene desarrollando una política altamente interesante Hispano, mediante la adquisición de concesiones de investigación y de explotación en territorios petrolíferos del exterior.

El sábado, inauguración de la Feria Mundial de Avicultura

El próximo sábado, día 5 de septiembre, será inaugurada la Feria Mundial de Avicultura, en el Pabellón de Cristal de la Feria Internacional del Campo.

La floreciente industria del calzado, amenazada por el proteccionismo norteamericano

La exportación de calzado español a los Estados Unidos comenzó a alcanzar importancia en el año 1964, en el que dicho país absorbió el 50,6 por 100 de las ventas al exterior realizadas por la industria española del calzado. El importe de los ingresos en dicho año fue de 4,4 millones de dólares.

Desde entonces la cifra ha ido creciendo, hasta llegar a 71,3 millones de dólares en 1968, cifra que ha representado el 78 por 100 del total exportado por la industria española del calzado.

De repente, un grave problema: Estados Unidos, que hace continuo alarde de paladín de la libertad comercial, da lugar a una propuesta ante el Comité Ways and Means, presidido por W. Mills, de un proyecto por el que se establecen contingentes a la importación de productos textiles, calzado y, en general, de todos aquellos productos cuya importación suponga perjuicio para la industria norteamericana.

Descarada muestra de un proteccionismo en el país que hace gala de no utilizar otras armas frente a la competencia exterior que la de la calidad y el precio.

De ser aprobado el proyecto, Estados Unidos establecerían a partir de 1971 de un contingente a la importación del calzado que supondría el 50 por 100 del valor medio de las importaciones en los años 1967 y 1968. Como en dichos dos años el volumen exportado por los fabricantes españoles de calzado se elevó a unos setenta millones de dólares (setenta millones en 1967 y 48,9 millones en 1968), quiere decirse que en 1971 las exportaciones de calzado español habrían de reducirse en unos treinta y seis millones de dólares.

Supondría el desempleo de unas 7.750 personas, o la reducción de actividad y salarios reales en el sector en el 15 por 100.

Hasta septiembre no se habrá si el proyecto Mills prospera o no. Seguramente que en caso de que sea aprobado, los Estados Unidos verán aplicadas por los países europeos medidas de réplica en represalia.

Ha. Pero la industria del calzado española verá frenado su proceso expansivo en tanto no consiga la apertura de otros mercados, lo que no es obra realizable a corto plazo.

CAFE DE CHINITAS
Restaurante Tablao
Torija, 7 (Junto a Pl. Sto. Domingo)
Reserva de mesas: 248 51 35 y 247 50 11
El fuerte temperamento de MORUCHA acompañada por TALEGON
La pureza del cante en la voz de MARIA VARGAS
El genial guitarrista SERRANITO
Los gitanos de LA CHUNGA
un sensacional CUADRO FLAMENCO harán que usted disfrute, en un ambiente selecto y ante una buena mesa, de una noche inolvidable
¡¡REFRIGERADO!!

TRANQUILINO

después de las vacaciones, les espera en Jardines, 3, y Dr. Fleming, 22.

Puerta de Hierro abierto todo el año.

Especialidad en parrilladas de pescados, mariscos y sus famosas carnes a la brasa.



TEMAS DE AHORA MISMO

EXPORTAMOS, IMPORTAMOS

Primero, lo que resulta grato: la exportación. Por este orden:

I.—Por el Sindicato Nacional de la Piel hemos sabido que las exportaciones realizadas en el primer semestre de 1970 de cueros y pieles en bruto, curtidos, calzados y otras manufacturas del sector importaron 4.962 millones de pesetas (en 1968 sólo llegaron a 662 millones). Debe añadirse que entre los productos exportados figuran variedades de manufacturados, como confecciones de ante y napa, guantes, peletería, artículos de viaje y marroquinería. (El calzado, sin embargo, se llevó la palma, con 4.893 millones de pesetas exportadas.)

II.—Otro renglón exportador se refiere al aceite de oliva. En los meses que van de enero a junio las exportaciones de nuestro aceite, enviadas a distintos países, totalizaron 99.588 toneladas.

III.—Y aunque hagan llorar a sus usuarios no debemos omitir en este apartado a las cebollas. Ya ha comenzado la exportación de las mismas en su variedad grano. Y no parece que se haga pagar mal sus servicios cuando oscilan de las 45 a las 50 pesetas arroba.

IV.—Por lo que respecta al sector ganadero, parece—según frase muy autorizada y reciente—que España puede llegar a ser exportadora de carne de ganado vacuno. (Hagamos votos para que ello sea pronto.)

El segundo capítulo, el más ingrato, habla de las importaciones. Así:

I.—Quesos en porciones: Desde primeros de agosto las importaciones de quesos fundidos en porciones quedan libres de obtener licencia previa de importación, siendo suficiente presentar el impreso denominado "declaración de importación para mercancías liberadas".

II.—Productos siderúrgicos: Sobre un total de importaciones valoradas en 296.305 millones de pesetas, correspondieron a los productos siderúrgicos 127.077 millones. Son cifras de 1969, que frente a las de 1968 señalan aumentos de 26.806 millones de pesetas; esto es, del 26,7 por 100. Los porcentajes de importación para este año y los venideros parece que aún habrán de aumentar notablemente.

III.—Fruta: Lérida no está, ni con mucho, satisfecha con las anunciadas importaciones de frutas, especialmente melocotón, que nos habrá de llegar procedente de Francia por valor de 400.000 francos. Por este motivo, el grupo provincial de la Cámara Oficial Sindical Agraria ha elevado a la superioridad escritos mostrando su franca oposición a estas importaciones de frutas, cuando tan abundante es la que, en las distintas variedades, se produce en nuestro país.

A B C DE ESPAÑA

PARQUE FERROVIARIO

No le han dicho nunca cuál es el potencial ferroviario de su país? Aquí tiene los datos precisos:

Ochocientos cincuenta locomotoras de vapor, 347 locomotoras eléctricas, 628 diesel, más 649 automotores (293 eléctricos y el resto diesel).

Hablemos aún de las restantes unidades:

Dos mil seiscientos dieciséis coches, 1.427 furgones, 54.162 vagones. (No se cuentan otros 428 coches ni los 11.831 vagones que circulan con los trenes, pues no son propiedad de la Renfe.)

TRANSPORTE TERRESTRE

Esta modalidad de transporte no

La Hacienda tiende su mano y recauda 60.000 millones en sólo tres meses

Todo parece tan sencillo, que apenas se le puede conceder valor de noticia. Y, sin embargo, la tiene. Veán ustedes.

Nuestra Hacienda, que también se muestra con ímpetu juvenil y afanes aperturistas—como ahora suele decirse—, ha echado sus cuentas de lo que para sus arcas representó ese continuo fluir sobre ellas de las gentes laboriosas del país.

Con toda discreción, y como si le quitase hierro al asunto, se ha declarado que el montón de los ingresos en su totalidad durante los tres primeros meses de este año de gracia ascendieron a 60.921 millones de pesetas.

Y se especifica luego que 38.999 millones correspondían a impuestos indirectos, y a impuestos directos, otros 13.225 millones.

Ya ven ustedes que si es noticia, y de las buenas. Y que todas las aclaraciones que se pretendieron añadir.

Por **Obdulio GOMEZ**

Libros españoles que abren caminos

EN ESPAÑA

Nos lo dice el Instituto Nacional del Libro Español: el pasado mes de abril fue abundante en publicaciones, pues se registró la edición de 2.093 libros y folletos. En marzo anterior, la cifra de ediciones efectuadas sólo llegó a 1.047. La diferencia en más correspondiente a abril es notoria.

EN EUROPA

Nada menos que cien editoriales van a llevar sus libros más allá de las propias fronteras. Y servirá este esfuerzo para hacer nueva sembradura del pensamiento y la acción españoles.

En el "stand" que el Instituto Nacional del Libro instala en la XXI Feria del Libro de Frankfurt, el nombre y el idioma españoles lucirán en los 2.500 libros que llevan 95 editoriales.

Pero, además de éstas, Madrid y Barcelona situarán en instalaciones propias los fondos de sus respectivas ediciones, con lo que se alcanzará el centenar de editoriales viajeras para dar aire europeo a nuestras publicaciones.

TAMBIEN

EN HISPANOAMERICA

Ocho mil son los títulos de obras españolas que, aprovechando el patrocinio del I. N. L. E., llevará el Consejo Superior de Investigaciones Científicas para que sean conocidos en Brasil, en Uruguay, Argentina, Chile, Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela. Así lo declaró recientemente el director de Publicidad y Difusión del mencionado Consejo Superior.

Tan notorio como espléndido esfuerzo creemos que sólo necesita esta escueta apostilla: "¡Hala, a sembrar, y a sembrar bien!".

Breve noticia del QUEHACER ESPAÑOL

YA HA RENDIDO SATISFACTORIAMENTE SUS pruebas de navegación el buque "Metanol", especialmente construido para el transporte a granel de productos químicos corrosivos e inflamables. Este navío hace el número seis de otros que, con semejantes características y análogo destino, han sido construidos especialmente para la Empresa Naviera Química, S. A.

DE ENERO A JUNIO del año actual, Chrysler España ha vendido 2.602 coches de turismo y 3.048 camiones, con aumentos del 23,8 y 15 por 100 respecto de las operaciones efectuadas por igual concepto el año anterior.

LA INFORMACION PROCEDE DE LA Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, y se refiere al tema de supermercados y autoservicios. Y se nos dice que las 90 instalaciones de unos y otros existentes en todo el país en 1960, en 1970 se han convertido en 4.081 establecimientos. Y lo bueno es que las solicitudes para efectuar nuevas instalaciones de igual carácter no cesan.

UN NUEVO PROTOTIPO DE AVION ligero turbohélice-C-212—está actualmente en el taller de Construcciones Aeronáuticas, S. A. El modernísimo aparato ha sido concebido para ser utilizado en variadas actividades militares, e incluso de carácter civil.

A CABALLO ENTRE LOS DIAS 26 de septiembre al 4 de octubre próximos va a celebrarse en Valencia la II Semana Internacional de la Naranja, contándose ya con la asistencia efectiva de países como Israel, Marruecos, Polonia, Alema-

nia oriental y algunas más naciones del Este, juntamente con otros países mediterráneos productores de naranjas.

El convenio colectivo de La Editorial Católica

Afecta a 1.231 trabajadores

A 15.881 trabajadores y a 544 empresas afectan los convenios colectivos sindicales aprobados recientemente por la Delegación Provincial de Trabajo de Madrid.

El primero, suscrito por la comisión deliberadora de la empresa La Editorial Católica, S. A., afecta a 1.231 trabajadores. El segundo ha sido suscrito dentro de la empresa Plus Ultra, Compañía de Seguros Generales, y afecta a 508 trabajadores.

Los restantes han sido suscritos, respectivamente, por las comisiones deliberadoras del Grupo de Comercio e Industrias del Olivo, que afecta a 397 empresas y a 1.432 trabajadores; el Grupo Industria Químico-Farmacéutica, que afecta a 12.712 trabajadores y a 145 empresas, y la empresa Regulación y Control, S. A., que afecta a 290 trabajadores.

BANCO CENTRAL

Junta general extraordinaria

El Consejo de Administración, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 28 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta general extraordinaria para el día 18 de septiembre próximo, a las doce de la mañana, en primera convocatoria, en el edificio de la Entidad, en la avenida de San Luis (Pinar del Rey-Hortaleza), o al día siguiente, en el mismo lugar y hora, en segunda convocatoria, si no se hubieran alcanzado en aquella los "quorums" necesarios, para someter a examen y aprobación de la asamblea los asuntos comprendidos en el siguiente orden del día:

- 1.ª Fusión, por absorción, del Banco de Aragón.
- 2.ª Emisión de acciones para ser ofrecidas en canje a los accionistas del Banco de Aragón.
- 3.ª Modificación del artículo 5.º de los Estatutos sociales.
- 4.ª Modificación de la cuantía de las dos próximas incorporaciones parciales al capital social de la cuenta de regularización-ley 76/1961.
- 5.ª Nombramiento de consejeros.

Tendrán derecho a concurrir a la Junta los señores accionistas que posean veinte o más acciones, inscritas con cinco días de antelación por lo menos a la fecha en que ha de celebrarse y obtengan tarjeta de asistencia. Los titulares de menos de veinte acciones podrán agruparse hasta reunir este número y confiar su representación a uno de ellos.

Todos los accionistas, cualquiera que sea el número de títulos que posean, podrán delegar su representación en otro con derecho personal de asistencia.

Las correspondientes tarjetas podrán solicitarse, hasta tres días antes de la celebración de la Junta, en la Secretaría General del Banco, la que, para facilitar el cumplimiento del trámite, se dirige directamente a todos los señores accionistas.

En caso de que hubiera de celebrarse en segunda convocatoria, se pondrá oportunamente en conocimiento de los señores accionistas por medio de anuncios en la prensa diaria nacional.

Madrid, 26 de agosto de 1970.—El vicesecretario general, Juan Bule Hombre.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

premio a su ahorro con



Petición de número (SORTEO 2.000.000 DE PTS.) hasta el 30 DE SEPTIEMBRE DE 1970

Sorteo con motivo del DIA UNIVERSAL DEL AHORRO. 31 DE OCTUBRE DE 1970

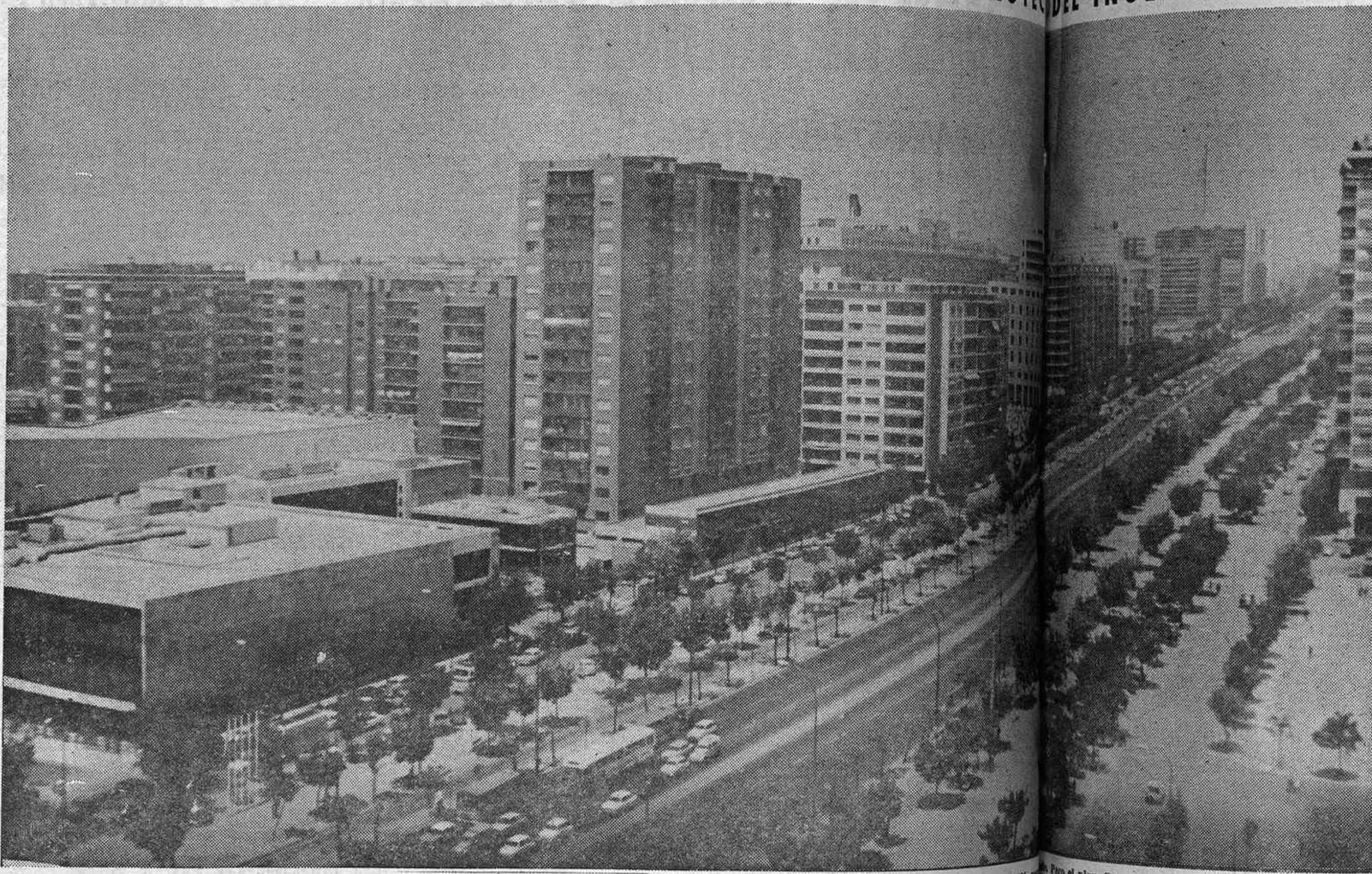
Los impositores que aun no tengan asignado número de sus libretas para participar en los sorteos, podrán solicitarlo en la oficina de la institución donde tengan domiciliadas o deseen abrirlas.

(autorización Ministerio de Hacienda 8-6-59)

SU DESTINO SE JUEGA EN EL SUBURBIO

MADRID TENDRA UNA POBLACION DE SEIS MILLONES DE HABITANTES EL AÑO 2000

EN 1860 SE APROBO EL ENSANCHE DE NUESTRA CAPITAL, PROYECTO DEL INGENIERO CASTRO



El año 1860 es importante para España, puesto que en él se aprobaron los ensanches de Madrid y Barcelona, según proyectos de los ingenieros Castro y Cerdá, respectivamente. El plan Castro para el ensanche de Madrid, limitado a yuxtaponer al núcleo antiguo unas zonas reticuladas, por donde el terreno mejor se presta para edificar.

La población urbana española era, según el censo de 1950, de 17 millones de habitantes, lo que representa el 56 por 100 del total. A pesar de algunas reservas con que deben admitirse estas cifras —comenta el ingeniero don Fernando de Terán—, la población urbana actual será hoy algo mayor. Si el crecimiento demográfico de censo actual, del 8,7 por 100, y el urbano, del 19 por 100, continúan, la población urbana del país habrá llegado a los 35 millones de habitantes en el año 2000, constituyendo el 80 por 100 del total nacional.

Este proceso urbanizador se realiza, como es sabido, de manera rápida y en las grandes aglomeraciones existentes—agrega—, especialmente en Madrid y Barcelona, que sobrepasarán los seis millones de habitantes en el año 2000.

UN AÑO IMPORTANTE
Sobre este tema acaba de publicar don Fernando de Terán un libro palpitante de interés con el título de "Ciudad y urbanización en el mundo actual". Nosotros nos proponemos recoger algunas opiniones de su autor para dar más consistencia a ciertos aspectos de este reportaje.

El año 1860 es importante para España, puesto que en él se aprobaron los ensanches de Madrid y Barcelona—nos dirá también el señor De Terán—, según proyectos de los ingenieros Castro y Cerdá, respectivamente, y que, aparte de la coincidencia en el planteamiento formal, guardan entre sí otras relaciones, nada extrañas, dada la influencia que Castro reconoce haber recibido del proyecto de Cerdá, que juzga insuperable.

EL PLAN CASTRO
El plan Castro para el ensanche de Madrid adolece, al parecer, de una lamentable falta de imaginación, limitándose a yuxtaponer al núcleo antiguo unas zonas reticuladas por donde el terreno mejor se presta para edificar, dentro de manzanas, son mejores que las de Cerdá, sino inspiradas en aquél. No existe preocupación por una estructuración social.

La realización de ambos planes en los años sucesivos, sus alteraciones, su congestión por aumento de edificabilidad y disminución de espacios libres es la conocida historia de todos los proyectos que no están respaldados por una adecuada política. De ambos—dice don Fernando de Terán—no quedó apenas más que la retícula indiferenciada de calles y manzanas, apta para la especulación y la concentración gracias a una abusiva e inconveniente elevación de la edificabilidad por la falta de control sobre la propiedad privada, inevitable en el ámbito político y legal en que se han desarrollado.

EL PORVENIR DE MADRID

Sin embargo, entonces se preparó un plan, cuando los problemas eran menos graves y las posibilidades de solución mucho mayores. Hoy, en cambio, nos hallamos en el más completo desamparo y la ciudad crece desmesuradamente y en la forma más anárquica. En esas circunstancias llegamos al momento de la verdad, cuando ediles y urbanistas comienzan a interrogarse sobre el futuro de la ciudad. La única certidumbre es que Madrid ha llegado a su máxima saturación. El porvenir de Madrid se juega en el extrarradio. Pero ¿en qué zona? ¿Existe ya algo perfectamente proyectado?

El veredicto no tiene apelación. Para asentar a los seis millones de habitantes con que contará Madrid el año 2000 se impone la creación de unas ciudades satélites. Habrán de ser verdaderas dependencias de la capital como unidades galaxias, comunicadas con el centro urbano por medio de una gran red metropolitana.

Los problemas planteados por el desarrollo de los suburbios no son específicamente madrileños, pero el proceso rápido de urbanización requiere unas soluciones nuevas e imaplazables.

UN DESTINO PENOSO

El destino de quien ha de vivir en la parte más distante del suburbio es penoso. Se levanta de la cama en su vivienda de tres ha-

bitaciones y cuarto de baño, por utilizar algún eufemismo, ya que es una instalación híbrida de ducha y bañera que no ofrece ninguna de las ventajas que presenta cada uno de estos dos sistemas. Media hora después ha de salir hacia la parada del autobús tres en la forma más anárquica. En esas circunstancias llegamos al momento de la verdad, cuando ediles y urbanistas comienzan a interrogarse sobre el futuro de la ciudad. La única certidumbre es que Madrid ha llegado a su máxima saturación. El porvenir de Madrid se juega en el extrarradio. Pero ¿en qué zona? ¿Existe ya algo perfectamente proyectado?

UNION ELECTRICA, S. A.

Pago de intereses a obligaciones
A partir del 30 de septiembre próximo se iniciará el pago de los intereses de las obligaciones emitidas el 29 de marzo de 1969 contra cupón número 3 y por un importe neto de 32.50 pesetas, que realizará en los Bancos Urquijo, Hispano Americano y Aragón, y Confederación Española de Cajas de Ahorro y en sus sucursales y agencias.
Madrid, 27 de agosto de 1970.

PROYECTO DEL INGENIERO CASTRO



El plan Castro adolece de una lamentable falta de imaginación, limitándose a yuxtaponer al núcleo antiguo unas zonas reticuladas, por donde el terreno mejor se presta para edificar.

UNA SOLUCION GENIAL

La experiencia española de descentralización y se plantea sobre la creación de cinco nuevos núcleos urbanos, apoyados en otros ya existentes, pero que por su volumen y por contener en sí mismos importantes áreas industriales pueden considerarse como nuevas ciudades. Son los de Toledo, Guadalajara, Aranda de Duero, Alcazar de San Juan y Manzanares.

DOS MANERAS DE VIVIR

La discutible elección de estos sitios se hizo—apunta el señor De Terán—buscando una distancia suficiente a la capital como para impedir la continuidad. La operación no será suficiente para lograr sus fines, aunque supondrá en total 80.000 puestos de trabajo y unos 400.000 habitantes.

PERO TODO SIGUE UN PROCESO MUY LENTO

Indudablemente tiene que existir una solución que no hay que esperar del milagro, sino del buen sentido. En algunos países han dado ya con ella. Posiblemente habría que pensar en un organismo autocoeficiente, calcado de las "ciudades nuevas", lo que permitiría construir, aunque parezca una perogrullada, las ciudades en el campo. Y en lugar de presentar a la vez los inconvenientes y miserias de la aglomeración rural y de la ciudad, ofrecería las ventajas de ambas maneras de vivir.

EFEMERIDES: UN 31 DE AGOSTO

EL PLANETA NEPTUNO FUE DESCUBIERTO MEDIANTE CALCULOS ANTES DE SER VISTO

- Treinta años se tardaría en llegar hasta él.
- Mas el viaje podría reducirse a nueve años aprovechando la gravedad de otros astros.
- Parece existir un décimo planeta a 12.000 millones de kilómetros del Sol.
- Tritón, satélite de Neptuno, quizá se rompa y se convierta en un anillo de fragmentos.

Un sensacional descubrimiento de enorme interés científico y general, en el que paradójicamente no se descubrió nada de una manera real, pues el objeto descubierta siguió tan imperceptible y oculto como antes, fue anunciado en tal día como hoy; el 31 de agosto de 1846. El científico francés Leverrier, que entonces tenía treinta y cinco años de edad proclamó la existencia de un planeta, el octavo de los que giran en torno al Sol, hasta entonces ignorado y que hoy conocemos con el nombre de Neptuno.

Tan notable hallazgo no lo había realizado Leverrier mediante un telescopio, escrutando la inmensidad del firmamento, sino sobre su mesa de matemático, en un trozo de blanco papel, tras efectuar, con tesón y paciencia ejemplares, largos y difíciles cálculos. Su base de partida fueron las perturbaciones registradas en los movimientos de Urano, las cuales tenían que ser causadas, con arreglo a la teoría de la gravitación, por otro cuerpo celeste relativamente próximo. Aunque no había logrado ver el nuevo planeta, Leverrier se hallaba, seguramente de que existía, pues sus cálculos no podían fallar, y señaló además algunas de las características de aquel cuerpo adrede y la posición en que habría de encontrarse cuatro meses justos después, o sea en el día 1 de enero de 1847.

No quiso verlo
Pero no hubo que esperar hasta esa fecha, pues antes de transcurrir un mes, el 23 de septiembre de 1846, los astrónomos Galle y Encke comprobaron en el firmamento, desde el Observatorio de Berlín, la certeza de los cálculos de Leverrier, al que con gran emoción se apresuraron a escribir: "Vuestro planeta existe." Y el famoso Arago hacía el mejor elogio del talento del descubridor de Neptuno, al decir que Leverrier "ha visto al nuevo astro en el extremo de su pluma".

Lo vio, en efecto, en los puntos de la pluma con que realizó los cálculos, los cuales, recogidos en numerosas hojas de papel, se guardan hoy con gran veneración en el Observatorio de París. Pero, sorprendentemente, luego nunca quiso contemplarlo realmente a través de un telescopio, ni siquiera cuando fue director del citado Observatorio parisiense. Así mismo el hombre sencillo, modesto y de auténtica humildad cristiana, aunque de carácter un tanto difícil, se negó rotundamente a que su propio anillo fuese dado al nuevo planeta, el que sólo el talento matemático de Leverrier había prácticamente hecho surgir de los espacios ignotos, a 4.500 millones de kilómetros del Sol.

Volviendo a nuestro tema inicial, Neptuno, hay que señalar que hace pocos meses se efectuó la medición, por el Observatorio de Greenwich, del diámetro de aquel lejísimo planeta, basándose para ese cálculo en las observaciones fotométricas que desde Japón, Australia y Nueva Zelanda se habían realizado anteriormente, con ocasión del paso del repetido cuerpo sideral por delante de una estrella de la constelación de Libra. El diámetro real de Neptuno, en números redondos, es de 49.000 kilómetros, y si se considera el espesor de su atmósfera, de 50.500 kilómetros. Como elemento de comparación, recordaremos que el diámetro de la Tierra es de 12.740 kilómetros.

Como fincos afinar todos los datos relativos a Neptuno, con vistas al 7 de octubre de 1978, única fecha propicia, en los próximos veinte años, para lanzar una nave espacial hasta aquel distante planeta, viaje en el que normalmente habría que invertir unos treinta años, pero que podría reducirse a nueve años aprovechando los campos gravitatorios de Júpiter, Saturno y Urano. También se ha llegado a la conclusión de que Neptuno está constituido principalmente por amoníaco, metano y hielo.

BLOQUES DE HIELO?

Sin duda, interesa a los científicos afinar todos los datos relativos a Neptuno, con vistas al 7 de octubre de 1978, única fecha propicia, en los próximos veinte años, para lanzar una nave espacial hasta aquel distante planeta, viaje en el que normalmente habría que invertir unos treinta años, pero que podría reducirse a nueve años aprovechando los campos gravitatorios de Júpiter, Saturno y Urano. También se ha llegado a la conclusión de que Neptuno está constituido principalmente por amoníaco, metano y hielo.

TRECE SOLUCIONES

Sin embargo, la comprobada existencia de Neptuno no era suficiente para dar explicación satisfactoria a todas las anomalías apreciadas en los movimientos de Urano, lo cual hacía sospechar la presencia de otro planeta más allá de Neptuno. Varios astrónomos intentaron repetir la búsqueda, calculando la ubicación y dimensiones del presentado planeta trasneptuniano. Efectuadas las complejas operaciones matemáticas, fueron trece las soluciones dadas al problema por nueve científicos. Uno de ellos, el norteamericano Percival Lowell, hombre muy acaudalado, creó incluso un estupendo observatorio a 2.200 metros sobre el nivel del mar, en Arizona, dedicado casi exclusivamente a la búsqueda y localización del presunto cuerpo sideral.

COMENZARON LAS INVESTIGACIONES EN 1905

Comenzaron las investigaciones en 1905, pero Percival Lowell murió sin haber logrado contemplar el buscado planeta, que llevaría el nombre de Plutón. Mas fue en el observatorio que él fundara desde donde se hizo el hallazgo, el 21 de enero de 1930 por el astrónomo estadounidense Clyde Tombaugh, que había ingresado al servicio de ese centro científico sólo un año antes.

UN IGNORADO PUNTO

Ahora, el astrofísico alemán Karl Schütte asegura que hay un décimo planeta girando en torno al Sol, pero a unos doce mil millones de kilómetros de éste, lo cual supone que la distancia entre Plutón y el nuevo planeta sería igual a la que media entre el planeta Plutón. Ocorre que los cometas de aparición periódica se mueven

CRUCIGRAMA

Por Pedro OCON DE ORO

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													

HORIZONTALES—1: Antigua ciudad de Mesopotamia. Instrumento más co de viento.—2: Dicese del perro alano. Río de Francia, afluente del Rodano.—3: Conjuncción latina. Oxido natural de titanio. Artículo indeterminado.—4: Onomatopeya de ciertos ruidos acompañados. Desafío. Abertura de un arco de puente.—5: Estado de la India. Símbolo químico del radio. Lo que causa o motiva una sospecha.—6: Sembrante. Planta que se usa como condimento.—7: Mamífero placentado.—8: Actividad movimientista. Certo nudo que hacen los marineros. Que resulta líquido en el peso.—9: Cerco de madera, hierro, etc. Pezñas de algunos animales. Partida de tenis en la que el vencedor debe haber ganado al menos seis juegos.—10: Nombre de letra. Apellido de un poeta religioso español. Forma de pronombre.—11: Río ruso. Carácter propio de una opinión.—12: Trozo sobrante de una tela. Individuo de uno de los pueblos bárbaros invasores de España en principios del siglo V.

VERTICALES—1: Antigua ciudad de España, identificada con la actual Liria (Valencia). Vértigo o desmayo.—2: Orificio de salida de un depósito de agua. Nombre de mujer.—3: Preposición. Polo negativo de un aparato eléctrico. Conjuncción latina.—4: Ente. Cuerpo compacto. Oficial del ejército turco.—5: Nombre mítico del fundador del imperio de Asiria. Nuevo ca. Río de la Unión Soviética.—6: Río español que nace en el Pirineo. Período de tiempo.—7: Individuo de una raza india. Condimento.—8: Línea que divide una cosa en dos partes iguales. Antigua moneda romana. Costal de gran tamaño.—9: Tueste Aguardiente preparado con anís y azúcar hasta la saturación. Nota musical.—10: Nombre de letra. Efluvios. Artículo.—11: Hojlejo de la uva, después de exprimida en el lagar. Lienzo del teatro.—12: Contenido literal de un escrito. Cerro aislado en una llanura.

SOLUCION

Telón.—12: Tenor. Otero. 8: Río. As. Saca.—9: As. Ojén. Sol.—10: G. Ojales. La.—11: Ojuelo. 12: Ojuelo. 1: Edea. 2: Dams. 3: En. 4: Cálculo. 5: BERTHOUD.—6: Pírate. 7: Indio. 8: Línea. 9: Tueste. 10: Nota musical. 11: Hojlejo de la uva. 12: Contenido literal de un escrito. Cerro aislado en una llanura.

RETABLILLO URBANO

La persistencia del calor, que parecía haberse alejado de nuestro asfalto, ha hecho considerar a muchos de los veraneantes que ayer dieron por finalizadas sus vacaciones que las habían cortado antes de tiempo. Se aseguraron para el regreso los accesos a Madrid a todos los vientos de la rosa, aunque en realidad el problema era mucho menor, desde luego—noticia de la Jefatura Central de Tráfico—, que en los paréntesis de Navidad o de Semana Santa, por ejemplo. Y así nuestro conciudadanos, tostados por el sol y las brisas de otras latitudes, se han ido incorporando a la vida urbana en estos momentos preparatorios de nuevos propósitos y quehaceres.



El capítulo "habitual" de los veranos, del fuego forestal, ha sido por fortuna casi nulo en éste, resultado del mayor civismo y de una constante vigilancia de los campos que discurre. Así lo ha dicho, para satisfacción de todos, el presidente de la Diputación Provincial, doctor González Bueno, que habló también de la financiación en dieciocho millones del pabellón de Anatomía Patológica y Cirugía Experimental de la Ciudad Sanitaria Francisco Franco. La Corporación sigue su labor tutelar de los pueblos madrileños que van enlazándose con su red de caminos en constante proceso de renovación y mejora y proveyéndose de nuevos servicios.



La Operación Plus Ultra, con su excepcional cupo de pequeños héroes, seleccionados por toda la geografía nacional, estuvo esta semana en la emoción de toda España. Diez niños españoles, de treinta y cinco casos, finalistas, constituyen la gran lección de amor y abnegación que los significa con excepcional perfil ante nosotros. Nuestra admiración y nuestro respeto para ellos. Fuera de este acontecimiento nacional, en Madrid-ambiente y en Madrid-calle, poco que registrar en estos días. Todo lo más, el interesante certamen de la moda masculina, ya clausurado por cierto, que ha congregado aquí a sastres creadores de dieciséis países de los dos hemisferios, con modelos originales, alegres y coloridos para el momento y con diseños de los que llevaremos de aquí a diez años. En la calle, mejor dicho, en el túnel del Metro, demasiada velocidad, demasiados bandazos debidos quizá al nerviosismo y al especial estado de ánimo de sus empleados, que hoy lunes van a reemprender su conversaciones laborales con vistas al famoso convenio.



Y ya que estamos en el transporte, recogemos con tristeza lo que algún usuario de taxi nos comunica: el desabrimiento, la incorrección y la manifiesta antipatía de esos autotaxistas que en espera del turista a la puerta de los grandes hoteles—del Plaza, por ejemplo—se ve obligado a realizar otro servicio, con perspectivas de menor beneficio, en la imaginación, claro, del conductor. ¿Cuándo van a acabar estas cosas que enturbian constantemente la relación usuario-autotaxista?



Ir y venir en Barajas. En el "haber" de noticias satisfactorias, el regreso de Julio Camarero, nuestro compañero en los periódicos, tras de su accidentada "aventura" en Uruguay. En el "pasivo", esa especie de batalla campal entre cubanos a la llegada de un avión de su país. Y en el justo medio de ese ir y venir, que es brillante capítulo diario en la vida de Madrid, la alegría de nuestros ciclistas triunfadores en Guatemala. Por otros caminos más breves y cercanos fueron otras llegadas: la del alcalde de Madrid, por ejemplo, dispuesto nuevamente a tomar el timón de la nave urbana, para dirigirla por nuevas singladuras.

Rafael LOPEZ IZQUIERDO

Vida religiosa

INSTITUTO DE ENSEÑANZA MEDIA DE COLMENAR VIEJO
Está situado a veinte kilómetros de la plaza de Castilla y puede cursarse los bachilleratos elemental y superior y el preuniversitario.

Los precios totales por todos los conceptos que han de abonar los alumnos mensualmente oscilan entre las 100 y 150 pesetas.

El Instituto gestionará de las autoridades académicas becas de comedor y transporte para los alumnos que residen fuera de Colmenar.

Los alumnos interesados en cursar estudios para el curso 1970-71 deberán formalizar solicitud de reserva de plaza, en impreso que facilitará la Secretaría del Instituto.

Los alumnos admitidos realizarán matrícula para el curso durante todo el mes de septiembre.

Para toda clase de información pueden llamar al teléfono 878 de Colmenar Viejo.

Nuevo jefe de Prensa del Ministerio de Marina

Don Carlos Conejero Ibáñez ha cesado como jefe de la Oficina de Prensa del Ministerio de Marina, por haber sido destinado a la misión de la Marina española en Washington.

Ha sido nombrado para cubrir el cargo vacante el comandante auditor don José Ramón Cervera Parry.

Tres mil plazas se proveerán en la Administración Civil

Se han convocado pruebas de selección para cubrir tres mil plazas en el Cuerpo Auxiliar de Administración Civil, por orden de la Presidencia del Gobierno, publicada en el "Boletín Oficial del Estado".

La selección de aspirantes se realizará mediante oposición, curso selectivo en la Escuela Nacional de Administración Pública y período de prácticas. Entre otros requisitos, los candidatos deberán tener dieciocho años cumplidos y el título de bachiller elemental.

El plazo de presentación de solicitudes, que se dirigirán al Registro General de la Escuela Nacional de Administración Pública, Gobiernos Civiles, etc., termina dentro de un mes, a partir del último sábado.

CONCURSO ENTRE MEDICOS DE BALNEARIOS

OTRAS DISPOSICIONES DEL "BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO"

El "Boletín Oficial del Estado" publicará hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

ENCARGADO DE DESPACHO
Jefatura del Estado. — Decreto cación y Ciencia se encarga del despacho de su departamento el ministro de Trabajo.

DESTINOS Y AUTORIZACIONES

Gobernación.—Resolución por la que se resuelve concurso entre médicos de aguas mineralociniales, inspectores de establecimientos balnearios.

Resolución por la que se resuelve el concurso de traslado entre funcionarios del Cuerpo de Puericultores y Maternólogos del Estado, rama de Maternólogos, convocado por resolución de 9 de enero de 1970 para proveer diversas vacantes en dicha plantilla.

Resolución por la que se autoriza la permuta de sus cargos entre los secretarios de Administración Local de tercera categoría que se citan.

CORREDORES DE COMERCIO
Hacienda.—Orden por la que se convoca concurso de traslado entre corredores colegiados de comercio para cubrir diversas plazas mercantiles vacantes.

CONVALIDACION DE TITULOS
Educación y Ciencia.—Orden por la que se dan normas para la convalidación del título de practicantes de medicina y cirugía por el de ayudante técnico sanitario en los casos que se expresan.

Resolución por la que se resuelve el concurso de traslado a plazas de profesores agregados de Filosofía de institutos nacionales de enseñanza media y se nombra a los profesores agregados propuestos por la Comisión dictaminadora del referido concurso.

Resolución por la que se resuelve el concurso de traslado a cátedras de Ciencias Naturales de institutos nacionales de enseñanza media y se nombra a los catedráticos propuestos por la Comisión dictaminadora del referido concurso.

por el que se dispone que durante

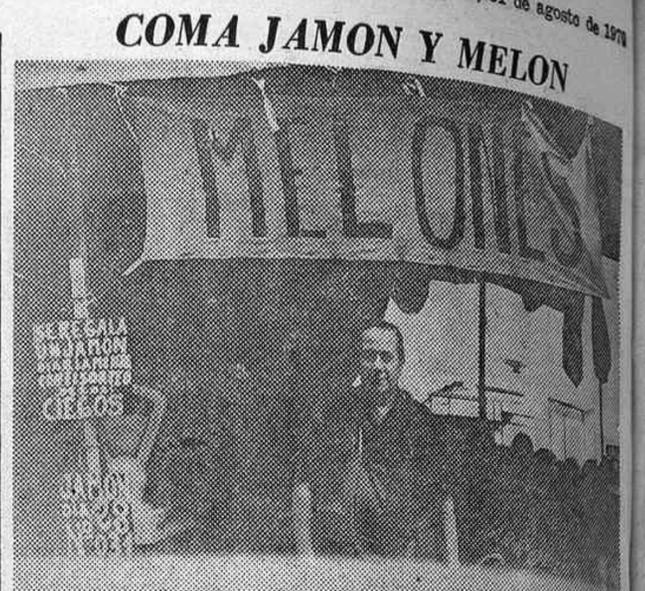
la ausencia del ministro de Educación y Ciencia se resuelve el concurso de traslado a cátedras de Matemáticas del Instituto Nacional de Enseñanza Media de Madrid, y se nombra al catedrático propuesto por la Comisión dictaminadora del referido concurso.

PATRIMONIO FORESTAL
Agricultura.—Resolución por la que se convoca concurso de traslado restringido para cubrir plazas vacantes de conductor del Patrimonio Forestal del Estado.

LA SEÑORA
DOÑA PETRA MAZARIAS POZO
(Viuda de García Martínez)
Falleció en Madrid el 24 de agosto de 1970.
Habiendo recibido los Santos Sacramentos.

R. I. P.
Su hijo, don Jesús García Mazarijas; hermana política, doña Ana García Martínez y su fiel servidora, Carmen Fernández; primos y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma.
La conducción del cadáver tendrá lugar mañana, día 1 de septiembre, a las ocho y cuarenta y cinco de la mañana, desde la casa mortuoria (calle del Barco número 9) al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.



En este puesto callejero se venden melones como arropo, pero la vendedora no se conforma con eso; además regala un jamón al número que coincida con el sorteo de los ciegos. No se puede pedir más, aperitivo y postre. (Foto Cifra.)

Noticiero breve

Colonias de Auxilio Social.—La Delegación Nacional de Auxilio Social ha organizado el calendario de expediciones infantiles para el mes de septiembre, como sigue:

SALIDAS
Castellón.—2 de septiembre, 9 mañana.
Chipiona.—2 de septiembre, 5 tarde.

LLEGADAS
Málaga (Torre del Mar).—1 de septiembre, 9 mañana.
Málaga (Onésimo, Polio).—1 de septiembre, 9 mañana.
Castellón (Polio).—1 de septiembre, 5 tarde.
Castellón (Bartola).—1 de septiembre, 5 tarde.
Castellón (García Morato).—1 de septiembre, 5 tarde.
Chipiona.—1 de septiembre, 10 mañana.
Mazarrón.—2 de septiembre, 9 mañana.

Escuela de Maestría Industrial. Está abierta la inscripción de aspirantes a ingreso en la Escuela de Maestría Industrial de San Blas, en régimen de enseñanzas diurnas y nocturnas. Los aspirantes que tengan algún curso de bachiller aprobado podrán obtener la correspondiente convalidación de estudios.

Las inscripciones se realizarán en la Secretaría del Centro, calle Arcos de Jalón, sin número, hasta el 12 de septiembre, y los exámenes tendrán lugar los días 18 y 19 de septiembre.

Cursillo sobre Psicología.—Organizado por la Asociación para la Formación Social, durante los días 7 al 11 de septiembre, se va a celebrar un Cursillo Teórico-Práctico sobre Psicología de la Educación en Grupo.

Para información e inscripciones, dirigirse a: Asociación para la Formación Social, Heróles 10, 10 de Agosto, 5, Madrid-1, Teléfono 226 24 37.

Excursiones del Centro Segoviano.—El Centro Segoviano ha organizado para el mes de septiembre las excursiones que se indican:

Domingo 6, a Sepúlveda, en sus fiestas y populares encierros de toros.
Domingo 13, a la romería de la Virgen del Henar, en Cullera.
Domingo 13, a la romería de la Virgen de Montanarés, en Elana.
Domingo 20, Ruta de los Pájaros: Riofrío-Segovia-La Granja, con visita al Pabellón de Casa de Riofrío.

Domingo 27, a la romería de la Virgen de Rodeiga, en Moncalvillo.
Domingo 27, a Ayo de sus fiestas patronales.

Para informes, en las oficinas del Centro Segoviano, Alameda que, 14, de seis a diez de la noche, teléfonos 224 32 31 y 224 32 34.

Cupón de los ciegos.—Número premiado en los sorteos del cupón durante los días 24 al 28 de agosto: Día 24, 488; día 25, 147; día 26, 155; día 27, 937; día 28, 147 y día 29, 136.



DON RICARDO MOLINA OMAÑA

Falleció en Madrid a los sesenta y nueve años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su esposa, doña Soledad Cubillo Moreno; hijos, Esperanza, Ricardo y Fernando; hijo político, Paulino; hermanos, Asunción, Juana, Carmen, Luis, José, Enrique y Angel; hermanos políticos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 31, a las quince cuarenta y cinco horas, desde su domicilio, calle Jorge Juan, número 75, al cementerio de Carabanchel Alto.

No se reparten esquelas.

POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA, una Semana Nacional de la Cerveza

COMIENZA HOY EN BARCELONA, AL ESTILO DE LAS JOCUNDAS FIESTAS DE MUNICH Y MILWAUKEE

Por vez primera se celebra en nuestro país, a partir de hoy, una Semana Nacional de la Cerveza, para propaganda y exaltación de esa popular y exaltada bebida, y cuyos actos y fiestas tendrán por escenario a Barcelona. Entre ellos habrá una pintoresca y divertida carrera de bicicletas y serán nombrados cerviceros de honor relevantes figuras de las Letras y de las Artes. Desde hace bastantes años, se vienen celebrando festivales de la cerveza, como los que ahora se inician en Barcelona, en Munich (Alemania) y en Milwaukee (Estados Unidos).

A pesar de la fuerte competencia de las bebidas gaseosas refrescantes, de las cuales nos bebemos cada español 51,3 litros al año (promedio más alto de Europa), es también muy alto el consumo de cerveza en nuestra nación, que registra una marcha ascendente, pues las 54 fábricas españolas de ese dorado líquido (seis de las cuales elaboran el 50 por 100 de la producción total) lanzaron al mercado en 1969 nada menos que 1.076 millones de litros, mientras que hace medio siglo, en 1920, esa producción no pasó de 30 millones de litros. Entonces, el consumo de cerveza por habitante y año era en España de litro y medio, y en el pasado año 1969 fue de 35 litros por cabeza.

De todas maneras, no se crea que los españoles somos muy viciosos de la cerveza, pues, frente a esos 35 litros que, como promedio, nos bebemos cada uno de nosotros al año, en Gran Bretaña y en Alemania se bebe 80 litros cada persona al año, y en los Estados Unidos, 60 litros. Es cierto que el promedio de Bélgica se eleva a 116 litros por habitante y año, pero no hay que creer que los belgas embalsen tanta cantidad de cerveza entre pecho y espalda, pues ocurre que aquel país exporta considerables partidas de la deliciosa bebida rubia.

En la actualidad hay mucha competencia mutua entre los industriales cerviceros de España, pues existen unas sesenta marcas y, para imponer éstas en el mercado —sobre todo las más modernas— se precisan campañas publicitarias muy caras. El actual Festival cervicero de

Barcelona será una excelente propaganda para la totalidad de esas industrias, que necesitan aumentar sus ventas, ya que ahora sólo se aprovecha el 80 por 100 de la capacidad fabril instalada, pues la demanda del mercado es bastante inferior a esa capacidad productiva. El valor de la producción cervicera española en 1969 importó 8.208 millones de pesetas.

RIQUEZA LEONESA

Una industria auxiliar de la cervicera, de la que hay que hacer mención por su gran importancia, es la del cultivo del lúpulo, del que el año pasado se cosecharon 1.158.746 kilos en seco, o sea, ya industrializado para su utilización por las fábricas de cerveza. De esa producción, la casi totalidad se obtuvo en la provincia de León (1.019.756 kilos) y el resto lo dieron Galicia y la zona cántabra. Es curioso que hace sólo veinte años, en León se recolectaron únicamente 128 kilos de lúpulo.

Esa cosecha leonesa de lúpulo en 1969, obtenida en 1.110 hectáreas de cultivo, produjo 130 millones de pesetas, dándose la importante circunstancia de que esa recolección constituye un buen paliativo durante una época de paro estacional, en la que se distribuyeron quince millones de pesetas, en concepto de salarios, entre ocho millares de trabajadores.

Es muy curiosa y anecdótica la historia de la cerveza, pero se ignora con certeza quién la elaboró por vez primera y en qué país y época nació. Su popularidad y difusión se debe a que, en contraste con el vino, reservado a las clases sociales elevadas, la cerveza pasó a ser pronto la bebida corriente de la burguesía ciudadana y del pueblo bajo. En los siglos XV y XVI su fabricación llegó al apogeo en el centro y norte de Alemania, en Flandes y en los Países Bajos. En Baviera se desarrolló mucho esa producción, gracias al favor de la corte real.

Tanto en el norte de Alemania como en Holanda, la industria cervicera quedó totalmente destruida por la guerra de los Treinta Años, y hasta el siglo XVIII su situación fue muy crítica, no reviviendo hasta el XIX, con la introducción de nuevos pro-

cedimientos de explotación cervicera en gran escala. Alemania pasó a ser el primer país, no sólo en cuanto a la cifra de producción (hasta 1910 no fue superada por Estados Unidos), sino también por la calidad del producto.

EXPANSION GERMANA

En el curso del siglo XIX la fabricación de cerveza se fue desarrollando en muchos países que hasta entonces la habían ignorado; en todas partes actuaron de dirigentes e impulsores los técnicos y capitalistas alemanes. Particularmente, crearon la importante industria cervicera de Estados Unidos, así como la mayor parte de la de Rusia y, luego, la del Japón. En las destilerías de Milwaukee, Nueva York, Pensilvania e Illinois, así como en las del Cáucaso y región del Volga, el visitante siempre se podía hacer entender hablando en lengua alemana, pues esos centros fabriles estaban servidos casi exclusivamente por alemanes.

La Casa de los vallisoletanos en Madrid

En relación con la pregunta que se nos ha hecho por algunos lectores acerca de las gestiones que vienen realizándose sobre la constitución de una Casa de Valladolid en Madrid, el abogado don Fernando Gómez Altable nos comunica que las gestiones con el referido objeto siguen activamente y con buenas esperanzas de éxito. Los interesados pueden dirigir sus consultas a dicho señor, a su domicilio: calle Povedilla, 6, Madrid-9, teléfono 246 75 73. Nos ruega, en nombre de la comisión gestora, que anticipemos las gracias a quienes puedan colaborar en esta organización de la Casa-Hogar de los vallisoletanos en la capital de la nación.

ASOCIACION DE LA PRENSA

SERVICIO MEDICO

● El doctor don Mateo Jiménez Quesada, especialista en Otorrinolaringología, del cuadro médico de la Asociación de la Prensa, ha reanudado su consulta en la plaza de Santa Bárbara, 8, previa petición de hora al teléfono 2224934.

● El doctor don Anselmo Rivas Jordán, médico de asistencia domiciliaria del distrito de La Latina, iniciará sus vacaciones el día 1 de septiembre hasta el 30 del mismo mes. Durante su ausencia será sustituido por el doctor don Felipe Alfonso Torrejón, con consulta diaria de 4 a 5 de la tarde, excepto sábados y previa petición de hora al teléfono 2392846, y con domicilio en la calle de Vizcaya, número 6.

● El doctor don Rafael de la Fuente Quintán, odontólogo, estará ausente por vacaciones durante todo el mes de septiembre. Su consulta será pasada por el doctor don Higinio Varela Rodríguez, en la calle Mayor, número 49, de 11 a 1 y de 4 a 6, teléfono 2480621.

SOCIEDAD

ENLACE PEREZ MELERO-HERNANDEZ OJOSNEGROS

En la iglesia parroquial de San Miguel, de Peñafiel (Valladolid), se ha celebrado la boda de la señorita Emilia Hernández Ojosnegros y don Julio Pérez Melero. Fueron apadrinados por el padre de la novia, don Teodoro Hernández, y la madre del novio, doña Julia Melero. Los novios salieron en viaje de luna de miel para varias ciudades españolas.

EL DOCTOR GIL Y GIL, A VARSOVIA

Don Carlos Gil y Gil, catedrático de Medicina y profesor especialista de la Asociación de la Prensa, y su esposa, doña Carmen Gayarre, han salido para Varsovia con el fin de participar en el II Congreso que la Asociación Internacional para el Estudio Científico del Retraso Mental celebra en los primeros días de septiembre en la capital polaca.

Mañana se reunirán en Madrid los niños de la Operación Plus Ultra

Mañana serán presentados a la prensa y demás medios informativos los niños y niñas que forman la representación de la Operación Plus Ultra del presente año. Son 16 en total: diez españoles y seis extranjeros.

El día 3 de septiembre partirán camino de Roma, donde serán recibidos por el Papa. Después se trasladarán a Yugoslavia y, seguidamente, a Bruselas, para ser presentados a la Reina Fabiola.

A su regreso a España visitarán Palma de Mallorca, Barcelona, Las Palmas, Tenerife, Sevilla, Jerez y Cádiz.

Como premio a su esfuerzo y abnegación, todos estos niños recibirán una beca de estudios.

La Operación Plus Ultra, como se sabe, está organizada por las Líneas Aéreas Iberia, la Sociedad Española de Radiodifusión y la Confederación Española de Cajas de Ahorro.

PALACIO DE DEPORTES



FESTIVALES DE ESPAÑA

5 REPRESENTACIONES,
5 LLENOS ABSOLUTOS

EL ACONTECIMIENTO QUE
TODO MADRID ADMIRA!

CIRCO DE MOSCU

LA PRIMERA COMPAÑIA OFICIAL DE LA U. R. S. S. QUE VISITA ESPAÑA

LO QUE NUNCA VIERON SUS OJOS

AVISOS

FUNCIONES

Sábados y domingos, a las 6,45 tarde y 10,45 noche. Los demás días, a las 10,45 noche. EXCEPTO LOS LUNES, por descanso de la compañía

LOCALIDADES

Se están despachando con cinco días de anticipación en las taquillas del Palacio. Precios, desde 60 hasta 300 pesetas. Reservas por teléfono número 256 64 01

Para evitar las aglomeraciones de última hora se aconseja al público adquirirlas con tiempo. Los niños menores de tres años no abonan entrada

SERVICIO DE TRANSPORTES

Metro y autobuses a Goya. Todas las noches habrá un servicio especial de autobuses a la salida del Circo

LA ACTUACION DEL CIRCO DE MOSCU HASTA EL 20 DE SEPTIEMBRE ES TOTALMENTE IMPRORRIGABLE

REGRESO, por DAVILA



OTRO GRANDIOSO TRIUNFO DEL REAL MADRID:

CONQUISTO A PULSO EL CARRANZA 1970

DRAMATICO Y BOCHORNOSO PERO UN CAMPEON INDISCUTIBLE

CADIZ, 30. (Del jefe de la sección deportiva, enviado especial.) Ha sido rotundamente bochornoso, una vez más, el espectáculo dado por un equipo argentino en un campo español. Esta noche recordábamos que el Palmeiras, campeón de hace un año en Cádiz, estaba ausente por cuestiones administrativas. Nos parece siempre bien la decisión federativa de prohibir que vengan equipos brasileños a España mientras haya algunos clubs vergonzosamente morosos. Pero al tiempo que no estaba aquí el Palmeiras, volvió a aparecer un equipo argentino, el Independiente, esta vez, y daba el escandaloso espectáculo del mal perder, que realmente esta noche era el mal empatar, porque a tres minutos del final, cuando ganaban los argentinos por dos a uno, Fleitas les hizo un rabioso gol, increíble, ya inesperado, y calco del empate urgente, también a dos goles, en la semifinal, que el Madrid le había ganado al Milán italiano. Entonces se desató la cólera, el mal perder, insistió que era el mal empatar, y los argentinos empezaron rompiendo el fuego en una clara, repugnante, agresión a Pirri, a cargo de Tardino. Parecía que iba a haber expulsión rotunda inmediatamente; pero el blandido árbitro francés —sigue el problema arbitral a pesar de la importación de extranjeros— no sabemos si iba a decretar la expulsión, pero sí vimos, y Televisión Española acaso lo haya enseñado a toda España y más allá, una rotunda, masiva agresión de los argentinos, incluso a los guardias de la Policía Armada que salían a parar o temprar los ánimos. Vergonzosa, una y mil veces. En ese momento el Palmeiras estaba ganando al Independiente, aunque al otro lado del Atlántico, a muchos kilómetros de distancia.

Al final, los argentinos, con diez hombres, confiaban en la baza de los penaltis, donde habría otra vez igualada de fuerzas, porque los lanzan cinco jugadores por bando. Pero hasta Santa Teresa dijo que Dios también está entre los pucheros. Se confirmó que tenía que ganar el que lo mereciese. Y no se llegó, porque no hubo necesidad, a la fórmula, un poco de azar, de los penaltis. Y venció el Madrid. Fue así:

CASI MEDIA HORA CON LOS NERVIOS ROTOS

En esa prórroga de once contra diez los argentinos congelaban el balón y querían "quemar" el reloj. Bueno tuvo a los dos minutos del primer tiempo un semigol. A

los catorce, Pirri, en un cañonazo, otro semigol, que no entró de milagro. Otra vez Pirri, a los dos minutos de ese segundo tiempo de la prórroga, volvió a tirar con demasiada furia y estrelló la pelota en el cuerpo del guardameta. Poco después de un susto, para los españoles se entiende, en la escapada de Mangioni, Fleitas largó un zambombazo, que después de pegar en la base del poste entró, tras la combinación del propio Fleitas con Bueno y Amancio. Debía ser el gol de la victoria e iba a serlo. Pero aún los argentinos tuvieron tiempo de lesionar a José Luis en una entrada excesivamente ardorosa y salió Betancort. Y en el último minuto otra vez la rabia de Pirri, que estuvo sensacional toda la noche, y clavó un cañonazo que mató todos los nervios argentinos y, naturalmente, españoles. Por eso, en la apoteosis final de la entrega de trofeos y el intercambio de camisetas ya todos eran amigos. Y hasta los argentinos parecían excelentes deportistas aplaudiendo a los triunfadores madrileños.

Cádiz y su público, que abarrotó, el estadio y estuvo ardoroso pero deportivo, aunque indignado por la actitud de los de Avellaneda, estalló en una ovación entusiástica. La ovación de gratitud para el gran espectáculo futbolístico del Madrid, que estuvo a tono con el espectáculo de cordialidad, de animación y de afección auténticos de esta bella "Tacita de Plata". Enhorabuena otro año más a Cádiz.

ALGO DEL PARTIDO

Fue el partido de las muchas sustituciones, más de una obligada por lesión. Fue el encuentro también del pésimo arbitraje del francés Frauciel, que toleró todo lo que quisieron imponer los argentinos; que debió expulsar por lo menos también a un par de jugadores bonaerenses, que le agredieron directamente a él mismo; que se entretuvo en minucias de un metro más allá el balón o más acá el jugador, y no supo mostrar esa energía, que hubiera sido imprescindible para que no llegásemos al bochorno.

Con la prisa del reloj y la falta de espacio para tanto como hemos visto en esta terrible final, diremos que en el primer tiempo no hubo más que un equipo, el Madrid, sobre el bien cuidado césped del estadio Ramón de Carranza. Dominio absoluto, profundidad, facilidad, pero poca puntería, o acierto del meta argentino. Por eso tardó en llegar el uno-cero.



El ariete madridista Pirri demostró su habilidad y potencia al marcar el primer tanto, a pesar de la oposición del defensa argentino y del propio guardameta, que parece alcanzar el balón con su mano derecha, aunque éste, tras estrellarse en el poste, llegaría a la red. (Telefoto Europa Press)

Lo marcó Pirri, a los 32 minutos, aunque en el balón que Velázquez bombeaba el defensa Garisto intentó el penalty echando la mano. Pero eso también lo falló. Y Pirri llegó hecho una tromba para fucilar a meta y anotarse el solitario gol de la primera mitad.

Al descanso se llegaba con esa corta ventaja madridista. Merecía algún tanto más. Y en el segundo tiempo, acaso por confianza, que siempre es un exceso peligroso en fútbol, anduvo al paso argentino y ya el Independiente entraba en el área blanca y amenazaba con el empate por lo menos. Ocurrió, en efecto, en el minuto veintiséis. Rechazo de la defensa madridista y cabezazo de Comiso a la red. Rabia y nervios madridistas, como era lógico. Y en el minuto treinta y tres, Yazalde, de cabeza, a centro de Bernao, hacia el dos a uno, que parecía el resultado definitivo. Pero la rabia de Fleitas en un disparo—a tres minutos del final—que entró como un obús en la meta argentina, ponía las cosas en su sitio y daba paso a ese espectáculo que ya hemos narrado. Pero en la sección de deportes no hay sitio, y eso que ocurrió cabría mejor en la de sucesos.

UN GRAN MADRID

Fue un Madrid con furia, con coraje, con alma, pero sobre todo con técnica, con fútbol y con algo más que lo que puede esperarse de un equipo que empieza la temporada y que a muchos les había parecido vaciado con la espléndida final del Colombino, de Huelva. Dar nombres de los mejores sería hacer injusticia a los que fueron un poco menos mejores. Pero es lógico que hay que destacar a Zoco, Pirri, Velázquez, incluso a Gento, protestado en la alineación por los altavoces porque no salía Manolín Bueno, y a ese Fleitas de la fase final, desde que sustituyó a Planelles—otro lesionado a costa de los argentinos—y a Amancio, aunque jugó con falta de facultades físicas. Pero hay que subrayar que ha vuelto José Luis, el portero, a redondear su gran actuación de ayer. Puede que sea el hombre madridista del Carranza 1970. De la derrota a tres minutos del final de ayer dio paso a la victoria por penaltis contra el Milán y hoy evitó algún tanto del Independiente. Pero más vale de una vez que aplaudamos a todos los de la alineación blanca.

INDEPENDIENTE, DEPLORABLE

Un gran equipo el argentino, nadie va a discutirlo. Pero cuando pierden su calidad, o la olvidan, para jugar a lo de la batalla campal intolerable—y esperamos que alguien tome nota rotundamente de ello—nos hacen recordar todo menos un gran equipo o un pequeño equipo de deportistas. No hay que olvidar, en cambio, la gran clase de un cuarteto defensivo contundente, de un centro de campo o grupo de intermedios con agili-

dad de ideas y con una delantera vertiginosa en la escapada individual y en la imaginación de soluciones para las jugadas más enrevesadas. Aplausos futbolísticos para todos, pero la sincera y más rotunda repulsa para casi todos cuando aquello de la batalla campal. Eso, no.

Del señor Frauciel podría añadir que es bajito, tiene bigote y es francés. Naturalmente, va de negro, como todos los árbitros. Pero esto es casi uniforme. Porque su colega portugués de la final de la tarde, el señor Rosa, lucía un jersey estrambótico, que ya habrá mostrado, quizá, la pantalla de la televisión, pero es mucho más árbitro que este señor Frauciel, al que, como ya no puede seguir creciendo, le deseamos que tenga un feliz viaje y no vuelva. Y si vuelve, que avise. Yo procuraré olvidarle si me toca volver a estar frente a él, aunque sea de la tribuna al césped. Aunque sea en un

césped y en una tribuna tan maravillosa como los de este excepcional estadio Carranza, que más merece el sensacional público paratano y que ha encontrado en un trofeo número dieciséis la mayor gran fútbol, emoción, fuerza. Cito que también algo de aburrimiento en alguna fase, y ese espectáculo que acaso inspire a Nélson Ibáñez Serrador algunas de las historias para no dormir. Y, a propósito, que ustedes descansemos.

RAUL SANTIDRIAN

Alineaciones:

REAL MADRID: José Luis, José Luis, Benito, Sanchis, Zoco, Amancio, Pirri, Fleitas (Fleitas), Velázquez, Gento (Manolín Bueno).

INDEPENDIENTE: Santoro, Misso, Monjes, Garisto, Pastorelmo, Pastoriza, Bernao, Yazalde (Tardino), Mangioni, Tardino (Mircolet).

Rotundo fracaso del Atlético bilbaíno

CADIZ, 30. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial.)—Dramático paso por el torneo de un Atlético de Bilbao que no es sombra de sí mismo. Si fue flojo en el partido clasificatorio del sábado, hoy no llegó ni a flojo siquiera y encajó la goleada que acaso no soñaban los italianos del Milán, que esta tarde bordaron la exhibición ansiada, después de haber perdido infamantemente ayer el paso a la final, cuando a falta de un minuto encajaron el empate de Amancio, que en las series de "penaltis" perdieron, como ya ha contactado la prensa de la mañana. Hoy hasta con decir que, a todas las ventajas técnicas y físicas que poseen y exhiben los rojinegros de Italia, el Atlético de Bilbao les dio, además, la de jugar sin posición—Rivera fue el auténtico "libero" en el centro del campo y en el área bilbaína, porque nadie se encargaba de marcarlo de cerca—. Por si era poco, el nervioso Arieta se empeñó en buscarse la expulsión, quizá merecida, en un par de entradas anteriores, pero clara en el minuto cuarenta y tres del primer tiempo, ya con el 1-0 en contra, dándole a Rosato una patada que le lesionó y obligó a la única sustitución italiana, la del propio Rosato por Zignoli. Sólo al final, cuando también Iribar, con 3-0 en contra, había sido sustituido por Zamora, los italianos sacaron a Combin para que completasen la exhibición, y precisamente por el ídolo Rivera. Los espectadores ovacionaron a Rivera con el mismo entusiasmo que habían despedido

antes cariñosamente a Iribar, roe solitario en esta sombra del Atlético bilbaíno.

Muy poco más que contar, el reloj de los goles. Uno en el primer tiempo. Rivera fue el primero, rematando un libre indirecto, en el minuto veintidós. En la segunda mitad, minutos dos, tercero y cuarto y cuarenta y cinco, sucesivamente, Villa, Prati, Villar y Combin, finalmente, redondearon la goleada, que Iribar y luego Zamora en el minuto bilbaína podía haber hecho otra vez la frase de aquel día de hace un puñado de años: "Cinco-cero y un punto de portero".

Mr. Allen deberá trabajar un poco. Si le dan tiempo. Que no duda de todo en este Atlético de Bilbao.

Raúl SANTIDRIAN

Alineaciones: MILAN: Vecchi; Anquillotti, Maleda; Schnellinger, Pastori; Villa, Pina, Benito, Prati.

ATLETICO DE BILBAO: bar; Sáez, Beitia, Betaneta, Zugazaga; Arieta, Uriarte, Rojo I, Rojo II.

GOLF EN LA CORUÑA

ENTREGA DE TROFEOS POR EL JEFE DEL ESTADO

Franco fue calurosamente aplaudido en las instalaciones de La Zapateira

LA CORUÑA, 30. (Añl.)—El Jefe del Estado, Generalísimo Franco, presidió hoy en las instalaciones deportivas de La Zapateira el acto de entrega de trofeos de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo del campeonato de golf, que recientemente se celebró en las citadas instalaciones del Club de Golf.

El Jefe del Estado hizo entrega del citado trofeo al vencedor del campeonato, don Andrés Carlos Mosquera.

El Jefe del Estado llegó a La Zapateira acompañado de su esposa y del ministro del Ejército, teniente general Castañón de Mena; almirante don Pedro Nieto Antúnez y primeras autoridades coruñesas.

Posteriormente el delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo, don Luis Fernández Madrid, hizo entrega, en representación del titular del Departamento, del trofeo Ministerio de Información y Turismo a don José Llores, entregando seguidamente las autoridades coruñesas los trofeos a los demás vencedores.

Un público muy numeroso que se había concentrado en las instalaciones deportivas de La Zapateira, así como los participantes en el campeonato dispensaron al Jefe del Estado y a su esposa un caluroso recibimiento.

afeltese con PHILISHAVE

- * SIN BROCHA
- * SIN JABON
- * SIN TOALLA
- * SIN AGUA

Mejora no hay

Teléfono de HOJA DEL LUNES 222 64 50

Lunes, 31 de agosto de 1970

EL MOHAMED V. PARA EL ATLETICO

Luis jugó sólo medio tiempo, pero se adueñó de la situación (4-1) Iglesias fue la figura del partido ● Expulsiones del defensa Jayo y del marroquí Málaga por mutua agresión

CASABLANCA, 30.—El Atlético de Madrid, campeón de Liga española, ha conquistado en forma brillante el X Trofeo Mohamed V, al vencer al equipo local F. A. R., por 4-1.

Los cinco goles del partido se lograron en la segunda parte. Luis, a los nueve y cuarenta y tres minutos; Alberto, a los treinta y cuatro; Adelardo, a los treinta y cinco; y Iglesias, a los treinta y seis minutos. El autor del gol del honor marroquí, a los treinta y seis minutos.

La primera parte de juego, muy equilibrada por ambos equipos, fue equilibrada. El Atlético de Madrid salió con una táctica de contención, lo que hizo que existiera nivelación.

En este tiempo el árbitro expulsó al defensa madrileño Jayo y al defensa marroquí Málaga, por agresión mutua, después de que el lateral derecho marroquí había cometido una agresión a Salcedo, lo que originó un pequeño incidente, interrumpiéndose el juego durante los minutos Salcedo tuvo que abandonar el terreno de juego, lesionado.

En la segunda parte, Domingo cambió a Eusebio por Luis, y el interior madrileño, muy bien apoyado por Adelardo y Alberto, y con un Iglesias atrás que fue la figura del partido, se hizo dueño de la situación. Pasó a dominar, jugando un fútbol vistoso, de calidad, con desplazamientos por las alas y con mucha profundidad en su fútbol. De ahí que se erigiera en ganador brillante y justo.

El partido fue presenciado por el Rey de Marruecos, Hassan II, quien al final del partido entregó la copa de vencedor al capitán madrileño, Calleja, que la paseó por todo el estadio entre las ovaciones del público.

ATLETICO DE MADRID.—Roldri; Melo, Jayo, Calleja; Eusebio, Iglesias; Ufarte, Adelardo, Gárate, Irureta y Salcedo. Alberto ocupó el puesto de Salcedo. Luis el de Eusebio al comenzar el primer tiempo.
F. A. R.—Allal; Malaga, Abdalah, Kordassa; Fall, Mustapha; Khalfa, Abdelkader, Frahim, Mamous e Idriss.

EL SAINT ETIENNE, TERCERO EN CASABLANCA
CASABLANCA, 30. (Aifil).—El Saint Etienne ha vencido por cuatro goles a dos al Standard de Lieja en partido disputado esta noche en Casablanca por el tercero y cuarto puestos de la Copa Mohamed V.

Martínez Esterlich ganó la Vuelta a Palencia

PALENCIA, 30. (Aifil).—José Martínez Esterlich se ha proclamado vencedor de la Vuelta Ciclista a Palencia, al totalizar 18 horas, 3 minutos y 42 segundos. La quinta y última etapa disputada hoy, sobre 111 kilómetros, en esta capital, fue ganada al "sprint" por el italiano Ricconi, que invirtió 2 horas, 27 minutos y 51 segundos, seguido del propio José Martínez Esterlich.

Destacado triunfo de España en atletismo "juniors"

BREDA (Holanda), 30. (Aifil).—España ha ganado el Torneo Internacional Junior de Tres Naciones, en atletismo, en el que también participaban Holanda y Bélgica.

En la clasificación final, los atletas españoles sumaron 166,50 puntos, mientras los holandeses sólo alcanzaban 118 y los belgas 107,50.

En las diferentes pruebas, los resultados fueron los siguientes:

100 metros.—1, Fernández Méndez (Holanda), 10-7; 2, Segurado (España), 10-8; 3, Parellada (España), 10-8.

200 metros.—1, Seave (Bélgica), 21-9; 2, Segurado (España), 21-9; 3, Parellada (España), 22.

400 metros.—1, Franssen (Holanda), 48-3; 2, Santisteban (España), 48-9; 3, Van Diest (Holanda), 49-7.

800 metros.—1, Ebertzheim (Bélgica), 1-54-1; 2, Van Wezer (Bélgica), 1-54-2; 3, Fernández (España), 1-54-7.

1.500 metros.—1, Wuyts (Bélgica), 4-12-7; 2, Morera (España), 4-12-8; 3, Van der Heul (Holanda), 4-14.

3.000 metros.—1, Mignon (Bélgica), 8-21-8; 2, Arcones (España), 8-26; 3, Visschers (Holanda), 8-28-4.

Peso.—1, Eguilez (España), 14,12 metros; 2, De Jong (Hol.), 13,59 m.; 3, Ugarteburu (Esp.), 13,43 m.

Disco.—1, De Jong (Hol.), 45,79 m.; 2, Pinedo (Esp.), 42,26; 3, Eguilez (Esp.), 40,80.

Jabalina.—1, Bendrs (Hol.), 61,16 m.; 2, Frauenfelder (Hol.), 56,15; 3, Grosjean (Bélg.), 53,53.

Martillo.—1, Prado (Esp.), 50,26 m.; 2, Comas (Esp.), 48,98; 3, Gubbels (Hol.), 35,46.

Relevos 4x100.—1, España (Segurado, Cancho, Barrueco y Paredada), 42-4; 2, Holanda (De Bruin, Franssen, Van Wilgen y Free), 43; 3, Bélgica (descalificada).

Relevos 4x400.—1, España (Santisteban, Zalvidea, Górriz e Iglesias), 3-19-6; 2, Bélgica (Smeyers, Ebertzheim, Van Wezer y Wuyts), 3-20-1; 3, Holanda (McDonald, Van Diest, Van Urkdam y Mulder), 3-21.

Campo de Deportes del C. D. C. Moscardó

DOMINGO DIA 6 DE SEPTIEMBRE
Diez mañana: Campeonato de Castilla aficionados
C. D. VALDEPEÑAS - MOSCARDO
a las 11,45 de la mañana
PARTIDO DE SEGUNDA DIVISION
A. D. RAYO VALLECANO - C. D. C. MOSCARDO
Autobuses 22, 23, 47 y 55. Metro Legazpi

CARRERAS DE CABALLOS

"Jochita" ganó el Critérium, y "Farnesio", el Costa Vasca

SAN SEBASTIAN, 30. (Crónica de nuestro enviado especial).—Tarde agradable de temperatura y mucho público en la séptima reunión de verano. Hubo público que careció de programas, y fue por-

que las dos revistas especializadas no llegaron a San Sebastián. Quintuple sabrosa, ya que en las dos jornadas anteriores no fue acertada, lo que motivó colas y más colas para verificar dicha apuesta. Dos carreras importantes en la reunión; por un lado, el premio Alejandro Padilla, prueba más importante de la temporada para potros de dos años, y el ya tradicional premio Costa Vasca.

Salida desastrosa en el premio Alejandro Padilla, en donde resultaron perjudicados "Dare" y "Pamour", que perdieron toda posibilidad. Sorpresa en el resultado al vencer "Jochita", una de las favorecidas en el poste de partida en unión de "Jacowa". Hay muchos intereses en esto de las carreras y el público, hoy con una quintuple de millones, pide más seguridad y las salidas deberían cuidarse mucho más. "Pardal Lovel" fue segundo, en lucha con "Geisha", que no la vimos tan suelta como cuando ganó en el Martorell de Madrid. "Dare", perjudicadísimo a la salida, estuvo cuarto, haciendo un buen recorrido. Detrás quedaron "Jaspe", "Jacowa" y "Pamour". Un criterium con reservas por la desafortunada salida que nos brindaron.

El premio de la Costa Vasca reunió un campo de nueve participantes. Fácil triunfo de "Farnesio", que en todo momento dominó a sus contrarios. Primero se fue "Alavés" en punta, pero en la última curva fue pasada por el ganador, que se fue más y más de sus contrarios. El segundo puesto fue para "Wilti", en fotografía con "Arnhem" y "Adar II", que fueron tercero y cuarto, respectivamente. Detrás llegaron "Vendaval", "Alavés" e "Ijujú". Triunfo de Emilio Zeca y Fernando Sanz como preparadores en las dos carreras importantes de la tarde.

La apuesta quintuple fue la 4-6-2-6-7. Fueron cinco los boletos acertados, que cobrarán a razón de 699.580 pesetas. La triple gema fue la 6-2; 6-4; 7-5. No tuvo ningún vidente, quedando un fondo para el último día de carreras en Lasarte de 42 038 pesetas.

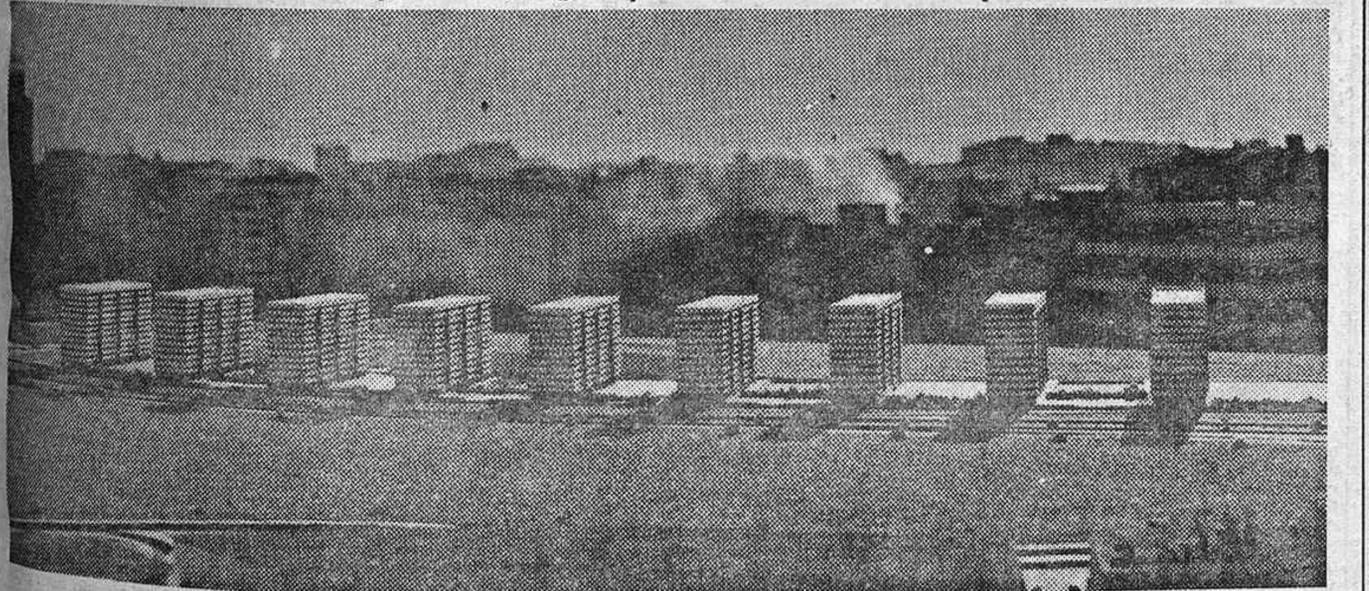
LAS RESTANTES CARRERAS
La carrera de vallas, con la que se inició el programa, fue para "Gringo II", bien conducido por Luis Urbano. Su triunfo fue logrado de finales. "Red Sammy" fue segundo por fotografía con "Red Sammy". Último llegó "Clirro II". Dieciséis caballos en el hándicap de premio Omdarreta. "Telde" logró la victoria sobre "Two Seater", que fue segunda en lucha con "Usúa". Cuarto llegó "Son Prix". En la última carrera del programa venció "Dafne", delante de "Murmure", pero los comisarios distanciaron de oficio a "Dafne" a segundo puesto, ya que la yegua de a cuadra Rosales molestó en la recta final al caballo que montaba Gelabert. Tercera fue "Tremoline", y cuarta, "Miss Tily", en campo de doce. Doble del "jockey" Gelabert en esta jornada y a esperar el último día de carreras, con la copa de oro de San Sebastián en juego.

MERLIN

MADRID, CAPITAL DE EUROPA, EN CRECIENTE RITMO DEMOGRAFICO

¿Quién debe elegir la vivienda? ¿Cómo debe ser el "habitat" del ciudadano moderno?

Los sondeos de "opinión pública", signo y clave de las nuevas promociones urbanas



Los "pisos ideales de los años 70" en una noble y bella zona de Madrid, la capital de España

El urbanismo moderno se enfrenta con graves problemas: las connotaciones deshumanizadas de la ciudad. La ciudad, dice Robert E. Park, y nosotros abundamos en su estudio, es un producto de la naturaleza humana.

La ciudad es un complejo cultural y sus articulaciones dinámicas característico o peculiar. La ciudad es siempre antigua o, por lo menos, vieja; puede ser reliquia o sólo simple recuerdo; pero los hombres—las gentes de la ciudad—son insatisfechos, con ánimos constantemente. Toda ciudad—diagnóstico—es siempre una frustración. ¿Por qué? Una serie de razones motivan el fracaso. ¿Quiénes tienen la culpa?

Cada ciudad—hierro, ladrillo o cemento—tiene su "alma". Toledo, Granada o Santiago de Compostela son únicas como Londres, Viena o Roma no se parecen en nada a Madrid.

En nuestro tiempo, a la ciudad le sucede la sociabilidad, en sustitución

de la ciudad de masas, fría y hermélica. Pero, ¿qué hacer? He aquí el "intríngulis". Se ha ensayado todo lo ensayable. Por esto nos parece loable que el hombre y la mujer puedan elegir su vivienda, que procuren su propio "habitat" y que el constructor, con reclamos, les inste a esta decisión; en fin, que la "opinión pública" prevalezca sobre todo. No es mal negocio hacer lo que desea la gente.

TODOS los problemas, modernamente, requieren estudio y precisión exacta. En los aspectos urbanísticos de una gran capital, y este es el caso de Madrid, que sobrepasa los tres millones de habitantes, su planificación, con vista a la actualidad y futuro, tiene que ser armónica y racional. No basta—creemos—la decisión oficial, sino el aporte del promotor que, con sus propios medios—ciencia y técnica—, puede hacer mucho. La "renovación" de un núcleo urbano entraña una gran responsabilidad y, por tanto, debe ser inherente a todos.

Un "rascacielos" en el preciso sitio donde no debiera de estar; un bloque de viviendas que, a todas luces, desentona en determinado lugar; un área industrial enojada en la parcela menos propicia, y así continuaríamos hasta el infinito.

LAS empresas, los promotores de la construcción, deben tener una visión de conjunto; esto es, la observación de la dinámica de una ciudad, y no la óptica de un cierto enclave. ¿Qué necesidades tiene una aglomeración humana? He aquí el primer postulado para un promotor de viviendas.

LA política de sondeos—estudio de necesidades o gustos—apenas se ha practicado en España; pero Irbervial, S. A., la ha llevado a feliz término. En 1966 esta sociedad entra en el mercado inmobiliario. Su trayectoria: nuevos métodos, nuevas ideas, pero pulsando el interés del cliente. Construye una urbanización en la estación invernal de Navacerrada, promociona viviendas de tipo medio y, en 1969, comienza una serie de encuestas rubricadas por el éxito. Con el "slogan": En busca del piso ideal de los años 70 cubre con su propaganda el área nacional y, concretamente, Madrid. Más de

veintiséis mil consultados responden a la empresa, y la información, tratada por ordenador electrónico, resulta valiosísima. Con esta base (lo que dice la opinión pública), la sociedad puso manos a la obra. Se acomete la construcción de 1.100 viviendas, cuyas características principales ha elegido el público, y estas viviendas se sitúan en la zona de influencia de la avenida del Generalísimo, próximas a la Ciudad Deportiva del Real Madrid, un excelente marco en la capital de España.

NUMEROSO público, por otra parte, muestra predilección por zonas alejadas al Generalísimo (carretera de la playa), y esta empresa, con toda atención, estudia en la actualidad esta manifestación de los consultados. Hemos podido conocer, asimismo, que tanto en Benidorm como en Málaga esta sociedad promociona gran número de apartamentos y que, en su quehacer diario, prosigue con intenso ritmo su programa social.

Y nada más. Entendemos que conjugar intereses públicos y empresariales es un postulado que siempre resulta eficaz. La ciudad del futuro, lo dijo Spengler, puede nacer de un sufragio.

Eliseo BERMUDO-SORIANO



El tenista norteamericano Arthur Ashe, que inició con su victoria sobre el alemán Bungert el camino triunfal del equipo de Estados Unidos para la conquista de la famosa "Ensaladera". (Telefoto Cifra Gráfica.)

CLEVELAND, 30. (Alfil.) — El equipo norteamericano de dobles, formado por Stan Smith y Bob Lutz, venció hoy en Cleveland a la pareja alemana, Silhelm Bungert y Christian Kuhnke en tres "sets", por el tanteo de 6-3, 7-5 y 6-4, asegurando así la vigésimo segunda victoria para Estados Unidos en la Copa Davis cuando aún falta por disputarse la tercera jornada de la "challenge round".

Smith y Lutz, ambos de veintitrés años, habían conseguido ya el año pasado una victoria similar en la "challenge round" frente a Rumania, y en 1968 también lo hicieron frente a Australia. Así, pues, ante el encuentro de hoy frente a Alemania occidental los

Tramont, grave, y su copiloto, Segovia, muerto

Participaban en el "rallye" Bosch

TOLOSA (Guipúzcoa), 30. (Alfil.) — El Alpine de Bernard Tramont sufrió un grave percance en el puerto de Vidania, prueba de velocidad de la cuarta edición del "rallye" Bosch. El copiloto, Jaime Segovia Segovia, pereció en el accidente, y Tramont resultó gravemente herido. El accidente se produjo mil metros después de dar la salida a la prueba selectiva en el puerto de Vidania, décima velocista de las 22 de que consta este "rallye", organizado por la Real Peña Motorista Vizcaya. El accidente se registró sobre las tres veinte horas. Al parecer, había una mancha de aceite en el piso. El conductor del Alpine no pudo controlar el vehículo y se estrelló contra una casa que orillaba la ascensión al puerto tolosano. Nada pudo hacerse por Jaime Segovia, en tanto que Bernard Tramont resultaba gravemente afectado. Trasladado a la clínica San Damián, fue atendido por el doctor Bueso. Según informaciones no oficiales, sufre fractura de cadera y nariz, además de otras contusiones.

A raíz del trágico accidente, los corredores participantes en el "rallye" decidieron abandonar voluntariamente la prueba, una vez enterados del suceso.

Los miembros de la Federación Española y de la Real Peña Motorista Vizcaya se reunirán para adoptar una decisión sobre esta competición. Estaba previsto en el circuito bilbaíno de Churdinaga la celebración de unas mangas automovilísticas que pondrían fin a este "rallye".

LA COPA DAVIS, RESUELTA

Estados Unidos conquistó la Ensaladera

Los alemanes Bungert y Kuhnke no supieron reaccionar ante la potencia de Smith y Lutz

norteamericanos se presentaban como favoritos.

El encuentro, en el que se hundieron las últimas esperanzas de Alemania Federal de alzarse con la "ensaladera", se disputó sobre la pista del Harold Clark Stadium, ante unos siete mil quinientos espectadores, que abarrotaban las tribunas.

TRES "SETS" NORTEAMERICANOS

El primer "set" dio comienzo con servicio norteamericano, y con gran serenidad y precisión la pareja Smith-Lutz se alzó con el primer juego. En el segundo juego de este primer "set" los norteamericanos consiguieron romper el servicio de Kuhnke, y a partir de entonces los alemanes vieron cómo el "set" iba hacia el lado estadounidense, puesto que los norteamericanos no concedían ninguna oportunidad para intentar una ruptura de saque, y así se llegó al 6-3 definitivo del primer "set".

En el segundo, las acciones transcurrieron con mayor equilibrio y cada equipo se iba apuntando su juego, alternativamente, hasta que en el decimoprimer "game" los norteamericanos consiguieron romper el servicio de Bungert gracias a los potentes y precisos pelotazos de Smith. El "set" estaba ya en 6-5 a favor de Estados Unidos y el servicio de su parte. No fue nada difícil, entonces, adjudicarse ese decimosegundo "game" para poner el marcador a su favor en 7-5.

Tras estos dos "sets", los norteamericanos iniciaron el juego del tercero con una serie de pelotas cuidadosamente colocadas, que hacían correr sin descanso a los alemanes. Alternativamente ponían pelotas cortadas junto a la red y potentes "drives" al fondo de la pista, consiguiendo así, en el primer "game", romper el servicio de Kuhnke. Los alemanes, presionados por la calidad del juego estadounidense, así como las derrotas en los "singles" y en sus dos "sets" precedentes, no consiguieron reaccionar y perdieron el tercer "set" por 6-4, y con ello el encuentro y la "ensaladera".

En total, una hora y veinte minutos bastaron a Smith y Lutz para asegurar a Estados Unidos su veintidós victoria en la Copa Davis.

Los encuentros de mañana, tercera jornada de la "challenge round", entre Richey-Bungert y Ashe-Kuhnke, serán de puro trámite.

EXITO DE LAS XII HORAS DE NATACION

Compitieron ocho relevos mixtos de la Deportiva Excursionista

No es nuevo que la Sociedad Deportiva Excursionista nos brinde, además de sus actividades de alta montaña, escalada, esquí o espeleología, una bien organizada prueba de natación. Ayer, en la piscina municipal de invierno de la Casa de Campo, ocho parejas mixtas (jóvenes de doce años, como María Angeles Velasco, a veintiséis, como Francisco Casas) se empeñaron en cubrir la prueba de doce horas de natación, con seis relevos cada quince minutos, y siempre con una pareja en plena exhibición. Muchos aficionados y curiosos acudieron a presenciar la prueba, y al final de la misma se procedió al consabido reparto de trofeos y premios.

Estadio Antonio Borrachero

Calle de Arturo Soria (Ciudad Lineal)
El próximo domingo, día 6, a las ONCE Y MEDIA horas
Partido de Tercera División de Liga. Grupo II

ATLETICO MADRILEÑO - A. D. PLUS ULTRA

Venta de entradas: En los lugares usuales, los días y a las horas de costumbre

Excursiones con Viajes Romea. Grupo A, título 51

Veraneos en Alicante, Benidorm y Mar Menor. Salida, todos los sábados por la noche. Duración, 8-15 y 22 días. A Galicia y Rías Bajas, 9 días de duración. Salida, días 2, 12 y 22 de septiembre y 2 y 12 de octubre. Madridistas a Sevilla y Vuelta a Andalucía. Salida, día 19/9. Reserve pronto sus plazas para las fiestas del Pilar. Salida, día 10 de octubre, a las ocho mañana, 3 tarde y 12 noche. Regreso, día 13 noche y día 15, después del almuerzo. Reservas, en su Peña y en Viajes Romea. San Bernardo, 5. Teléfonos 241 83 62 y 241 11 34. Veraneeo tranquilo en el Mar Menor (Santiago de la Ribera, Murcia), el sitio mejor por su playa tranquila

FUTBOL AMISTOSO

El Sabadell batió al Rayo

La superioridad catalana aumentó con las sustituciones

EL MOSCARDO, A LA FINAL DEL TROFEO DE SUS BODAS DE PLATA

En el estadio de Vallecas, y como presentación ante su público de su renovada plantilla—ante la inminencia de la temporada oficial—, el Rayo se enfrentó ayer a un casi nuevo Sabadell que, en viaje relámpago—llegó por la mañana y marchó tras el partido—, vino a cumplimentar su compromiso amistoso. La victoria, digámoslo rápidamente, sonrió a los catalanes merced al gol logrado por el paraguayo Jara, aunque para ver este solitario tanto tuvimos que esperar nada menos que cincuenta y siete minutos. Digamos también que a este Sabadell que visitó Vallecas le faltaron algunos de sus titulares (Martínez, Isidro, Marañón, Palau y De Diego) que, indudablemente, mermaron su potencialidad, viéndose el entrenador, Ignacio Izaola—sustituto de Pasleguito, por indisposición—, a adelantar la presentación de varios elementos nuevos procedentes de equipos de Tercera División. Al parecer, es idea del técnico arlequinado crear un conjunto mezcla de juventud y veteranía, y, por lo apreciado ayer, es muy posible que la "mezcla" dé buenos resultados.

Para los que hemos presenciado el Trofeo Vallehermoso, el Rayo de ayer nos gustó poco, muy poco. No tuvo el mismo aplomo ni la misma homogeneidad y hubo, además, demasiado desorden en sus filas, aunque, también hay que decirlo, puso enorme voluntad por agradar, pero le faltó abrir el juego por los extremos para profundizar más, pues por el centro el Sabadell, muy bien organizado, cerró el paso una y otra vez a los delanteros por el buen hacer de los veteranos Pini y Torrén. Hubo, eso sí, ocasiones de marcar, como en un disparo de Bordóns, a pase de Veloso, que sacó Montesinos en la misma raya, o en un remate de Illán que mandó el balón a las nubes, a portero batido. Pero aunque el fútbol madrileño fue veloz, sobre todo en las incursiones de Aráez, en honor a la verdad, la vanguardia estuvo imprecisa.

Algunos rayistas están totalmente a punto, y de ellos nació un fútbol veloz y bien urdido. Aráez llevó siempre la pelota con maestría. Curta sirvió siempre bien en corto y Bordóns, con Felines, fueron alternativamente los directores de orquesta. Veloso, a los ocho minutos, fue justamente expulsado por el colegiado señor Rodríguez Barroso, siendo acom-

pañado por el lateral Arnal, poco científico y excesivamente duro. Como Illán se movió mucho—mejor los extremos, por donde correteó a gusto—durante los primeros minutos la defensa catalana se vio obligada a defenderse del ataque local, si bien, como hemos apuntado, con pocos sustos para el portal de Comas por falta de acierto en el remate.

El dominio técnico y la facilidad de despliegue estuvieron de parte del Sabadell. A los doce minutos del segundo período tuvo su premio, y aún tuvo ocasiones de aumentar la cuenta; pero Samper, formidable de colocación e intuición, realizó tres soberbias paradas a disparos muy intencionados de Torres, Jenaro y Garzón. Si la presión visitante no tuvo mejor renta fue debido al acierto del meta Samper y a que los visitantes no arriesgaron mucho, faltos quizá de ese interés que proporcionan los partidos de competición.

En cuanto al encuentro en general, diremos que ambos equipos plantearon de salida, y ya hasta el final, un incomprendible 4-3-3, quedando sólo en punta los extremos y el ariete, cosa un tanto lógica en esta clase de encuentros de carácter totalmente amistoso. Si es como prueba general a toda orquesta, debe ser más interesante ensayar la incisión y remate de los delanteros que el sistema de cobertura. Por todo ello—salvando las naturales distancias por la categoría—, las zagas fueron lo mejor de cada equipo.

El encuentro resultó tan sólo movido. El Rayo dominó en los primeros veinte minutos, y el Sabadell, en el resto. El uno a cero, por tanto, puede considerarse justo. Y nada más. A esperar el choque regional del domingo, que enfrentará al nuevo Segunda Moscardó con las huestes de Manolo Peñaiva.

El arbitraje del señor Rodríguez Barroso, acertado; mostró su veteranía y "corrió lo suyo".

Alfonso LOPEZ PENA

Rayo Vallecano: Samper; Aráez (Rubio), Nico, Fernández; Curta (Ráez), Arias (Cristóbal); Veloso, Sanjurjo (Potele), Illán, Bordóns, Felines (Benito).
Sabadell: Comas; Curto, Pini (Rodri), Arnal; Montesinos (Taulat), Torrén; García-Soriano (Cristo), Jenaro (Jara), Vidal (Quiles), Garzón, Pardo.

EL MOSCARDO, CLASIFICADO EN SU TERRENO

El recién ascendido Moscardó hizo ayer su presentación en su "nuevo" campo—obras por todas partes y un tribuna metálica ad-

cional—ante otro recién ascendido, aunque a distinta categoría, el Getafe. El pronóstico favorecía claramente a los locales, que presen-

El sábado, presentación del Madrid ante el Panathinaikos

Los campeones griegos alinearán a numerosos internacionales

La completa gira del Real Madrid por los torneos veraniegos va a proporcionar a los madrileños la coyuntura de ver a su equipo magníficamente entrenado y a punto cuando el próximo sábado, a las nueve de la noche, salte al estadio Bernabéu para medirse al actual campeón griego, el C. de F. Panathinaikos A. O. Será ésta una ocasión única para rendir el debido homenaje a los jugadores blancos, que tan brillantemente conquistaron la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, aun cuando se le amontonaron las adversidades...

El Panathinaikos es un equipo acaparador de títulos en su país desde que en 1960 se comenzó a disputar el campeonato nacional. Siete veces campeón de Liga y dos de Copa, con su paso por las competiciones de Copa de Europa y de la que se ha dado en llamar Recopa. Ahora, antes de enfrentarse al campeón de Luxemburgo, la Jeunesse d'Esch, el próximo día 16 de septiembre, en el primer compromiso de la Copa de Europa de clubs campeones, va a comprobar sus fuerzas y posibilidades con todo un especialista en estos torneos. El Real Madrid, por su parte, no desaprovechará esta oportunidad, pues siempre pone en juego su prestigio, aun cuando el encuentro sea meramente amistoso. Los griegos, con numerosos jugadores internacionales, pueden brindarnos un refresco chocante, y la afición madrileña tomará "contacto" con su equipo, al que podrá observar detenidamente cuando las vacaciones recién terminadas parecen haber abierto el apetito futbolístico de todos.

taron en el primer tiempo al po de gala, incluido Dominguez pero el nuevo tercera no tan fácil como parecía, y se aguantar durante la primera de las embestidas del Moscardó. Debo decirles que el encuentro finalizó con empate a un gol y cuando todo el mundo esperaba el lanzamiento de los penales darían el vencedor, por los ces del campo se anunció el Getafe, en un bello gesto de vo, cede el desempate al do. A los espectadores no le to muy bien esta decisión de mática del Getafe, y hubo de discomformidad, pero la estaba tomada: el Moscardó tró el martes la final contra el Atlético Madrileño, brillante dor del Carabanchel.

Pasemos ahora al partido de rojiblancos, que como ya dicho sacaron su equipo de empezaron francamente bien, bien que, a los cuatro minutos, pez, a pase de Adrián y en colaboración con el defensa Pab marcó el único gol de su equipo. Los delanteros locales ataban con mucho peligro la portería fendida por Pera, pero ya los trataba del Getafe, había efecto, y Salmerón en una y Flores en otra, salvaron un tantos con Valbuena ya Mediano este primer período juego sufrió un gran golpe, hasta el final sólo se vieron na jugadas aisladas por parte Dominguez y de Clara que de pre.

En la segunda mitad, Mediano trodó muchos cambios, desde Desde luego, el equipo que bía jugado el primer tiempo estaba haciendo muy bien, me parece excesivo variar jugadores porque en determinados puestos—léase delantero centro, terior izquierda y extremo dcha—los sustitutos hicieron a los sustituidos. El Getafe, parte, sólo cambió a Dias por llesin, con lo que dio mayor lidad y peligrosidad a su equo. Los primeros minutos se arrojaron con el mismo pogo del final del anterior pero a partir de los quince, tade comenzó a llegar estu jugadas, y a los dieciséis, el tiente tiro de Montero se en el larguero. La sombra pate rondaba la portería como con un sol como el por la mañana no podía o de otras, pues llegó la gombra, pues llegó la gombra, los treinta y dos minutos, salida de un córner, y en defensas, Felisín consiguió el gol que tanto habían y merecido, los delanteros tes. En vista de que la rojiblanca se mostraba impotente ante la bien gran defensa del Getafe. Mediano cambiar a Sánchez-Barrio Gómez, cosa que no dio el resultado, porque cuando se señaló el final del encuentro marcador registraba empate a gol. Y después, lo que también contado. El Getafe, diplomáticamente, cedió el pate al Moscardó y todos tos. Bueno, todos menos el equipo, y mucho menos el privarían de ver una nakties, sistema de de moda esta tempe desde luego es bastante lar.

Sólo me queda hablar de tro. El señor Rodríguez bastante mal. Contribuyó a concierto de silbato a que tido se hiciera más pesada, además tenía dos jueces que se equivocaron en un que se equivocaron por ciento de noventa por ciento de siones, su labor no gustó a MOSCARDO: Valbuena (min); Michel, Flores, Salmerón llaverde (Asenjo), Salmerón (ual); Adrián, López (mez (Ramón), López (minguez (Seminario) y Barrios (Gómez).

GETAFE: Pera; Salmerón Gutiérrez, Rafa; Pab Sánchez Rubio; Dias Montero, Chaves, Mart ricio.

El con te año 1953, pe 1961 por organiz rtiormer diez lo ya cele cuenta más bien Los ef los perru po, cada ovelas, (porque, síbles, y menos le dad) y c un punto hacieras centro ha tros de ar

SIU Otra pr ran la ol del perro, tor marzo Ministerio en direc encuntra nes de ga tamate a do se ese cuando el juego, tan que Los p con albid o de otras los millare permanec para que más no se Admita teo-erro papeños, que par con las m mismo la tres en la na. Los bjar la t mondar a también que provi sias rigie con que le rmas, o que dimir que La o malos par quiones

EN T Competi miran en trordinario y en andia. Fr En E vez prime de Ribas por un be tre las ra Europa co "híbrido", con trances. E por su s tencia pa pequeña sencia es basio más no más d De un siguiente vante a en A em

El con te año 1953, pe 1961 por organiz rtiormer diez lo ya cele cuenta más bien Los ef los perru po, cada ovelas, (porque, síbles, y menos le dad) y c un punto hacieras centro ha tros de ar

SIU Otra pr ran la ol del perro, tor marzo Ministerio en direc encuntra nes de ga tamate a do se ese cuando el juego, tan que Los p con albid o de otras los millare permanec para que más no se Admita teo-erro papeños, que par con las m mismo la tres en la na. Los bjar la t mondar a también que provi sias rigie con que le rmas, o que dimir que La o malos par quiones

EN T Competi miran en trordinario y en andia. Fr En E vez prime de Ribas por un be tre las ra Europa co "híbrido", con trances. E por su s tencia pa pequeña sencia es basio más no más d De un siguiente vante a en A em

Lunes, 31 de agosto de 1970

UN SUGESTIVO ESPECTACULO CAMPESTRE: LOS CONCURSOS DE PERROS DE PASTOR

Ayer se celebró el de Cataluña, y antes fue el de Navarra

Uno de los más bellos espectáculos al aire libre que en los meses de agosto y septiembre cabe contemplar en España, espectáculo bucólico y un tanto deportivo, campestre y algo circense, son los concursos de habilidad de perros de pastor o de ganado, que se celebran en algunas provincias nórdicas de nuestro país. Ayer hubo uno de estas competiciones junto a un pintoresco pueblo Castellar de la Ribera, del extremo norte de la provincia de Barcelona, donde el Lobregat nace a borbotones espumosos en varias cuevas rocosas de una estribación de la sierra de Morúa. El domingo anterior, hace una semana, fue el concurso de los canes pastoriles de Navarra, en la campiña o pradera de La Gumbera, campo o pradera de Huarte del término municipal de Araquil, junto a la sierra de Araquil. Los bellos escenarios naturales donde se desarrollan estas competiciones son un atractivo más de los mismos.

Luego, después de celebrados los previos concursos selectivos del Pirineo catalán, Vizcaya, Guipúzcoa, Alava y Navarra, y los de Alemania, Francia y Portugal, en el último domingo de septiembre, es el gran campeonato internacional, en la campiña de Gasteazoro, cerca de Oñate, también en encantador paisaje. A las once de la mañana comienza el acto, al cual asisten muchos millares de personas, y a las doce en punto se reza pública y colectivamente el Angelus en latín, en vascuense y en castellano.

CONDUCCION SUAVE

El concurso internacional de este año hará el número once. Comenzaron tales competiciones en 1883, pero se interrumpieron en 1961 por falta de fondos para su organización. Reanudados posteriormente, en realidad son más de diez los concursos internacionales ya celebrados, pero no entran en cuenta los primeros, que tuvieron más bien carácter privado.

Los ejercicios a que se somete a los perros son diversos. Por ejemplo, cada can ha de agrupar a las ovejas, sin morderlas ni ladrar (porque son muy timoratas y sensibles, y si se asustan, dan luego menos leche y lana de peor calidad) y conducir las suavemente a un punto señalado, para después hacerlas pasar por un seto en cuyo centro hay un espacio de dos metros de anchura.

SILENCIO ABSOLUTO

Otra prueba, en la que se valoran la obediencia y la docilidad del perro, consiste en que el pastor mande recorrer al animal un itinerario señalado con banderines, en dirección opuesta a la que se encuentran las ovejas, pues los canes de ganado tienden a ir directamente al rebaño. En el recorrido ese itinerario ha de pararse cuando el pastor lo ordene y seguir luego, también cuando se le indique. Los pastores mandan al perro con alidos, chasquidos de dedos o de otras maneras, por lo que los millares de espectadores deben permanecer en absoluto silencio, para que el perro oiga bien y además no se distraiga.

Admira la compenetración existente entre algún pastor y su perro—perros muy peludos, más bien pequeños, de graciosa fealdad—, pues parecen entenderse incluso con las miradas. Y sorprende asimismo la suavidad de algunos perros en la conducción de las ovejas. Los defectos que más hacen bajar la puntuación son ladrar y morder a las reses.

También son malos los ladridos, que provocan movimientos demacrados rígidos en el rebaño y hacen que las ovejas corran atemoradas, con trastorno fisiológico que disminuye a producción de leche. La carrera y el temor son punzonos se resienten.

EN TIERRA DE NADIE

Competiciones semejantes se celebran en Escocia, cuna de los extraordinarios perros de raza "collie", y en Inglaterra, Irlanda, Holanda, Francia, Alemania y Austria. En España se celebraron por vez primera en el pueblo catalán de Ribas de Freser, organizados por un benemérito veterinario. En Europa continental destaca la "de la Ribera", procedente de Francia. Es un perro muy apreciado por su agudo instinto, rapidez de reflejos, gran nervio y resistencia para el trabajo. Perro de pequeña estatura, con el pelo negro más capaz de movilizarse al rebaño más difícil y abrupto.

De un perro de esa raza hay la siguiente anécdota: ocurrida durante a segunda guerra mundial en Alemania. Un campesino, ante

BOXEO

El "monarca" europeo de los ligeros confía en retener su título ante Buchanan

Velázquez: "Para ser campeón del mundo hay que ir a América, y allí, ya se sabe"

Pampito Rodríguez: "Mi pupilo es, hoy por hoy, el mejor de Europa en su peso"

Nació en Tenerife. Esa es la única manifestación de orgullo que hemos podido captar en Miguel Velázquez Torres, desde que conocimos—allá por 1962—sus albores boxísticos en el ámbito "amateur" hasta el momento actual, en el que cifiere la máxima diadema europea en los pesos ligeros. Esa y, naturalmente, el de ser padre de sus dos niñas. Ahí es cuando el tinerfeño se olvida, materialmente, de todo.

Olvida incluso que, con el blanco armiño, nos representó en la Olimpiada de Tokio, y que, nada menos, se proclamó campeón mundial militar en 1965, en Munich.

Tal proeza le decidió a pasar al campo profesional. Era muy joven aún, pues vino al mundo a finales de 1944, pero su familia, modesta, precisaba de ayuda. Así que Miguel, cuando le faltaban días

para cumplir los dieciocho años, debutó en el madrileño Palacio de Deportes. Primera pelea y primera victoria, en sólo dos asaltos. Se iniciaba, con los mejores auspicios, la senda que había de llevarle a la más alta cotización europea y la más destacada del mundo. Y rápidamente, pues un año más tarde, en su tierra, se erigió en campeón de España derrotando, antes del límite, a Yanklo II.

La meta siguiente era el título de Europa, si bien había que adquirir el imprescindible foguero. Sin prisas, pero firme en sus posibilidades, fue escalando peldaños y experiencia a través de sus continuados triunfos. Luego de su combate con Carrasco, en el que ambos contendientes se batieron con enconada saña, deportiva sí, pero innecesaria, como se denominó por la crítica y aficionados en

general, ya que tan absurda contienda sólo podía beneficiar a sus extranjeros adversarios, llegó la esperada ocasión. En la noche del 29 de enero pasado Velázquez, ante el escocés Kent Buchanan, conquistaba para España el cetro europeo que había poseído anteriormente Carrasco.

EL BOXEO, PARA MI, NO ES LIARSE A MAMPORROS

Cuarenta y siete combates lleva realizados el canario. Sólo una derrotada—la tan discutida frente al onubense—y un nulo, ante el dominicano Chris Fernández. El resto, victorias.

—De los combates efectuados, tanto de amateur como de profesional, ¿cuál es el que ha dejado en usted el mejor recuerdo? —es nuestra inicial pregunta a Velázquez, a quien, acompañado de su hermano Manolo, entrevistamos luego de su habitual y diario entrenamiento.

—El de la noche del campeonato de Europa. Fue muy bueno y porque, además, tenía la importancia y significado de disputarse tan preciado título.

—¿Y el más duro y disputado? —Pues, éste y el de Carrasco. O éste y aquél.

—Se dice que su estilo es cerebral, excesivamente frío...

—¿Excesivamente frío? Cerebral, sí, porque hay que pelear usando la cabeza. ¿Frio porque no me lio a mamporros nada más que salir? Entonces, sí, soy frío; pero la realidad es que las cosas hay que hacerlas con sentido de causa. ¿Es que un futbolista o un maratoniano, por ejemplo, se lanzan desde el primer instante a rendir al máximo? Habrán, supongo, de calibrar sus esfuerzos y posibilidades.

LOS TITULOS MUNDIALES, MILITAR Y PROFESIONAL

—Bien; ya es campeón de Europa. ¿No aspira a serlo del mundo al igual que lo fuera como militar?

—Sin lugar a dudas. Lo que pasa es que, entre otras cosas, el campeón mundial no parece estar dispuesto a poner su título en juego así como así.

—¿Cree que Carrasco lo conseguiría?

—Si le dan oportunidad, tiene el 50 por 100 de posibilidades, aunque, como le he dicho, es difícil que el campeón se la ofrezca, pues ya sabemos lo improbable de que los americanos vengan aquí con tal perspectiva.

DE MOMENTO, RETENER LA DIADEMA EUROPEA

—Por último, ¿cuáles son sus inmediatos proyectos?

—Creo que tengo otra pelea para el próximo día 11 en Valencia, y luego, probablemente, ir perfilando al máximo mi preparación para defender mi título ante quien lo gané: el escocés Buchanan.

—¿Que dónde me gustaría hacerlo?—corta nuestra probable pregunta—. Pues aún, lógicamente, no se ha designado el lugar, pero no menos lógicamente me agrada fuera en España, pues en Inglaterra, como ya es sabido, hay que ganar antes del límite para que te concedan la victoria...

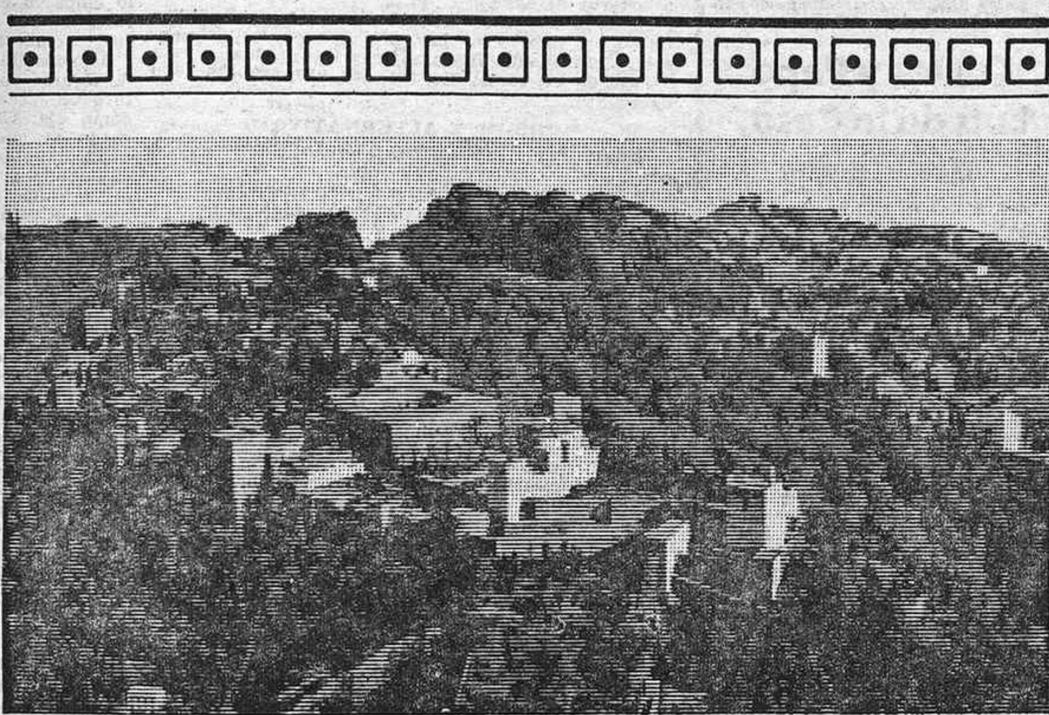
EL "MANAGER"

La serena ecuanimidad del considerado como el más completo representante del actual pugilismo español es tan proverbial como evidente, pues ha contestado a todas nuestras preguntas—y las que la falta del "vita" espacio nos impide llevar hasta ustedes—con su habitual sencillez, envueltas en el cadencioso y suave tono canario. Nos despedimos del campeón y de su hermano en el bar donde hemos charlado, cercano al gimnasio, para buscar a su "manager", Pampito Rodríguez, que, con otros alumnos de su "cuadra", acaba de finalizar su tarea.

—Si nos dice... Hemos tenido varias ofertas para el título mundial. Entre ellas, del "manager" cubano-americano señor Gobin, para pelear en Panamá, Los Angeles o Nueva York, pero no me han parecido convenientes. Ahora, lo que más interesa es retener el título de Europa. Luego, serenamente, volveremos sobre el mundial.

—¿Espera que retenga su corona?

—Tengo plena seguridad, pues Miguel siempre se supera en las revanchas. Es como si les hubiera hecho una radiografía en el primer combate. De ahí que, pese a la indudable valía de Buchanan, espero que lo venza de nuevo, e incluso antes del límite, ya que mi pupilo creo que, hoy por hoy, es el mejor de su peso en Europa, Manuel OLIAS



MADRID

Y SU RED AUTOMATICA PROVINCIAL SE COMUNICAN DIRECTAMENTE CON GRANADA

Desde las doce de la noche del sábado, día 29 de agosto, los abonados al servicio telefónico de Madrid y su red Automática Provincial, pueden comunicar directamente con los de Granada, marcando el prefijo "958" y, a continuación, el número del abonado con el que deseen hablar.

La Red Automática Provincial de Madrid está constituida en la actualidad por

- ALCALA DE HENARES
- ARANJUEZ
- EL ESCORIAL
- GETAFE
- POZUELO DE ALARCON

De esta forma se intensificarán las relaciones personales, sociales y económicas entre las dos provincias.

DSRS

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

Lunes, 31 de agosto de 1970

OTRAS CORRIDAS Y NOVILLADAS

EN LA TEMPORADA DE 1969

(Vine de la pág. anterior)

Los hermanos Peralta, al alimón, dos orejas y rabo. Domecq y Lupi, que lidiaron también al alimón el último, petición de oreja y vuelta.

El rejoneador Manuel Vidrie, dos orejas y rabo. Curro Fuentes resultó cogido en su primer novillo. No obstante, acabó con la res, y le fueron concedidas las dos orejas y el rabo.

Juan Luis Rodríguez, dos orejas en su primero, otras dos en el que lidió por Curro Fuentes y dos orejas y rabo en el segundo suyo. Curro Fuentes fue asistido de una herida en el muslo izquierdo, de pronóstico reservado.

Brillante corrida

LLODIO, 30.—Toros de Sánchez Fabrés. La rejoneadora Antoñita Linares, dos orejas.

El también rejoneador Cándido López-Chaves, dos orejas. Hernán Alonso hizo una faena valiente a su primero y cortó una oreja. En el otro, su faena fue silenciosa.

Vicente Linares realizó una buena faena con pases variados a su primero, lo que le valió las dos orejas. En el último estuvo aseado y dio la vuelta al ruedo.

CURRO FUENTES, HERIDO INIESTA (Cuenca), 30.—Novillos de Apolinar Soriano, regulares.

BUENOS NOVILLOS EN COLMENAR VIEJO

COLMENAR VIEJO, 30.—Novillos de Manuel García, buenos. Al cuarto se le dio la vuelta al ruedo.

Ricardo Chibanga, vuelta al ruedo en uno y dos orejas y rabo en otro. Raúl Aranda, gran ovación en los dos.

Antonio José Galán, gran ovación y saludos en el primero y palmas en el último.

Festejo de rejoneadores en Alicante

ALICANTE, 30.—Toros de José García Barroso, bravos. Ángel Peralta, dos orejas. Rafael Peralta, petición de oreja y vuelta. Alvaro Domecq, una oreja. José Manuel Lupi, dos orejas.

Balance taurino CORRIDAS Y OREJAS

Table with columns: Matadores de toros, Corridas torreadas, Orejas cortadas, Matadores de toros, Corridas torreadas, Orejas cortadas. Lists names like Manuel Benítez, Sebastián Palomo, Miguel Márquez, etc.

Primera casa en el ramo de la alimentación cafés, bares y cafeterías. Sollerri logo. Doctor Santero, 8. Teléf. 253 70 27

NOVILLEROS table with columns: Matadores de toros, Corridas torreadas, Orejas cortadas. Lists names like José Luis Galloso, Antonio José Galán, Blas Romero, etc.

REJONEADORES table with columns: Matadores de toros, Corridas torreadas, Orejas cortadas. Lists names like Ángel Peralta, Rafael Peralta, José Manuel Lupi, etc.

Más de tres millones de pesetas por multas taurinas

Los que han toreado reses desmochadas.—La venta de novillos por toros.—Cincuenta y cinco picadores sancionados económicamente

En la campaña española de 1969, según datos facilitados por la Dirección General de Seguridad, por manipulación fraudulenta en las defensas naturales de toros de lidia, han sido multados 14 astados. El primer lugar lo ocupa la ganadería de Miguel Higuero, con cuatro infracciones el 21 de junio en Sarria; el segundo puesto es para una vacada portuguesa, con dos cornúpetas sancionados en Toledo, el 5 de junio, y una res, con pitones "afeitados", de cada uno de estos ganaderos: Luis Albarrán, Hermanos Cembrano, Pilar Fernández Cobaleda, Antonio Pérez de San Fernando, Tomás Prieto de la Cal, Diego Puerta, Pedro Salas y Carlos Urquijo.

Estos 14 morlaecos, de cornicura oficialmente proclamada, corresponden a diez corridas, en las que hicieron el paseillo los siguientes espadas: Tres veces cada uno, El Cordobés, Palomo y Paquirri; en dos ocasiones, por coleta, Antonio Ordóñez, Miguel Márquez y José Luis Román, y solamente una actuación, Miguelín, Bernadó, Santiago López, Curro Romero, Paco Camino, Manuel Rodríguez, Antofete, Gabriel de la Casa, Miguel Soler, Diego Puerta, José Luis de la Casa, Juan José, El Marismeño, El Viti y Carnicerito de Ubeda.

En lo que concierne a las plazas en que se juzgaron los astados artificialmente después de la muerte, vemos que el caso de Mérida aparece por partida doble: el 8 de junio y el 3 de septiembre; le sigue la provincia de Málaga, con corridas en la capital, Marbella y Benalmádena, y con sendos festejos, Palma de Mallorca, Toledo, Castellón, Sarria y Barcelona.

Después de esta relación, que subrayo en primer lugar por ser la sanción más importante, ya que este fraude atenta contra la raíz del espectáculo taurístico, mencionaré el que se refiere a la falta de edad en los toros, o sea, el de los ganaderos que envían novillos para las corridas de toros. En la lista de 50 multas veo castigado con cuatro reses a Eduardo Miura; con tres, Gerardo Ortega, Manuel y Mario Vinhas y Juan Pérez Valderrama; con dos, Pedro Caminero, el conde de Mayalde, Jiménez Indarte, Núñez Hermanos, Rodríguez Pacheco y José Luis Osborne (uno en Madrid, el 15 de mayo), y con un único cornúpeto, 22 criadores de toros de lidia, entre ellos Baltasar Ibán, el 16 de mayo, en Madrid. La multa por cada toro es de 15.000 pesetas, la reincidencia con 25.000 y la tercera infracción con 50.000 pesetas e inhabilitación para que se lidien sus reses durante un año.

En la relación de multas de 1969 figuran sanciones económicas por falta o por exceso de edad en las reses que se juegan en novilladas, siendo las que se refieren a la capital de España éstas: Viuda de Braulio Chávez, el 25 de mayo, dos por falta de edad; Antonio Onorato, el 12 de julio, por dos faltas, y José Luis Vázquez, el 15 de junio, por cuatro excesos de edad. El artículo 120 de la vigente reglamentación dispone que la edad de las reses en las novilladas será de tres a cuatro años.

No estimo procedente comentar el capítulo dedicado a las multas por falta de peso a los toros, ya que el factor importante es la edad y, sobre todo, los pitones intactos, pero los kilos que sumen, en vivo o a la canal, es de bastante menos trascendencia.

Un solo empresario, Manuel Lozano Martín, fue multado a causa de no celebrar corrida anunciada para el 7 de octubre en Montoro. Y, por último, la sección de multas a los varilargueros: Con tres cada uno, Antonio Díaz Herrera, José Muñoz, Enrique Silvestre y Antonio Torres; con dos, Francisco Atienza, Antonio Corchero, Manuel Díaz Bernal, Manuel Molina, Juan Pedro Montiel, Domingo Rodríguez, Epifanio Rubio y Cipriano Velázquez, y con una nada más 43 piqueros.

Finalmente, y para completar esta interesante información, daré el detalle de las sumas totales por conceptos: Por falta de edad en las reses, 1.087.500 pesetas; por faltas en el peso, 1.098.200; por desmochado, 700.000; a las empresas, 31.000, y a los picadores, 161.000 pesetas.

Antonio GARCIA-RAMOS

MEJORA DE EDUARDO LOZANO

Se preocupa de las orejas no contabilizadas de Palomo y ya bebe cerveza

• Tardará dos meses en curar y padece aún de fiebre e insomnio.

—¿cuándo te trasladan al sanatorio de Madrid? —Creo que el viernes o sábado; aunque aquí estoy estupendamente, tengo ganas de estar allí para ver a todos los míos.

—¿Buen síntoma! Eduardo Lozano, por teléfono, desde la clínica Dieciocho de Julio, de Segovia, se preocupa ya de Palomo Linares, de sus éxitos y de su temporada. Si a eso se añade que ayer, por primera vez desde su grave percance, le han autorizado a beber una botella de cerveza, el cuadro clínico no puede ser más optimista. El mismo contestó al teléfono cuando le llamó desde Madrid; su voz era firme, alegre... ¡Tan distinta de la desmayada y débil de hace ocho días!

—Di—bromea—que doy por terminada mi temporada, previa presentación del certificado médico correspondiente... Eduardo, pese a sus alegrías, tiene aún para dos meses de convalecencia.

—Lo que más me hace sufrir —confiesa—es el insomnio. En estos doce días largos, larguísimo, apenas he podido conciliar el sueño veinte minutos seguidos. Y los dolores también. La pleuritis que padece y la fractura de cuatro costillas le inmovilizan y hacen sufrir. Igualmente la fiebre: su temperatura se ha estabilizado en los treinta y ocho grados y eso le debilita.

(La conversación se interrumpe "Perdona; entra ahora el doctor Manzanares. No cuelgues." Oigo cómo el cirujano le ríe, le prohíbe cosas: "Pocas visitas y mucha paciencia, Eduardo." Lozano se disculpa y ruega al doctor... También escucho la voz del célebre apoderado, que dice: "Perdone un momento, voy a terminar con éste." "Este" debo ser yo...)

—Anda—le digo—, termina ya conmigo; pero contesta antes:

PACO CAMINO TUVO QUE SER OPERADO NUEVAMENTE

Ayer por la mañana, el diestro Paco Camino fue intervenido por el doctor García de la Torre.

Tras la operación se facilitó en el Sanatorio de Toreros, donde Paco está internado, el siguiente parte facultativo:

"A consecuencia de la fiebre persistente—de 39 grados y medio—que venía padeciendo el matador de toros Paco Camino, ha sido intervenido nuevamente, practicándosele un desbridamiento amplio y drenaje del foco traumático. (Pronóstico grave.)"

Anoche nos pusimos en contacto con el Sanatorio, donde nos comunicaron que el diestro sevillano, tras la intervención del doctor García de la Torre, experimentó tan notable mejoría, que le había desaparecido la fiebre y había podido descansar.

Nos alegramos de la buena noticia, y deseamos al gran torero un rápido restablecimiento.

Pepe LUIS

Callao Richmond

Nuevos equipos de proyección
(REFRIGERADOS)

¡EXTRAORDINARIO EXITO EN SU
INAUGURACION DE LA TEMPORADA!

Usted habrá visto muchas películas de guerra...,
pero como ésta, ninguna

¡¡EL SUSPENSE BELICO DEL AÑO!!

SOLAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS

GEORGE SEGAL / ROBERT VAUGHN / BEN GAZZARA

DAVID L. WOLPER

EL PUENTE DE REMAGEN

GRAN PREMIO
"Ticket de
ORO 1969"



BRADFORD DILLMAN ANNA CAROL E. MARSHALL
RICHARD YATES WILLIAM ROBERTS ROBERTSON
DAVID L. WOLPER JOHN CHILLERMAN LINA TORRES



DEL 20 AL 27 DE SEPTIEMBRE, LA GRAN FERIA TAURINA DE VALLADOLID

- Cinco grandes corridas, una novillada de postín y un espectáculo cómico-musical.
- El Cordobés y Palomo, contratados para dos festejos cada uno.
- También actuarán los nuevos fenómenos Manzanares y Galloso y los rejoneadores Domecq y Lupi.

El gran empresario de la plaza de toros de Valladolid ha querido "echar el resto" con las corridas de feria de la ciudad del Pisuerga. Cuando finaliza la temporada, cuando ya todo es difícil y todo, para los toreros, está casi hecho, lograr como se ha logrado Jumillano reunir en los carteles los nombres y los nombres las ganancias charras o andaluzas que más interesan a la afición—la entendida afición vallisoletana—supone, además de un esfuerzo encomiable, una demostración del prestigio en el mundo del toro de quien organiza esos carteles. Pero mejor que cualquier comentario, la simple transcripción de los siete festejos será lo más elocuente.

DOMINGO, 20.—Seis toros de don Francisco Galache, de Sala-

PLAZA DE TOROS DE AREVALO

Empresa: Excelentísimo Ayuntamiento

Día 1 de septiembre, 5,30 tarde
Grandiosa corrida de toros
Seis toros del
conde de Mayalde para

**GREGORIO SANCHEZ
EL CORDOBES
PALOMO LINARES**

Venta de localidades en Madrid: La Central, Victoria, 3. Teléfono 221 12 13, y en Arévalo, en los sitios de costumbre.

Gran servicio de autocares (información en las taquillas de La Central).

manca, para Diego Puerta, Sebastián Palomo Linares y Dámaso González.

LUNES, 21.—Seis toros de don Manuel Santos, de Salamanca, para Curro Girón, Manuel Benítez (El Cordobés) y José Fuentes.

MARTES, 22.—Seis toros de don Juan Pedro Domecq, de Jerez de la Frontera, para Paco Camino, Sebastián Palomo Linares y Miguel Márquez.

MIÉRCOLES, 23.—Seis toros de don Salvador Guardiola, de Sevilla, para Diego Puerta, Manuel Benítez (El Cordobés) y José Luis Parada.

SABADO, 26.—Siete novillos toros de los señores Hermanos Ramos Matías, de Salamanca. Uno para el rejoneador José Manuel Lupi (de Portugal) y los seis restantes para Raúl Aranda, José Luis Galloso y José Mari Manzanares.

DOMINGO, 27.—Siete ejemplares de Riófrio (Portugal). Un novillo-toro para el rejoneador don Alvaro Domecq y seis toros para Francisco Rivera (Paquirri), Manolo Cortés y Sebastián Martín (Chanito).

JUEVES, 24.—Presentación del inimitable espectáculo cómico-taurino-musical "Galas de Arte".

"No están todos los que son, pero son todos los que están". Nuevos y veteranos valores y, por si no fuera bastante, los fenómenos de la novillería, Manzanares y Galloso, y los rejoneadores Lupi y Alvaro Domecq... Es de suponer que Valladolid "arda en fiestas en su coto" al conjuro de estos carteles, sablamente combinados por Jumillano, y que se moville no sólo la afición local, sino también la de las provincias limítrofes. Y, ¿cómo no?, la madrileña, ansiosa de ver a sus ídolos.

CARTELES para LA SEMANA

LUNES 31

COLMENAR VIEJO.—Toros de Palha, para Diego Puerta, Andrés Vázquez y Angel Teruel.

CUELLAR.—Toros de Manuel Camacho, para Manuel Benítez (El Cordobés), Adolfo Avila (El Paquirri) y otro.

TOMELLOSO.—Toros de Arturo Pérez, para los rejoneadores Angel y Rafael Peralta, y Gabriel de la Casa, Juan José y Juan Asenjo (Calero).

MARTES 1

ILLESCAS.—Novillos de Los Jarales de Huelmos, para Germán Uruña, Pascual Mezquita y El Cortijano.

MIÉRCOLES 2

PALENCIA.—Toros sin designar, para Manuel Benítez (El Cordobés), José Luis Parada y otro.

MEDINA DEL CAMPO.—Novillos sin designar, para Pascual Mezquita, José Luis Galloso y otro.

JUEVES 3

DAIMIEL.—Toros de Pérez de la Concha, para el rejoneador Angel Peralta, y Gabriel de la Haba (Zurito), José Ruiz (El Calatraveño) y Juan Asenjo (Calero).

PEDRONERAS.—Novillos de Leonardo Arroyo, para Juan Carlos Castro (Lugullano Chico) y Jesús Nerváez.

SABADO 5

ARANJUEZ.—Toros de Carlos Núñez, para Antonio Ordóñez, Sebastián Palomo (Linares) y Gabriel de la Casa.

EL ARAHAL.—Toros del conde de la Maza, para José Martínez (Limeño), José Luis Parada y Julián García.

MÉRIDA.—Reses sin designar, para los rejoneadores, Alvaro Domecq, José Manuel Lupi, Fermín Bohórquez y José Maldonado Cortés.

MURCIA.—Novillos de Matías Bernardos, para José Luis Galloso, Pascual Mezquita y José Mari Manzanares.

DOMINGO 6

MURCIA.—Toros de Antonio Méndez, para Miguel Mateo (Miguelín), Diego Puerta y Manuel Benítez (El Cordobés).

ALCALA DE GUADAIRA.—Toros de Pérez de Vargas, para Rafael Torres y Manuel Rodríguez, mano a mano.

MEDINA DEL CAMPO.—Toros sin designar, para los rejoneadores Alvaro Domecq y José Manuel Lupi, y José Falcón, Dámaso González y José Luis Parada.

BARCELONA.—Doce toros, seis del marqués de Domecq y seis de Gerardo Ortega, para Dámaso Gómez, El Paquirri, José Luis de la Casa, Santiago López, Pepe Luis Segura y El Alba.

VALDERAS.—Toros de José Moro, para Carmelo Torres, Gabriel de la Casa y Juan José.

ALCAZAR DE SAN JUAN.—Reses sin designar, para los rejoneadores Angel y Rafael Peralta, y Alfredo Conde y José Maldonado Cortés.

BAYONA (Francia).—Toros de Francisco Camino, para Angel Teruel, Francisco Rivera (Paquirri) y Antonio Lomelín.

VALENCIA.—Novillos sin designar, para José Luis Galloso, Curro Fuentes y José Mari Manzanares.

VILLAMAYOR DE SANTIAGO.—Novillos de Carlos Ortega, para el rejoneador Curro Bedoya, y Martín Boto, Germán Uruña y Pascual Mezquita.

ULTIMO LIBRO



José García Fernández ha publicado un libro que, como todo lo que se refiere a Manuel Benítez, ha de apasionar y provocar polémicas y discusiones. "Tauromaquia de El Cordobés" se llama la obra del gran escritor, y en ella recoge opiniones de grandes toreros—Juan Belmonte, entre ellos—y juicios críticos sobre el arte y la personalidad del diestro de Palma de Río. Hace también García Fernández una recopilación y una descripción de las más grandes faenas de El Cordobés, para llegar a interesantes y profundas conclusiones sobre lo que representa el revolucionario tador en el planeta de la España Magníficamente editado el libro con soberbias ilustraciones y fotos en negro y en color, es augurarle un auténtico éxito torial.

Plaza de Toros

Colmenar Viejo

Hoy lunes, cinco y media tarde
Seis toros de Palha

DIEGO PUERTA

ANDRES VAZQUEZ

ANGEL TERUEL

Localidades: Victoria, 3.
En Colmenar Viejo: Ayuntamiento.

SABADO

5

6 tarde

TOROS EN ARANJUEZ

CON MOTIVO DE SU FERIA

6 TOROS DE HEREDEROS DE CARLOS NUÑEZ

ESPADAS

**ANTONIO ORDOÑEZ — SEBASTIAN PALOMO LINARES
y GABRIEL DE LA CASA**

TAQUILLA.—A partir de esta tarde, en Madrid, LA CENTRAL, Victoria, 3, y en Aranjuez, en los sitios de costumbre

PALOMO LINARES

EN SU MES LOCO, EXITOS DE LOCURA



**Ayer—profeta
en su tierra—
en Linares:**

**4 orejas y
2 rabos,
salida triunfal
a hombros**



PALOMO LINARES CON EL TROFEO SOFICO QUE LE CONCEDIERON LOS CRITICOS TAURINOS DE TODA ESPAÑA ASISTENTES A LA FERIA DE MALAGA. ESTE PREMIO LO CONSIGUIO SEBASTIAN POR LA MEJOR ESTOCADA QUE SE EJECUTO EN ESA FERIA ANDALUZA

CRONICA DE CINE

Notas de Venecia

Por Alfonso SANCHEZ

Registro un índice de notas, sobre las que probablemente habrá que volver después, al cumplirse la primera mitad de una Mostra puesta en marcha con las máximas dificultades, de las que se resiente. Se insiste en la fórmula Mostra-seminario, pero más en su teoría que en su aplicación práctica. Tratar el cine como hecho cultural es lo conveniente aquí, sin duda. No se ha creado todavía, por varios motivos, el dispositivo adecuado para realizar con mediana eficacia la idea. Ernesto G. Laura ha logrado este año mantener la supervivencia de la Mostra en espera de mejores tiempos.

Transcurren las jornadas bajo la monotonía, casi todas con una sola película en el programa, más las secciones paralelas. Estas no han sido demasiado interesantes. La "retrospectiva" dedicada a Harry Langdon, el gran actor fallecido en 1944—sufrió una hemorragia cerebral cuando aún trabajaba en una película—, tiene carácter de emocionado recuerdo a uno de los mejores cómicos norteamericanos. Su enseñanza cinematográfica no es mucha, pues no era un creador como Buster Keaton. Harry Langdon todavía nos hace reír divertidos. La dedicada a la escuela de documentalistas británicos ha servido para comprobar cómo el tiempo destruye las teorías montadas sobre su pasado. Al igual que el "free cinema", apenas deja algo consistente. En la revisión sólo se salva Humphrey Jennings.

Ese entusiasmo, proyectado hacia el futuro, acciona ahora a los cinemas africanos, puestos de moda en certámenes europeos y en mesas redondas empujadas en resolver sus problemas. Los europeos podrán aliviar la economía de esos cinemas, pero no le dotarán de su más precisa condición: la personalidad. Ya se intuye en películas como "El mandato" o "Le vent des Aurés". El resto es imitación, o cine africano hecho por europeos. Si el europeo se llama Jean Rouch, buena fortuna. Jean Rouch, etnólogo y sociólogo, es además el mejor documentalista actual, hasta el punto de que bien puede ser considerado como el Flaherty de hoy. Sus obras—las realizadas por él solo o en colaboración con Edgar Morin—lo prueban. Ha presentado en la Mostra "Petit à petit". Dos negros enriquecidos por el comercio del pescado del Níger que llegan a París para elegir un modelo de rascacielos. Es la mirada a Europa de unos africanos, el contraste de una realidad y un tiempo distinto. Rouch aplica su "cinema-verité", pero le sale una comedia amable más que un documento. No es el maestro de "Jaguar" o "Crónica de un verano". "Cinema-verité" como eufemismo.

Glauber Rocha quiere también marcar caminos a ese naciente cinema del tercer mundo. Con "El león tiene siete cabezas" le incita a un cinema popular revolucionario. Glauber Rocha discurre por el simbolismo elemental y el primitivismo. Es un cine político de primer grado, que intenta conectar a las

influencias de Brecht, Godard y Eisenstein. No le faltan aciertos parciales, siempre dentro de la estética de la violencia, pero falla por completo en el propósito. Su pretendido cine popular exige mucha cultura al auditorio. Después de "Antonio das Mortes", Rocha da la impresión de estar desorientado y busca salidas sin saber bien por dónde.

Bárbara Loden, esposa de Ella Kazan y actriz notable, ha tomado la cámara para realizar "Wanda", su primer largometraje. Rompe el tópico del matriarcado norteamericano que han creado Hollywood y la literatura. Wanda es una mujer sin voluntad, que acepta resignada el divorcio por no sentirse capaz de atender a su marido y a sus hijos y se entrega sumisa a la vida que le imponen su soledad y su miseria. Rodará hasta ser cómplice de un atracador, para terminar en el tugurio. Wanda es todo lo contrario de la mujer brillante, dominadora del hombre norteamericano. Bárbara Loden realiza un penetrante estudio del personaje, que ella misma interpreta. La película, después de una mitad rigurosa en el estilo y el ritmo, se pierde por la tentación de insuflarle el dinamismo de la peripecia. Pero aun así es un buen ejemplo de cine independiente, no sólo a nivel de la producción, sino por la libertad que permite la cámara de 16 milímetros. Es la que ha usado Bárbara Loden, para luego ampliar a 35 milímetros. La cámara de 16 milímetros muestra su solución para los realizadores en dificultad económica.

Esta Mostra pone término a la competencia entre cine y televisión y consagra su colaboración. Tres obras importantes realizadas por la televisión. Fellini declara que no ha comprendido todavía la diferencia entre lenguaje televisivo y lenguaje cinematográfico. Sin embargo, su "Clowns" es un "tefilm" típico. Rossellini habla de lenguaje televisivo, pero su soberbio "Sócrates" es fiel al humanismo, a la sencillez narrativa y al documental de la historia del realizador de "Roma, ciudad abierta". Bertolucci no se crea el menor problema de lenguaje y acierta plenamente al realizar "La estrategia de la araña", para la pequeña pantalla, pero que tiene el éxito asegurado en la grande. Es un lenguaje sencillo, directo, de un formalismo elegante. Bertolucci sólo ha considerado la diferencia del público a que se destina la película, pero sin sentir su preocupación. Se inspira en el relato de Borges "Tema del traidor y del héroe". Si su concepción es ambigua, el tratamiento es claro, sin misterios para un público que queda pronto prendido en la atención, para lo que Bertolucci emplea sabiamente a intriga psicológica, el clima lleno de interrogantes y unos ecos de misterio, todo bien inserto en la realidad de la historia. Bertolucci confiesa que la televisión es el último reducto de libertad que queda al realizador para la búsqueda formal.

CRITICA DE TV por Viriato

INTERPRETE, LA DANZA

Estaba inédito el programa dedicado a la danza. La música ya tuvo el suyo específico con "Noche en los jardines de España", de Falla, traducido en imágenes por Claudio Guerín en una inolvidable creación digna de los máximos laureles en cualquier festival muy exigente. Arturo Kaps acaba de lograr algo semejante con Pilar López, con el ballet de Pilar López en "Esta noche con...", dedicado a la excepcional ballarina y coreógrafa.

Sólo una mujer de la sensibilidad de Pilar López pudo comprender y respetar, animándola, la idea del director del espacio de exaltar la danza española, no de incensar a los danzantes, a los "bailaores". Arturo Kaps, en una genial concepción del tema y sus posibilidades, del conjunto artístico y su pureza y expresividad plásticas, concibió y desarrolló el programa con criterio objetivo respecto a las personas, a las figuras, y subjetivo en lo que ellas son y representan como especímenes de un arte auténtico, purísimo y sin mixtificaciones de "colmao" ni turismo. Estamos hartos de ver cómo en TVE se entregan programas a estrellas de mucha, dudosa o poca reputación, haciéndolas blanco de las cámaras para exaltarlas, plegándose así a exigencias de gusto dudoso y nula eficacia. A trasmano quedaba siempre el mucho o poco arte que ellas son o representan. Por fin, Arturo Kaps consiguió lo que ningún otro director-realizador de TVE hizo: convertir a la figura, a los actuantes y a la estrella, incluso, en piezas de un todo armónico al servicio del Arte, no a la exaltación de sí mismos. Y, por fin, la danza española tuvo su programa, paralelo al que la música tiene con "Noche en los jardines de España".

La televisión es un arte complejo, difícil y muy cualificado. Un arte que desprecia la rutina y la comodidad expresiva con más fuerza que ningún otro, en razón a su misma fugacidad y mutabilidad. No hace muchos días nos lamentábamos del exceso de comodidad en muchos "registros" empeñados en seguir por los sabidos y consabidos carriles sin buscar nuevas fórmulas que deben partir de la idea misma, de la concepción original del espacio y sus posibilidades expresivas. Arturo Kaps, con el apoyo invaluable de Pilar López y su ballet español, dieron de mano a todo lo envejecido y forma-

DIALOGO, NADA MENOS

La emisión de "Maribel y la extraña familia" dio pie a un diálogo importante entre José María Forqué, su director, y Pascual Cebollada, habitual presentador del ciclo, felizmente seleccionado por el señor Cormanzena.

Fue una conversación importante, natural de tono y gesto; dominante de tema—el cine—sin aspavientos ni evasiones. Las preguntas de don Pascual Cebollada fueron inteligentes y oportunas; las respuestas del señor Forqué, lógicas y abiertas. Sinceras. Este diálogo fue una muestra del diálogo que en todos los aspectos importantes de la vida querríamos ver cultivada en TVE; todo lo que hace falta es colocar juntos—no frente a frente, que es o supone "encuentro" de opiniones y germen de discusión que a nada conduce—a dos personas inteligentes capaces de saber escuchar y de saber opinar.

Fue una bella, operante y lógica manera de presentar "Maribel y la extraña familia", acercándonosla más, porque nada acerca más que conocer a quien hizo posible algo. En este caso una película... Nada menos que una película.

TV PARA HOY
Primera cadena: 2.02. Panorama; 3.00. Noticias; 3.30. El detective fantasma; 4.30. Nivel de vida; 5.00. Hablemos de España y el mundo; 7.32. El pájaro loco; 8.35. Telediario; 10.00. Novela; 9.30. 10.15. El espectador y el lenguaje; 10.25. Teatro de misterio; Segunda cadena: 8.32. Dibujos; 9.00. R. e. cita 1; 10.15. Noticias; 10.32. Cuestión urgente; 11.00. El Gran Chaparral y cierre.

lista para alzar media hora de televisión purísima y de arte supremo. Las cámaras anduvieron un permanente ejercicio de expresividad, reforzando la idea de la fuerza del tema, el encanto del conjunto magnífico, muy ordenado y disciplinado como danza, dirigido por Pilar López, con ya autoridad y magisterio reconocidos en todos. Una iluminación directa, muy estudiada de intensidad, efectos para reforzar el tema, un registro sonoro sin máximas virtuosismos en un destello genial de visión auténtica y de autenticidad española capaz de ser entendida en todas las latitudes, admirada en todas las lenguas de la tierra, porque no hubo en el programa otra cosa que música y danza, que televisión y arte, realizados en una realización impecable de acentos, suave de planificación, idónea de ritmo consonante al ritmo de la danza y a su forma, a la plástica del baile y su estética, sin que el realizador, al menos, se olvidara de la televisión creadora, entregara nunca, ni en un momento, su arte de creación al servicio de la estrella, sino a la idea que representa en el cuadro general del Arte que interpreta; es decir, a la danza española expresada fidelísimamente por Pilar López, su conjunto español, y artísticamente acentuada y recogida por las cámaras de TVE hasta formar un programa internacional capaz de competir en cualquier festival exigente, porque la calidad expresiva del espacio, sus interpretaciones y la idea del programa así desarrollada, sin servilismos personalistas, son universales.

"Esta noche con..." ha sido el programa de Pilar López, no serlo, ni el de Arturo Kaps, sino el de la danza española, con mayúsculas, que sólo había en nuestra televisión. Ya.

"Mejor muerto"

Alfredo Castellón es un director realizador admirable, cuya capacidad creadora es evidente. Castellón acaba de traducir en imágenes un original poco conocido "Mejor muerto", de Nigel Browne, adaptado a televisión por Carlos José Costas y Pilar Ramos y interpretado por un extenso reparto en el que figuran Fernando Delgado, Marisa Paredes, José Vives, Vicente Vega, Carlos Cendil, Concha Núñez, Conchita Lera, María Isbert, Pedro del Río y María Alex... Tema británico y tipos convencionales en el consabido mundo de cultivo inglés, apenas se desvía y divierte en razón de la sátira y dante casuística con varios tipos consabidos en el género policíaco, "al estilo Holmes y Watson", que aquí el detective es Mr. Jones y el doctor Petter.

Alfredo Castellón trató de dificultar el relato recurriendo a fórmulas casi de telefilme para dar importancia y longitud al relato de Balchim, cuya procedencia ignoramos. Fue lo mejor que pudo, porque Castellón, tan bueno, porque Castellón, tan bueno, conocedor del clima británico, nos sus tipos, encontró base para presarlo con suficiencia, desde luego y consecuencia. Lo que sucede que en TVE hay pocos elementos materiales para que la acción encaja del estudio filmado, convincente el relato, otras cosas que el sonido, entra otras cosas, acusa el fallo para desparecer de propios y extraños, es decir, de realizadores y espectadores.

De todas maneras "Mejor muerto" cumplió su propósito dentro del ciclo de "Teatro de misterio" felicísima serie que merece ser seguida y ha supuesto, a nuestro juicio, el hallazgo de la programación televisiva para satisfacción de los aficionados. Colina, jefe de programación.

BULEVAR-FANTASIO
DESDE HOY LUNES
¡¡Vuelve en continuidad de estreno!!
"TRISTANA"

Film de LUIS BUÑUEL
CATHERINE DENEUVE
FERNANDO REY
FRANCO NERO
Color-Panorámica
Distribuida por
MERCURIO FILM

Cine AMAYA
4.ª SEMANA de otra de sus exclusivas triunfales
"VIDAS TRUNCADAS"

Technicolor
WILLIAM HOLDEN
BOURVIL
VIRNA LISI
BROOK FULLER en el papel de PASCAL
Director: TERENCE YOUNG
Distribuida por
MERCURIO FILMS

RIALTO
¡3 semanas de carcajadas!
"Los hombres las prefieren viudas"

María Mahor, Juanjo Menéndez, María Isbert, Tomás Blanco y la colaboración de Laly Soldevilla, y la presentación de Tamy Saad
Director: Leon Klimosky
Eastmancolor - Techniscope
Distribuida por
Mercurio Films

TIVOLI -- PEZ
¡¡OCTAVA SEMANA!!
Los popularísimos personajes de PULGARCITO, TIOVIVO, GRAN PULGARCITO y ASES DEL HUMOR
EN EL II GRAN FESTIVAL
"MORTADELO Y FILEMON"

Ocho fosforescentes y superlocueros filmes a todo color
PARA TODOS LOS PUBLICOS
Estudios Vara - Ibérica Films

ESTADIO de VALLECAS

JUEVES día 3 de septiembre de 1970, a las NUEVE de la noche. Partido amistoso con motivo de la inauguración del alumbrado del estadio de VALLECAS

BARCELONA C. de F. - A. D. RAYO VALLECAS

LOCALIDADES: Desde el MARTES, día 1, de SIETE a NUEVE de la noche, en el CENTRO POLIDEPORTIVO DE VALLECAS, del Olivar, s/n.

Nota.—Los ABONOS estarán reservados en el Club Atlético del Olivar, s/n., hasta el LUNES día 31 de agosto de 1970.

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.

Lunes, 31 de agosto de 1970

Cine PALAFOX EL MEJOR LOCAL DE EUROPA. CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

2ª SEMANA DE EXITO

Unos "rateros" muy especiales... ¡Juerguistas! ¡Disparatados! ¡Amantes de la vida, de las mujeres y de... "Winton Flyer"!



Música por JOHN WILLIAMS - Basada en la novela "Los Rateros" de WILLIAM FAULKNER - Guión de IRVING RAVETCH y HARRIET FRANK JR. - Dirección por MARK RYDELL - PANAVISION® TECHNICOLOR®

STEVE McQUEEN

UNA PRODUCCION IRVING RAVETCH-ARTHUR KRAMER

LOS RATEROS

EN ASOCIACION CON SOLAR PRODUCTIONS

SHARON FARRELL - WILL GEER - MICHAEL CONSTANTINE RUPERT CROSSE - MITCH VOGEL

Productor ejecutivo ROBERT E. HELVEA - Producida por IRVING RAVETCH



PARA MAYORES 18 AÑOS

TEATRO DE LUNES A LUNES SALONCILLO

El gran espectáculo de los artistas de Moscú

Por Andrés MONCAYO



CIRCO DE MOSCU EN EL PALACIO DE LOS DEPORTES.—Uno de los elementos de la "troupe" Kadir Kulliam; Erik Annakler, del grupo Djiguites, con sus caballos; la bella antipodista Mikitiuk; el director del circo, Valentin Filatov, con sus osos amaestrados, y los "downs" Weksin y Vasiliev. (Caricaturas de Dávila.)

El público madrileño es fino experto en el arte del circo. Le han acostumbrado muy bien Carcellé, Feijó y Castilla enseñándole los mejores números del mundo. Nunca ha faltado en Madrid un buen espectáculo circense y nuestro público sabe muy bien distinguir la falsa emoción o el truco más o menos subrayado por el silencio, el oscuro y el tambor del verdadero ejercicio difícil, único, auténticamente sensacional. Alguien tendrá que haberles explicado eso a los artistas del Circo de Moscú para que comprendan que las ovaciones prolongadas y rotundas que les fueron tributadas en su presentación en Madrid y en sus sesiones en el Palacio de los Deportes, hasta las más altas y lejanas gradas, representan mucho más que amistad, simpatía y hospitalidad — aunque, fuese especialmente significativa la ovación a las palabras finales de Castilla y de Filatov deseando el aumento de relaciones culturales entre los dos pueblos y que ellas contribuyeran a la paz del mundo —, representaban, sobre todo, el premio a la labor bien hecha, al trabajo maduro, a la pureza, a la autenticidad de un gran circo.

magníficos caballos—un espectáculo lleno de euforia y alegría—contrasta con la minuciosidad, la exactitud de los antipodistas Mikitiuk, dueños de un difícil ritmo que no les falla un solo instante. Ese mismo ritmo y precisión aparece en el equilibrista Tcherny, que realiza sus ejercicios sobre una torre de rulos móviles, dominando unas fuerzas físicas que parecen totalmente anárquicas. Los Kadyr-Guliam son unos ágiles saltadores armenios que mantienen esa curiosa tradición del salto a cuerpo limpio que hay en todo el mundo islámico. Estos los realizan sobre camellos, unos magníficos y enormes ejemplares. Todo el mundo de lo "imposible y, sin embargo, real" está representado por la danzarina sobre el alambre Tépiova, los excelentes malabaristas Jromov, el difícilísimo ejercicio de acrobacia en columpio de los Petunov, el trapezio aéreo de Denisenko, la danza acrobática de Bellei-Tachkenbaléva...

TRIUNFOS RESONANTES DE FESTIVALES DE ESPAÑA EN CÁDIZ Y DENIA

Ante el éxito apoteótico, tanto artístico como de público, obtenido por los espectáculos de los Festivales de España que se están celebrando actualmente en Cádiz, tras varios años de ausencia de los mismos, las autoridades gaditanas han acordado, en homenaje al Ministerio, por la reincorporación de esta ciudad a la red nacional de los Festivales, ofrecer un recital más del gran guitarrista español Sabicas. Junto a Sabicas han actuado también las Jóvenes Estrellas del Bolshoi, el Ballet de la Opera de Oslo, el Ballet Folklórico Nacional de Rumania Ciocirlia, el conjunto americano Viva la Gente, Antonio y sus ballets de Madrid y la Compañía Lírica que dirige Joaquín Deus, alcanzando todos ellos resonantes triunfos.

Con asistencia del excelentísimo señor director general de Cultura Popular y Espectáculos, don Enrique Thomas de Carranza, se clausuraron los Festivales de España que se vienen celebrando por primera vez en Denia con gran brillantez y éxito.

Merecen ser destacados el rotundo triunfo alcanzado por Pilar López y su ballet, que, junto a la Compañía Lírica de Joaquín Deus y las representaciones de la Compañía Titular del Teatro Nacional de Barcelona, han formado la programación de estos primeros Festivales de España en Denia, que ha presenciado numerosísimo público tanto español como extranjero. Como premio a la triunfal iniciación de Festivales, Denia ha tributado al director general de Cultura Popular diversos actos de homenaje y gratitud, entre ellos el nombramiento de socio de honor del Club Náutico y la imposición de la medalla de oro de la citada entidad, que tuvieron lugar en un almuerzo adentrado en pleno mar. El señor Thomas de Carranza asistirá a la semana teatral de Lisboa, en la que, entre otras compañías, intervendrá la titular del teatro de la Zarzuela.

UNA OBRA DE JUAN IGNACIO LUCA DE TENA

Juan Ignacio Luca de Tena ha terminado una nueva comedia, aún sin título, con destino a Arturo Fernández. Esta obra la estrenará el popular y joven actor el año próximo, es decir, cuando "El alfíl", de Calvo Sotelo, tenga necesariamente que ser sustituida por otra obra, que bien pudiera estrenarse en los carteles nacionales. Mientras tanto, "Amores cruzados", con Vicente Parra al frente de su compañía, sigue triunfando tanto artística como económicamente en su brillante gira veraniega por el norte de España. Parece que el ilustre autor de "La condesa María" verá este invierno repuestas en sendos teatros madrileños dos de sus obras de indudable garra escénica: "¿Dónde vas, Alfonso XII?", en Fuencarral o Love de Vega, y "Don José, Pepe y Pepito", en el teatro Club, con motivo de la reaparición de la com-

Manuel Dicenta, atropellado por una moto

BENICARLO, 30. (Cifra.)—Manuel Dicenta, popular actor de Televisión Española, ha sido arrollado aparatosamente por una motocicleta cuando cruzaba la calzada que separa la playa de la Hostería del Mar de Peñíscola, donde se encuentra pasando unos días de asueto con su esposa. El percance no ha tenido más consecuencias, de momento, que unas magulladuras

pañía de Ismael Merlo y Viki Lago en nuestra capital.

CALVO SOTELO, HIJO ADOPTIVO DE LA CORUÑA

En el Rosalía de Castro, de La Coruña, y por la compañía de Arturo Fernández, se ha dado a conocer, con asistencia de su autor, don Joaquín Calvo Sotelo, su nueva comedia "El alfíl", alcanzando un triunfo resonante, en el que participó de modo apreciable el famoso galán cinematográfico Arturo Fernández. El señor Calvo Sotelo ha sido objeto de un homenaje impresionante al nombrarle el Ayuntamiento hijo adoptivo de la capital gallega.

La doble jornada triunfal del ilustre autor de "La visita que no llamó al timbre" constituyó un motivo de honda satisfacción para tan insigne autor, escritor y tribuno, en constante tensión creadora.

Para el día 9—aparte del ya próximo estreno de "El alfíl", en Lara—, Calvo Sotelo nos dará a conocer en el teatro Cómico "El Cristo de las quinielas".

Cuadro de la semana

Mañana se inicia la temporada teatral 1970-71—si bien pudéramos fechar su arranque el viernes pasado, día 28, con la presentación en España del Circo de Moscú—al abrir sus puertas el teatro Arlequín para acoger de nuevo, con idéntico reparto, a las varias veces centenaria comedia dramática, original de Pemán, "Tres testigos". Sin embargo, la serie de estrenos de la campaña que empieza la abre otro teatro de Arturo Serrano, el Infanta Isabel, el jueves, con la obra de Alonso Millán "La idea fija", escrita expresamente para la presentación de la nueva compañía, encabezada por Juan José Menéndez y Manuel Gómez Bur con la deliciosa María Cuadra como primera actriz. A esta novedad le sigue la que con su comedia "Olvida los tambores" nos deparará la noche del próximo viernes la joven escritora Ana Diosdado.

ROCAFORT RINDIO AYER EMOTIVO HOMENAJE AL MAESTRO DOLZ

Gran número de autores, compositores, artistas y empresarios estuvieron presentes en los diversos actos

Ayer domingo, con ocasión de las fiestas patronales de la localidad valenciana de Rocafort, se rindió un homenaje al popular maestro José Dolz, nacido en aquella ciudad, como reconocimiento a su infatigable labor musical, afición a la que está entregado desde su infancia y que ha culminado en ser uno de los más notables compositores de ritmos ligeros y modernos. Hasta la fecha ha estrenado ya 37 revistas y ha figurado siempre en las carteleras de las mejores compañías del género, no sólo como autor, sino como maestro director y concertador. Actualmente rubrica todas las producciones teatrales que presenta el dinámico empresario Matías Colsada, por lo que tiene en cartel una revista en el teatro Apolo, de Barcelona; otra en La Latina, de Madrid, y varias en las diversas compañías de la citada empresa en gira por España.



El maestro concertador y compositor don José Dolz, a quien su pueblo natal rindió ayer un impresionante homenaje como premio a su labor ininterrumpida en el campo de la canción ligera y la comedia musical

El homenaje consistió en el descubrimiento de una placa que dio su nombre a la calle donde nació. El maestro ha compuesto un himno dedicado a Rocafort, estrenado en aquella fecha, para corresponder al gesto de sus paisanos. En estos días el maestro Dolz está recibiendo numerosas felicitaciones, dadas las grandes simpatías con que cuenta en los medios teatrales y artísticos de todo el país. El acto constituyó una auténtica fiesta local, antecedida por otra religiosa, a la que asistieron numerosos artistas, personalidades, autoridades locales y provinciales, así

como el señor Colsada, acompañado de los altos jefes de su amplia organización teatral. El maestro Dolz, que fue aclamado y felicitado, dio las gracias en un acto íntimo que cerró todos los celebrados en día tan señalado e inolvidable para él. Entre los numerosísimos telegramas recibidos figuran el de infinidad de autores y compositores, y uno muy expresivo del señor Ruiz Iriarte, como presidente de la Sociedad de Autores.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

GACETILLAS

INFANTA ISABEL. DIRECCION, ARTURO SERRANO. Jueves 3, inauguración de la temporada. ¡Acontecimiento cómico! Juanjo Menéndez y Manolo Gómez Bur en "LA IDEA FIJA", de Alonso Millán. Primera actriz, María Cuadra, con Paloma Hurtado y Josele Román. Localidades con cinco días.

TEATROS

ALCAZAR. — (2212252.) No despiertes a la mujer de tu prójimo. 7 tarde no hay función por descanso de la compañía.

ARLEQUIN.—(San Bernardo, 5 Metro Santo Domingo, salida Gran Via.) Mañana martes, inauguración de la temporada. 7 y 11: Arturo Serrano presenta en su 2.º año triunfal Tres testigos (de José María Pemán; magistral interpretación de Angel Picazo, Ana María Vidal, Pablo Sanz y Manuel Toscano).

CALDERON.—7, 10,45: Pedrito Rico, Angelillo (los colosos de la canción española) en el maravilloso espectáculo Cantamos a España con la reaparición de la belleza de las rumbas flamencas Argentina Coral, Los Serranos, Gloria Paddy, María Dolores, Paco Flores, Gran Ballet Festival y las guitarras de Antonio Arenas, El Brujo y Fernando Aguilera. Todos los públicos. 9 últimos días.

CLUB.—(Refrigerado. Bajos Palacio Música. 2220417.) 7, 11: José María Mompín, Pilar Velázquez, Carlos Ballesteros, La pequeña cabaña (de Roussin; versión, Arzamena; dirección, Angel Fernández Montesinos). "Auténtico teatro cómico." ("A B C"). ¡Hacia las 200 representaciones!

COMEDIA.—7,15 y 11,15: Grupo Tabano y conjunto Las Madres del Cordero presentan Castañuela 70. Un espectáculo asombrosamente divertido. Precios populares.

INFANTA ISABEL.—(Dirección, Arturo Serrano. Telf. 2214778.) Jueves 3: Inauguración de la temporada. ¡Acontecimiento cómico! Juanjo Menéndez y Manolo Gómez Bur en La idea fija (de Alonso Millán; primera actriz, María Cuadra, con Paloma Hurtado y Josele Román). Localidades con 5 días.

LATINA.—(Refrigerado. Teléfono 2652835. Revistas Colsada.) 7 y

11: Vicky Lusson, Quique Camoiras en Las mujeres de la costa. Nueva revista. ¡Un escándalo de risa! ¡Local refrigeradísimo!

MARAVILLAS.—(Refrigerado.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas Tony Soler, Eloy Herrera, con Gloria Osuna, en Están... como nunca (de Eloy Herrera; dirección, Juan de Orduña). ¡2.º mes de éxito!

MARQUINA.—(Aire acondicionado. Prim. 11. Teléfono 2318467.) ¡Más de mil representaciones con secutivas! 7 y 11: Queta Claver, Francisco Valladares, Manuel Torremocha en La casa de las chicas (de Jaime Salom). Premio Nacional de Teatro. Maite Brik en el personaje de "Trini". Dirección, José María Loperena.

PALACIO DE DEPORTES.—

(2566401.) Hoy, descanso de la compañía. Mañana, 10,45 noche: ¡Sensacional acontecimiento! Por vez primera en España el famoso Circo Ruso de Moscú. ¡Lo que nunca vieron sus ojos! Todos los días 10,45 noche. Sábados y festivos, 6,45 tarde y 10,45. Localidades con cinco días.

REINA VICTORIA.—7 y 11 (Lili Murati; colaboración, Carlos Casaravilla): Una doncella francesa (7 últimos días), con Francisco Casares, Salvador Floriach, Mary Leiva; dirección, Tamarit.

VALLE INCLAN.—(Torre Madrid. Refrigerado. Telf. 2411399.) 7, 11: María Asquerino, Ana Mariscal, José Sancho en O. K. (de Chocrón). Dirección, Victor A. Caterna. Hoy, último día.

por sesiones

ALBENZ-CINERAMA.—7, 10,45: Las Vegas 1970.

ALCALA-PALACE.—(Alcalá, 90. 2254608. Refrigerado. Temperatura ideal, 22.º) 4,30, 7, 10,45: Del color al difunto (José Luis L. Vázquez, Gracia Morales; technicolor).

AMAYA.—4,30, 7, 10,45: Víctimas truncadas (William Holden, Véra Lisi, Bourvil). Tolerada.

AVENDA.—(Refrigerado. Teléfono 2217571.) 4,30, 7, 10,45: El compromiso (Dirección, Elia Kazan; Kirk Douglas, Faye Dunaway; technicolor). 10.ª semana.

BARCELO.—(Refrigerado.) 7, 10,45: Walt Disney presenta El libro de la selva. Tolerada.

BULEVAR.—(Alberto Aguilera, 56.) 4,30, 7, 10,30: Tristán. C.A.L.L.A.O.—(Refrigerado.) 7, 10,45: El puente de Remagen (George Segal, Robert Vaughn, Ben Gazzara; color).

CAPITOL.—(Refrigerado.) 7, 10,45: Crimen imperfecto (Fernando Fernán Gómez, J. L. López Vázquez, Rosanna Yanni).

CARLOS III.—(Refrigerado.) 7, 10,45: Yo soy la revolución (Gina Maria Volonte; technicolor, color).

CONDE DUQUE.—4,30, 7, 11: La revoltosa (director: Juan de Orduña; Elisa Ramírez, José Muro, Antonio Casal, Antonio Martínez, 30 milímetros, color). Autorizada. Domingos y festivos, matinal italiana.

CONSULADO.—(Refrigerado.) 10,45: Yo soy la revolución (Gina Maria Volonte; 70 mm, color).

FUENCARRAL.—7, 10,45: Del color al difunto (José Luis López Vázquez). Mayores 18 años.

GRAN VIA.—(Refrigerado.) 7, 11: El presidente (Christopher Jones; technicolor). ¡Otro estreno de excepción!

LOPE DE VEGA.—7, 10,45: Del color al difunto (José Luis López Vázquez). Mayores 18 años.

LUCHANA-TODD-AO.—(70 mm. Climatizado.) 7, 10,45: Tráfico ilegal.

MOLA.—(General Mola, 90. Teléfono 2623601.) 4,30, 7, 10,30: Después de los nueve meses (J. Lina Galiardo, Manuel Gómez Bur, Juanjo Menéndez, Antonio Casas, Teresa Gimpera, Conchita Velasco, Julita Martínez, Patty Sheppard; color).

PALACIO DE LA MUSICA.—(Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: El secreto de Santa Vittoria (Anthony Quinn). Una producción Stanley Kramer.

PALACIO DE LA PRENSA.—

CINES

cines de arte y ensayo

ALEXANDRA.— Festival René Clair. Continua 5: A nous la liberté (Viva la libertad). Numerada, 10,45: Catorce de julio (Annabella). V. o. subtítulos.

GALILEO.— Continua 5; último pase, 11: Les mauvais coups (Los malos golpes; Simone Signoret). V. o. subtítulos.

GAYARRE.—(Refrigerado.) Continua 4,15 a 10. Numerada, 10,45: The incident (El incidente) (de Larry Pearce; con Gary Merrill y Tony Musante). V. o. subtítulos.

GOYA.—4,30, 7, 10,45: Cul de Sac (Callejón sin salida). Un film de Román Polansky. Mayores 18 años. Precios: 30-40.

INFANTAS.—(Refrigerado.) Continua 4 a 10. Numeradas, 10,45: Un condenado a muerte se ha fugado (de Robert Bresson; con François Leterrier y Charles le Clainche).

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

¡¡EN MADRID!!

A corta distancia de la Puerta del Sol puede usted disfrutar de una atmósfera limpia. ¿Dónde? En la Cuesta de las Perdices, donde también hay un restaurante acreditado por su excelente cocina con platos típicos: "LA PERGOLA", que dirige el conocidísimo Juan Camorra, su propietario

V. o. subtítulos.

PALACE.—(Refrigerado.) Continua 4,30 a 9,30. Numerada, 10,30 noche: Señoras y señores (de Pietro Germi; con Virna Lisi y Franco Fabrizzi). V. o. subtítulos.

PENALVER.—(Refrigerado.) Continua 4,15 a 10. Numerada, 10,45: Peeping Tom (El fotógrafo del pánico; de Michael Powell; con Carl Boehm y Moira Shearer). V. o. subtítulos.

POMPEYA.—(Refrigerado.) Continua 11,15 a 6. Numeradas, 7, 10,45: "The young one (La joven; de Buñuel; con Zachary Scott y Bernie Hamilton). V. o. subtítulos. Mayores 18 años.

ROSALES.—(Refrigerado.) Continua 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: Antonio das Mortes (de Glauber Rocha; con Mauricio do Valle, Odele Lara y Othon Bastos). V. o. subtítulos.

salas especiales

CINE STUDIO CALIFORNIA.—(Refrigerado. Andrés Mellado, 47. Teléfono 2440058.) Continua 5. Numerada, 10,30: presenta Nunca en domingo (de Jules Dassin; con Melina Mercouri). V. o. subtítulos. Premiada en Cannes.

FALLA.—Continua 5; último pase, 11: La luz de enfrente (Brigitte Bardot). V. o. subtítulos.

REX.—(Refrigerado. 2471387.) Continua 11 mañana a 1 noche: VII Festival Tom y Jerry. Tolerada,

MAS DE MEDIO

Palacio de la Música

AÑO DE EXITO

Laborables: 4,30, 7, 10,45
Festivos: 4,15, 7, 10,45

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

REFRIGERADO

EL SECRETO DE SANTA VITTORIA

ANTHONY QUINN
VIRNA LISI · HARDY KRUGER · SERGIO FRANCHI
ANNA MAGNANI

STANLEY KRAMER

ANIMACION 'TECHNICOLOR'

2ª SEMANA DE EXITO

EL CRIMEN MAS IMPERFECTO DE LA HISTORIA DEL CRIMEN

REFRIGERADO

Cine **CAPITOL**

Laborables: 7, 10,45
Festivos: 4,30, 7, 10,45

Cine **BENLLIURE**

Laborables: continua 5
Festivos: 4,30, 7, 10,45

Cine **MONUMENTAL**

Continua de de las 5

Cine **ARGÜELLES**

el más "chic"

Laborables: continua 5
Festivos: 4,30, 7, 10,45

UNA AVENTURA POLICIACA DIFERENTE... Y MUCHO MAS DIVERTIDA

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

CRIMEN IMPERFECTO

ROSAÑA YANÍ · JEBUS GOGO · JORGE YANI · PUENTE · ROJO · RIGAUD

UNA PRODUCCION PEDRO MASO PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS-FILMAYER PRODUCCION S.A.

ARGUMENTO · ISAL COGOS DIRECTOR PEDRO MASO · FERNANDO FERNAN GOMEZ

Música ANTON Gª ABRIL · FOTOGRAFIA JUAN MARINÉ

EASTMANCOLOR

BARCELO

Laborables: 7, 10,45
Festivos: 4,30, 7, 10,45

REFRIGERADO

SALAMANCA

Laborables, 5
Festivos: 3 sesiones numeradas (8, 11, 14)

REFRIGERADO

IMPERIAL

Continua de de las 11 mañana

Walt Disney PRESENTA

2.ª semana

EL LIBRO DE LA SELVA

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

TECHNICOLOR

HOY LUNES

MURILLO

Laborables: 5
Festivos: 4, 7, 10,30

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

CANTIN FLAS

POR MIS... PISTOLAS

en EASTMANCOLOR

Carlos III Roxy A Princesa
Consulado Regio
 REFRIGERADOS
HOY LUNES, GRANDIOSO ESTRENO

YO SOY LA REVOLUCION (¿QUIEN SABE?)
 GIAN MARIA VOLONTE
 KLAUS KINSKI - LOU CASTEL
 Director DAMIANO DAMIANI
 MASCANCOLOR



En los cines CARLOS III y REGIO se proyectará en copia de 35 mm.
 ¿Por qué debo morir? ¿Acaso porque soy rico? No; porque nosotros somos pobres y tú no has hecho nada porque dejemos de serlo
 PARA MAYORES DE 18 AÑOS

Palacio de la Prensa Bilbao
Velazquez Progreso Liceo
 REFRIGERADOS
HOY LUNES, NUEVA PRESENTACION

DIVORCIO A LA AMERICANA
 FRANK SINATRA
 DEBORAH KERR
 DEAN MARTIN
 DIRECTOR JACK DONOHUE



En los cines BILBAO, VERGARA, VELAZQUEZ, PROGRESO y LICEO se proyectará en copia de 35 mm.
 ¡Un filme todo carcajadas... con carcajadas para todos! El más divertido embrollo que nos puede ofrecer el cine
 PARA MAYORES DE 18 AÑOS

VICTORIA - VERGARA
ODEON - VERSALLES
BRISTOL - LISBOA
KURSAL - OPORTO
SAN BLAS
 REFRIGERADOS
DESDE HOY LUNES
Ahora volverá
 Vd. a enamorarse de **MY FAIR LADY** (MIBELLA DAMA)
 AUDREY HEPBURN - REX HARRISON
 TÉCNICOLOR - PANAVISION
 PRODUCTOR JACK L. WARNER
 DIRECTOR GEORGE CUKOR



UN ESPECTACULO CUYA PERFECCION JAMAS PODRA SER IGUALADA
 Para mayores de 14 años

(Refrigerado.) 7, 10,45: Divorcio a la americana (Frank Sinatra, Deborah Kerr, Dean Martin; 70 milímetros, color).
PALAFOX. — (El mejor cine de Europa.) 7, 10,45: Los rateros (Steve McQueen; panavisión, technicolor).
PAZ-TODD-AO. — (Refrigerado.) 7, 10,45: El último día de la guerra (George Maharis, Maria Perschy; eastmancolor, 70 mm.). Mayores 14 años.
PRINCESA. — (Refrigerado.) 7, 10,45: Yo soy la revolución (Gian Maria Volonte; 70 mm., color).
PROYECCIONES-CINERAMA. — 7, 10,30: Hello Dolly! (Barbra Streisand, Walter Matthau). Cuatro Oscars. Apta.
REAL CINEMA-CINERAMA. — 7, 10,30: El león en invierno.
RIALTO. — (Refrigerado.) 7, 10,45: Los hombres las prefieren viudas (Maria Mahor, Juanjo Menéndez, María Isbert, Tamy Saad. Director: León Klimowsky; color). 18 años.
RICHMOND. — (Climatizado.) 7, 10,45: El puente de Remagen.
ROXY A. — (Refrigerado.) 7, 10,45: Yo soy la revolución (Gian Maria Volonte; 70 mm., color).
ROXY B. — (Refrigerado.) 7, 10,45: La residencia (eastmancolor, 70 milímetros). ¡9,9 mes triunfal!
TORRE DE MADRID-TODD-AO. — 7, 10,45: Tráfico ilegal.

sesión continua
ALVI. — (Refrigerado.) 5: El reñico (Carmen Sevilla; eastmancolor). ¡Extraordinaria!
APOLO. — 4: A la cumbre por las faldas. Otley (Sin balas y disparando).
ARAGON. — (Refrigerado.) 5: Hace a la fuerza y Hace un millón de años. Tolerado.
ARGUELLES CINEMA. — (El más "chic") 5: Crimen imperfecto (Fernando Fernán Gómez, J. L. López Vázquez, Rosanna Yanni).
BAHA. — 4: Los caballeros del infierno. John y Mary.
BECCERRA. — 4: Yo soy la oveja negra. Agente 505, muerte en Beirut.
BEQUER. — 4: Jim Golden Pocker. Otley (Sin balas y disparando).
BENLURE. — (Refrigerado.) Continua 5: Crimen imperfecto (Fernando Fernán Gómez, J. L. López Vázquez, Rosanna Yanni).
BILBAO. — (Refrigerado.) 5: Divorcio a la americana (Frank Sinatra, Deborah Kerr, Dean Martin; panavisión, color).
BRISTOL. — (Refrigerado.) 5: Selectos complementos, My fair lady (Mi bella dama) (Audrey Hepburn, Rex Harrison; cinemascopé, color). 14 años.
CANCELLER. — (Refrigerado.) 5: El relicario (Carmen Sevilla; eastmancolor). ¡Extraordinaria!
CAPRI. — 4,30: Coraza negra y La otra cara del gangster. Tolerado.
CARLTON-TODD-AO. — (Refrigerado.) 5: La última batalla de los apaches. Apta.
CARTAGO. — (Refrigerado.) Continua 5: Doctor Terror. La mujer sin rostro.

MONTERA. — (Refrigerado.) 10: La vérité (La verdad) (Brigitte Bardot).
MONUMENTAL. — 5: Crimen imperfecto (Fernando Fernán Gómez, J. L. López Vázquez, Rosanna Yanni).
MORASOL. — 5: Tim Golden Pocker. Otley (Sin balas y disparando).
MUNOZ SECA. — (Refrigerado.) 2315141. 10: Amor brujo y El pacto de los canallas. 18 años.
MURILLO. — Continua 5: Por mis... pistolas (Mario Moreno, Cantinflas). Tolerada.
NARVAEZ. — (Refrigerado.) 4,30: La que arman las mujeres, Ladrón y amante. Ambas color.
NIZA. — 4: No importa morir. Recuerda.
ODEON. — (Refrigerado.) 5: Selectos complementos, My fair lady (Mi bella dama) (Audrey Hepburn, Rex Harrison; cinemascopé, color). 14 años.
OPORTO. — (Refrigerado.) 5: Selectos complementos, My fair lady (Mi bella dama) (Audrey Hepburn, Rex Harrison; cinemascopé, color). 14 años.
ORAA. — (Refrigerado.) 5: Pedro el Cruel y El señor doctor. Tolerado.
PAVON. — (Refrigerado.) 5: Más fuerte que su amor. El hueso.
PEZ. — (Refrigerado.) 4,30: Segundo festival de Mortadelo y Filemón (color). Tolerado menores.
PIEVEL. — 10: El último encuentro. El halcón y la presa.
POSTAS. — 10: El candoroso picapleitos. Otley (Sin balas y disparando).
PRINCIPE PIO. — (Refrigerado.) 4: La que arman las mujeres y Papi. 18 años.
PROGRESO. — (Refrigerado.) 5: Divorcio a la americana (Frank Sinatra, Deborah Kerr, Dean Martin; panavisión, color).
REGIO. — (Refrigerado.) — 5: Yo soy la revolución (Gian Maria Volonte; techniscopé, color).
RIO. — 4: No importa morir, Recuerda.
ROMA. — 4,30: El niño de las monjas, Los rurales de Texas. Toleradas.
SAINZ DE BARANDA. — 4: Agente 501, muerte en Beirut, El candoroso picapleitos.
SAJAMANCA. — (Refrigerado.) 5: El libro de la selva (color). Apta.
SAN CARLOS. — Continua 4 tarde: Por qué seguir matando y Champagne para un asesino.
SAN REMO. — (Refrigerado.) 4,30: El hotel de los lios y El desafío de las águilas. Tolerado.
TEXAS. — 4,30: La ley del forastero y El desafío de las águilas. Tolerado.
TIVOLI. — (Refrigerado.) 4,30: Segundo festival de Mortadelo y Filemón (color). Tolerado menores.
UNIVERSAL CINEMA. — (Refrigerado.) Continua 5,30: Jeff (Alain Delon).
URQUIJO TODD-AO. — (70 mm. Refrigerado.) 5: La última batalla de los apaches. Apta.
VALLEHERMOSO. — (Refrigerado.) 5: La esfinge de cristal, La vérité (La verdad) (Brigitte Bardot).

FLORIDA PARK. — (Teléfonos 2735686, 2731074.) Presenta Isabela y Miguel, Mari Carmen y sus muñecos, Eduardo Rodrigo, New Direction's. Magníficas orquestas. Reserve su mesa para la cena.

tablaos
CAFE DE CHINTAS. — Restaurante-tablado (Torija, 7, junto a la plaza de Santo Domingo). Restaurante cuatro tenedores. Refrigerado. Reserva de mesas: 2485135 y 2475011. Morucha, María Vargas, Serranito, los gitanos de la Chunga y cuadro flamenco. Abierto hasta las tres y media de la madrugada.

frontones
FRONTON MADRID. — (Doctor Cortezo, 10. 2391037.) Apuestas en partidos y quinielas. 5: Raqueta femenina y a cesta-punta. Partido estelar a pala. 11: Raqueta y cesta-punta.

ANUNCIOS por PALABRAS

AUTOMOVILES
Escuelas
 ★ ESCUELA España. Alfonso XII, 58. 2276244.
 ★ AUTOS Opera. Alquiler con o sin conductor. Escalinata, 15. 2486126, 2411114.
Palleres
 ★ GARAJE Mediterráneo. Mecánica, chapa y todos los servicios. Avenida Mediterráneo, 4.
 ★ TALLERES Gómez-Cid. Chapa, pintura y electricidad. Albarracín, 2.
CONSULTAS
 ★ CLINICA doctor Ferrero. Fuenarrabal, 6. Enfermedades venéreas (44).
FINCAS
Urbanas
Ventas
 ★ SE vende piso con grandes facilidades, directamente; tres dormitorios, salón, dos terrazas. Verlo, a la altura de Federico Rubio, calle Moguer, número 210, cuarto C, bloque La Pedriza.
RADIO-TELEVISION
 ★ TELEVISORES, frigoríficos, ocho días prueba gratis. Sin entrada, 590 mensuales. Regalo tocadiscos, estufa, estabilizador, antenna, mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada. 2562479. Exposiciones: Hermanos Machado, 35 (junto Metro Quintana); Camino Viejo Leganés, 172 (Metro Oporto).

TRABAJO
Ofertas
 ★ MIL quinientas pesetas diarias gana un experto ayudante de laboratorio. Capacitese y obtenga diploma por correspondencia en muy poco tiempo. Para información gratis escriba al apartado 10.271, referencia 317, de Madrid.
VARIOS
 ★ GUARDAMUEBLES El Norte. Castelló, 31. 2257046.
 ★ IMPRENTA Moderna. Toda clase de trabajos de imprenta, impresos comerciales a todo color, revistas, folletos, etc. En calidad, tiempo y precio no tiene competencia. Melquiades Biencinto, 12. Teléfono 2777446.
 ★ REVELADO de carretes, fotocopias, trabajos de laboratorio. Portillo, Silva, 13 (esquina a la avenida de José Antonio).
VENTAS
 ★ MAQUINAS y material fotográfico de todas clases, en Casa Portillo. Silva, 13.

CINE-TEATRO GOYA
 SALA DE ARTE Y ENSAYO
HOY LUNES

LA OBRA CUMBRE DEL REALIZADOR ROMAN POLANSKII

cul-de-sac

(CALLEJON SIN SALIDA)

con **DONALD PLEASENCE**
FRANÇOISE DORLEAO
LIONEL STANDER
 Distribuida por **FRANCESCH FILMS**

**¿BUSCA VD.
PISO...?**



**junto a
LEGANÉS**

*PISOS LLAVE EN MANO
tres dormitorios, salón-comedor,
cuarto de baño, terrazas.*

**entrada única
75.000 ptas.
y solamente 2.890 ptas.
mensuales**

*¡APRESURESE,
ES UNA OFERTA
DIFÍCIL DE
ENCONTRAR!*

**CENTRAL
de
INFORMACIONES**

VENTA SEGUN LEY 57/68

VILLAVERDE

**PISOS LLAVE EN MANO
TRES DORMITORIOS
SALON-COMEDOR
CUARTO DE BAÑO**

**ENTRADA UNICA:
150.000 PESETAS
y 3.550 ptas. mensuales**

ALCORCÓN

PISOS LLAVE EN MANO
Magníficamente situados, a muy pocos metros de la parada del autobús y futuro Suburbano

**ENTRADA UNICA:
100.000 ptas.
y 3.000 ptas. mensuales**

**TRES DORMITORIOS
SALON-COMEDOR
CUARTO DE BAÑO**

GETAFE

Pisos excepcionales con portales decorados, parquet en toda la vivienda, alicatados en color de gran vistosidad en cocina y cuarto de baño

**ENTRADA: 48.000 ptas.
y 3.250 ptas. mensuales**

Información: JUAN DE LA CIERVA, 47 (GETAFE)

MÓSTOLES

**Conjunto residencial
"Tingo María"**

Pisos de gran lujo con alicatado serigrafiado en cocina y baño completo, con ducha teléfono. Parquet en zonas nobles

**ENTRADA: 45.000 ptas.
y hasta 120 meses de facilidades**

Información: Calle GENERALISIMO, 41 (segunda parada autobuses Móstoles)

**PASEO DE LAS DELICIAS, 3, PRIMER PISO
(esquina a la glorieta de Atocha)**